

ESTIMATION GRATUITE
(à l'atelier)
Service échange sur câblelecteur
Jerrold et Philips
Télécommande: Base:
\$2295 \$4295
AVEC ECHANGE.
SERVICE T.V. ARVIDA
2343, Mathias, Jonquière
548-3059
REPARATION T.V.
VIDEO, STEREO ET AUTRES

le QUOTIDIEN

NATURASOL
LA BOUTIQUE DE SANTE
• Produits naturels
• Eau pure
• Pierres, cristaux
• Librairie
• Epurateurs d'eau
Place Champs-Élysées
CHICOUTIMI
693-9320

17e année no 38

Chicoutimi, mercredi 15 novembre 1989

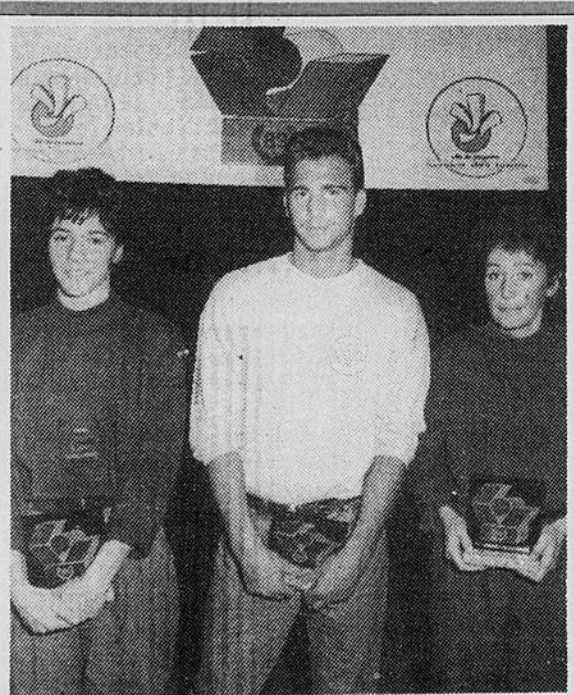
48 pages **50¢**

Meurtre de Virginie Pelletier

Benoît Desrosiers plaide coupable

Page 3

(Photo Rocket Lavoie)



Jonquière rend un hommage à ses sept "Grands"

Page 46

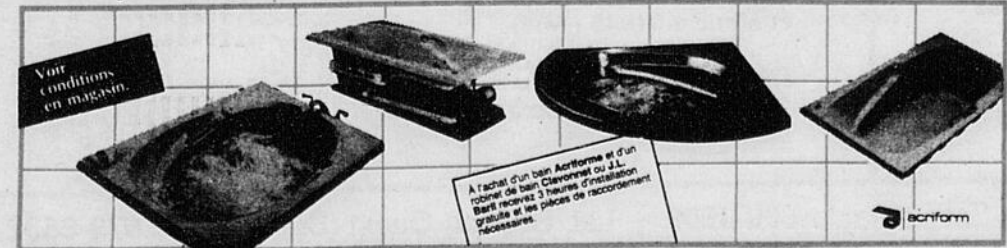
(Photo Sylvain Dufour)

Commission d'enquête sur les déchets dangereux

L'entreprise E.-J. Turcotte pointée du doigt par un citoyen

Page 4

Le Groupe **FALRO** vous offre 100,000 HEURES D'INSTALLATION GRATUITE.



LES SALLES DE BAINS

FALRO
UN CHOIX DE STYLES

André Guay
1323 boul.
St-Paul
Chicoutimi
543-4192

La Couronne soulève des faits inexplicables

MONTREAL (PC) — Denis Fréchette et Pierrette Anglehart, surnommés le « couple maudit », ont établi un système tellement constant lors des enlèvements et des séquestrations, qu'il équivaut à une signature. Ils avaient une entente et agissaient de concert. Pourquoi en aurait-il été autrement dans le cas de Mme Rhéa Brochu?

Pour Me Roland Matte, de la Couronne, Fréchette et Anglehart, tous deux accusés du meurtre au premier degré de Mme Brochu, n'avaient pas de

raison de changer ce scénario en cours de route. Mme Brochu était la quatrième victime du couple et la seule à être assassinée. En tout, six femmes ont été enlevées et séquestrées pour des périodes allant de cinq à 18 heures.

Selon Me Matte, Fréchette et Anglehart avaient prévu de tuer toutes leurs victimes, au besoin. Mme Brochu, s'est-elle demandée, est-elle morte parce qu'elle n'a pas voulu se soumettre à leurs « caprices » sexuels?

Rappelons que le corps de

Mme Brochu, alors âgée de 40 ans, a été retrouvé par la police dans le parc Paul-Sauvé, à Oka, le 19 septembre 1988, dix jours après son enlèvement à la pointe d'un couteau d'un centre commercial à Pointe-aux-Trembles, dans l'est de Montréal. Avant de mourir, elle avait été torturée et agressée sexuellement.

Me Matte, se fiant à l'ensemble de la preuve déposée au procès, maintenant dans sa huitième semaine, s'est déclarée convaincu de la culpabilité des deux accusés dans cette « aventure commune ». Qui a fait quoi n'a pas d'importance. Leur but premier n'était pas l'argent, comme ils l'ont tous deux affirmé, mais le sexe. Elle a qualifié leur témoignage respectif sur la séquestration de Mme Brochu d'histoire invraisemblable, contredite par les photos prises par les policiers lors de

la découverte du corps.

Mme Brochu n'étant pas là pour témoigner, a-t-elle dit, il faut se fier aux témoignages des cinq autres victimes du couple pour savoir ce qui s'est passé le 9 septembre 1988 dans le parc.

Même si Mme Brochu n'est plus là pour parler, a déclaré Me Matte, son corps parle.

Elle a rappelé les multiples blessures constatées par le Dr André Lauzon, pathologiste, qui n'ont pas été expliquées pendant les longs témoignages des deux accusés: l'oeil gauche qui manquait; la fracture du nez; les 15 coupures à l'aide d'un instrument piquant et tranchant relevées sur le corps de Mme Brochu; la fracture de deux côtes; les différentes ecchymoses, notamment celles à l'intérieur des cuisses, comme lorsqu'une personne agressée refuse d'ouvrir les jambes; les

ecchymoses aux parties génitales.

Me Matte s'est aussi interrogée sur d'autres éléments de preuve déposés au procès et qui sont demeurés sans explication, dont la présence de sang, du même groupe sanguin que celui de Mme Brochu, à différents endroits dans l'automobile de Mme Brochu.

Par ailleurs, Me Matte est convaincu que c'est Fréchette lui-même qui a rédigé la lettre dans laquelle il offrait aux policiers de les aider à retrouver le corps de Mme Brochu et non, comme l'affirmait l'accusé, un co-détenu. Elle a comparé cette lettre, rédigée en lettres carrées, à un plan dessiné par Fréchette où l'on retrouve certains exemples de son écriture.

Dans cette lettre qu'il a signée, Fréchette reconnaît avoir participé au meurtre de Mme Brochu avec Anglehart. Pour Me Matte, cette lettre constitue des aveux.

Ce matin, le juge Benjamin Greenberg, de la Cour supérieure, fera part au jury de ses directives. Le jury commencera ses délibérations par la suite.

Faits divers

Sortie perturbée chez Hydro

CHICOUTIMI (CP) — La sortie de bureau du personnel non syndiqué d'Hydro-Québec a été perturbée, vers 16 h 15 hier, à Chicoutimi, par l'intervention de près de 80 employés membres du Syndicat canadien de la Fonction publique.

Malgré la présence de la Sûreté municipale et de la Sûreté du Québec, les syndiqués auraient ralenti la circulation sur la rue Bersimis en bloquant le passage des voitures du personnel et des cadres. Les employés syndiqués auraient harcelé et intimidé les employés non syndiqué et frappé les véhicules personnel de ces derniers.

Une injonction interlocutoire prononcée plus tôt cette semaine interdit ce genre d'actes de la part des syndiqués.

Une mère égorge ses fils

PROVIDENCE, Maryland (AP) — Une Américaine, qui s'était récemment séparée de son mari, a égorgé ses trois fils avec un couteau de poche avant de se donner la mort, a annoncé la police.

Les corps ont été découverts, lundi, par la grand-mère des enfants.

C'est dans une chambre d'enfants qu'on a retrouvé le corps de Geoffrey Warwick, Joshua et Daniel, âgés respectivement de 5, 4 et 3 ans.

Celui de la mère, Diane Ellen Warwick, âgée de 36 ans, a été trouvé dans une baignoire, les veines des poignets tranchées et un couteau suisse reposant à proximité.

Mme Warwick était restée chez ses parents après sa séparation avec son mari.

Gilles Perron poursuit

MONTREAL (PC) — A quelques jours de son procès pour le meurtre de sa femme, le réalisateur Gilles Perron, de Radio-Canada, a intenté, avec ses trois enfants, une poursuite de 1.1 million \$ contre un homme d'affaires de Montréal, M. Jean-Pierre Léger, lui reprochant de l'avoir injustement dénoncé à la police.

Mme Perron avait été trouvée morte dans son automobile à la mi-décembre 1987. Deux mois plus tard, Perron a commencé à fréquenter Mme Claire Léger, soeur de M. Jean-Pierre Léger.

Trois jours avant son mariage avec Mme Léger, le 15 février dernier, Perron, 49 ans, fut arrêté et accusé du meurtre de sa femme.

Dans sa poursuite, il soutient que le frère de sa fiancée s'opposait à ce mariage et colportait des calomnies à propos de lui.

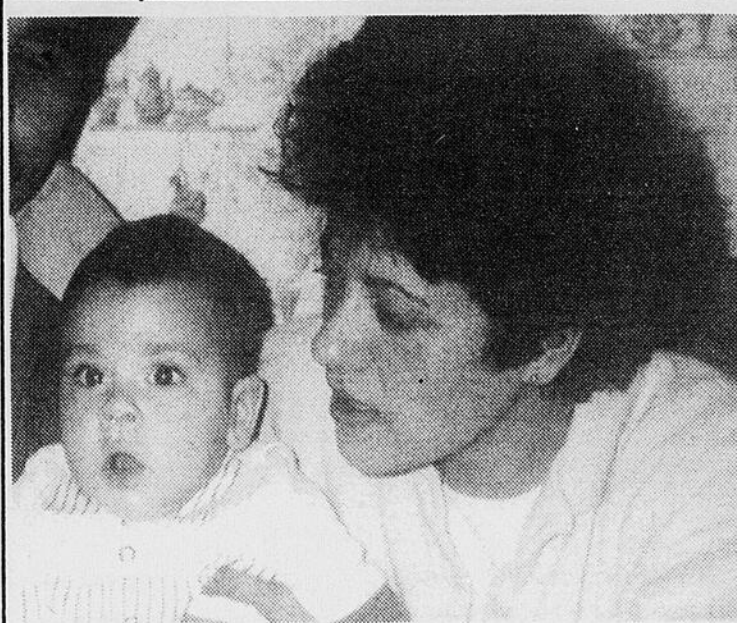
Perron reproche à M. Léger d'avoir, depuis le début de ces fréquentations, exercé des pressions auprès de sa propre soeur afin de la dissuader de l'épouser, puis d'avoir fait courir la « calomnie » qu'il avait assassiné sa femme.

Pit-bulls interdits

WINNIPEG (PC) — Le contentieux de l'administration municipale est actuellement à rédiger un projet de règlement pour interdire complètement les pit-bulls à Winnipeg.

Des règlements sévères concernant les chiens ont été adoptés dans le passé, mais c'est la première fois qu'on songe à faire disparaître cette race de chiens dangereux de la ville.

Pas possible



Bébé volé par erreur

TORONTO (PC) — Un voleur qui n'avait probablement pas envie d'être accusé d'enlèvement a abandonné l'automobile dont il venait à peine de s'emparer... avec le bébé qui s'y trouvait.

Frankie Luis, âgé de sept mois, a été découvert tout souriant dans la familiale volée, mardi, après que le voleur eut indiqué à la police où elle se trouvait, une heure environ après le vol.

La mère de l'enfant, Natal Luis, devait laisser ses deux enfants au domicile de sa belle-mère. Elle avait déjà emmené sa fille de deux ans, Michelle, dans la maison et retournait vers la voiture pour y prendre Frankie quand un homme a sauté au volant du véhicule et s'est enfui. Alors qu'il démarrait, Mme Luis a donné des coups sur la voiture en criant: « Mon bébé, mon bébé! » mais il ne lui a pas prêté attention.

Environ une heure plus tard, le père du bébé, Frank Luis, apprenait que la voiture avait été retrouvée dans un terrain de stationnement, à environ un pâté de maisons de l'endroit où elle avait été volée. Frankie était sain et sauf.

Météo



Min.: 0
Max.: 5

MONTREAL (PC) — Une nouvelle dépression provenant du centre des Etats-Unis donnera encore de la pluie, de la pluie verglaçante et même de la neige sur les différentes régions du Québec. Ce sera venteux et pluvieux et les températures pourront monter de plusieurs degrés au-dessus des moyennes saisonnières sur le sud de la province.

Jeudi, cette même dépression affectera toujours nos régions, en continuant sa traversée de la province.

Lac-St-Jean, Saguenay: Un peu de bruine verglaçante en matinée. Neige et risque de pluie verglaçante en après-midi. Max.: 3 à 5. Min.: 0 à 2. Vents modérés. Risque de précipitations: 90 p.c. Jeudi: pluvieux et venteux.

Sommaire

Arts	20-21
Bandes dessinées	18
Bourse	32-33
Détente	19
Décès	39
Finances	34
Horoscope	19
Petites annonces	35 à 39
Sports	40 à 47
Télévision	18

Loto

La Quotidienne:
A trois chiffres:
4-4-8
A quatre chiffres:
2-4-0-8

Abonnement:

545-4474
Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courier de deuxième classe.
(no.: 32131). Port de retour garanti

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 10h45 (0m4) et haute à 16h10 (5m7). Elle sera à nouveau basse à 23h45 (0m2) et haute à 04h45 (4m4).

LA BAIE — La marée sera basse à 09h40 (0m3) et haute à 16h00 (6m2). Elle sera à nouveau basse à 22h35 (0m1) et haute à 04h35 (4m9).

Journalistes:

Saguenay.....545-1834 — Lac-St-Jean-Est (Alma).....668-4506 — Lac-St-Jean-Ouest (St-Félicien)...679-3832

Meurtre au second degré de Virginie Pelletier

Benoît Desrosiers avoue sa culpabilité

CHICOUTIMI (BL)- Benoît Desrosiers a avoué sa culpabilité à une accusation de meurtre au second degré sur la personne de Virginie Pelletier.

Le concierge de 32 ans est passé aux aveux, hier, au pa-



Bernard Larouche

lais de justice de Chicoutimi, devant le juge André Trotier, de la Cour supérieure, chambre criminelle. Il devrait connaître sa sentence le 29 novembre.

Le meurtrier sera assurément condamné à l'emprisonnement à perpétuité, mais le juge Trotier doit décider quand Desrosiers pourra être éligible à la libération conditionnelle. Pour un meurtre non prémédité, cette période d'emprisonnement minimale varie entre 10 et 25 ans.

Devant une salle bondée, Desrosiers a décidé de reconnaître son crime après que le représentant du ministère public, Paul Roy, eut déposé un nouvel acte d'accusation contre lui.

Desrosiers avait d'abord été accusé de meurtre au premier degré, ce qui signifie qu'on le soupçonnait d'avoir préparé et planifié son odieux crime. Hier, la poursuite a choisi de déposer une nouvelle accusation de meurtre au second degré qui élimine l'élément de la préméditation.

Avant d'accepter les aveux de Desrosiers, le juge André

Trotier a pris toutes les précautions afin de s'assurer que les droits de l'accusé n'avaient pas été bafoués.

Le président du tribunal a d'abord demandé à la Couronne si un jury bien informé aurait pu reconnaître l'accusé coupable de meurtre prémédité. Me Roy a répondu que la preuve de la planification du crime serait pratiquement impossible à faire.

S'adressant ensuite à l'accusé, le juge de la Cour supérieure a voulu vérifier s'il connaissait bien tous ses droits. Desrosiers a mentionné qu'il n'avait reçu aucune menace ni promesse en échange de ses aveux. A chacune des questions du juge, le concierge a répondu calmement et poliment.

Le magistrat s'est aussi assuré que l'examen psychologique subi récemment par l'accusé ne visait pas à étayer une défense d'aliénation mentale. Après avoir entendu le témoignage du psychologue qui a rencontré Benoît Desrosiers, le juge Trotier a finalement accepté son plaidoyer de culpabilité.

Les représentations sur sentence ont été fixées au 29 novembre.

Rappel des faits

Le meurtre de Virginie Pelletier, une adolescente de 17 ans de Saint-Fulgence, est survenue le 24 mars 1989 dans une salle de cinéma du centre commercial Place du Royaume.

La jeune femme a été tuée à coups de marteau. Desrosiers a ensuite caché le cadavre dans une bouche d'aération du cinéma pendant quelques



COUPABLE- Benoît Desrosiers est conduit au palais de justice de Chicoutimi par des agents du centre de détention. Plus tard, il

avouera sa culpabilité à une accusation de meurtre au second degré sur la personne de Virginie Pelletier.

(Photo Rocket Lavoie)

jours avant de le découper en plusieurs morceaux à l'aide d'une scie à métaux et d'un couteau électrique.

Le tronc et les jambes de la victime ont été retrouvés plus d'une semaine plus tard

dans des sacs à ordures déposés en bordure d'une route et derrière le centre commercial.

La police a arrêté Benoît Desrosiers sept mois après le crime, le 21 octobre, au cours

d'une enquête sur un prétendu réseau de prostitution régional. Interrogé par les policiers, le suspect a reconnu être l'auteur du meurtre le plus terrifiant à survenir dans la région depuis belle lurette.



PORTRAIT - Michel Turcotte estime que le concierge de 32 ans était capable de mesurer les conséquences des actes qu'il avait posés envers la victime le 24 mars dernier.

(Photo Rocket Lavoie)

Intelligence dans la moyenne supérieure

Par Bernard Larouche

CHICOUTIMI (BL)- Le psychologue Michel Turcotte est formel: le niveau d'intelligence de Benoît Desrosiers se situe dans la moyenne supérieure.

En poste à l'Institut psychiatrique Roland-Saucier depuis 1981, Turcotte a livré cette opinion, hier, devant le juge André Trotier, de la Cour supérieure. Le magistrat a fait entendre le psychologue pour s'assurer que le meurtrier de Virginie Pelletier ne pouvait utiliser l'aliénation mentale comme moyen de défense.

A la demande du procureur

de l'inculpé, Jean-Claude Beaulieu, le spécialiste a rencontré Desrosiers afin de dresser un portrait psychologique de l'individu. Son rapport devrait être déposé lors des représentations sur sentence.

Michel Turcotte estime que le concierge de 32 ans était capable de mesurer les conséquences des actes posés envers la victime le 24 mars dernier. Selon lui, Desrosiers était conscient que ses gestes étaient «mauvais et interdits par la loi», selon les termes utilisés par le juge. Cette opinion a d'ailleurs été partagée par le médecin généraliste qui a jugé l'accusé apte à su-

bir son procès.

Le juge Trotier a aussi demandé au psychologue s'il avait pu évaluer le quotient intellectuel de l'accusé.

«A mon avis, a répondu le témoin, son niveau d'intelligence se situe au niveau de la moyenne supérieure. Je crois qu'il savait très bien ce qu'il faisait, qu'il avait un jugement éclairé sur la question et qu'il agissait en connaissance de cause.»

La défense d'aliénation mentale ne pouvant être mise en cause, le juge Trotier a donc accueilli favorablement les aveux de Benoît Desrosiers et l'a déclaré coupable de meurtre au second degré.

LE QUOTIDIEN, mercredi 15 novembre 1989 — 3

Vous avez le goût d'un petit dépaysement?

Transformez le sapin en palmier, le "rigodon" en samba, le champ de glace en mer bleutée.

Le Roussillon Saguenay vous suggère:

UN PREMIER DE L'AN EN AMÉRIQUE DU SUD... rien de moins!

AU MENU:

- Des mets exotiques
- De la musique exotique
- Trio brésilien
- Orchestre brésilienne
- Hôtesse brésilienne
- Ambiance sud-américaine
- Des amusements exotiques

ROUSSILLON SAGUENAY

(418) 548-3124

Le 31 décembre à 20 heures



Entreprise E. J. Turcotte de Jonquière

Des citoyens se plaignent à la commission

JONQUIÈRE (YB) - Le Comité d'environnement de Jonquière (CEJ) a saisi, hier, la Commission d'enquête sur les déchets dangereux de la situation alarmante vécue par des citoyens résidant à proximité des émissions polluantes de l'entreprise E. J. Turcotte inc. de Jonquière.



Yvon Bernier

Le président du CEJ, Gilbert Dionne et le résidant Michel Harvey du secteur Arvida, où est située cette entreprise spécialisée dans les rebuts de métaux, ont exposé que le degré de contamination des charges polluantes rejetées dans l'air est tel que les feuillages des arbres environnants sont détruits et que même le métal subit une certaine corrosion.

«Des résultats d'échantillons prélevés sur le feuillage de ma propriété révèlent que le taux de fluor atteint jusqu'à 873 parties par million (ppm)», signale le président Gilbert Dionne.

Le résidant Michel Harvey a indiqué pour sa part qu'il ne fait aucun doute que ces rejets industriels, qui contiennent du chlore et du fluor provenant du traitement d'écume d'aluminium en fusion, sont la cause des crises d'asthme fréquentes que subit son jeune garçon.

Les deux intervenants signalent aux membres de la commission que le bureau régional du ministère de l'Environnement (MENVIQ-02) n'a, à toutes fins utiles, rien fait

pour mettre un frein à cette situation.

Invité par le président de la commission, Yvon Charbonneau, à donner sa version des faits, le président du MENVIQ régional, Raymond Guérin, soutient que depuis deux ou trois ans le ministère fait des représentations auprès de cette entreprise. «Nous avons récemment fait des tests à partir d'élément végétal (feuillage), des tests concernant les émissions atmosphériques à la source ainsi que des tests relatifs aux nuisances sonores. Nous avons de plus confié le cas à nos services juridiques», a indiqué Raymond Guérin.

Le directeur régional mentionne que le ministère a dû attendre que les ingénieurs de l'entreprise concernée fournissent un plan de mesures correctrices. D'où un certain délai avant d'intervenir plus directement auprès de l'entreprise E.J. Turcotte inc.

Invité par l'un des membres de la commission à préciser si l'entreprise E.J. Turcotte possède un permis d'entreposage de déchets dangereux, le porte-parole du ministère a répondu par l'affirmative.

Lac Kénogami

Autre intervenante devant la commission, la présidente de l'Association pour la protection du lac Kénogami (APLK), Huguette Harvey, a questionné la pertinence du MENVIQ régional de permettre à la MRC du Fjord du Saguenay d'établir un site d'enfouissement sanitaire à la tête du réseau hydrographique du lac Kénogami.

«Selon nous (APLK), le lixiviat qui va résulter de la per-



AUDIENCE - Les commissaires Delisle, Gélinas et Dulude ont écouté, en compagnie du président Yvon Charbonneau, les présenta-

tions de porte-parole de différents organismes régionaux se préoccupant des déchets dangereux.

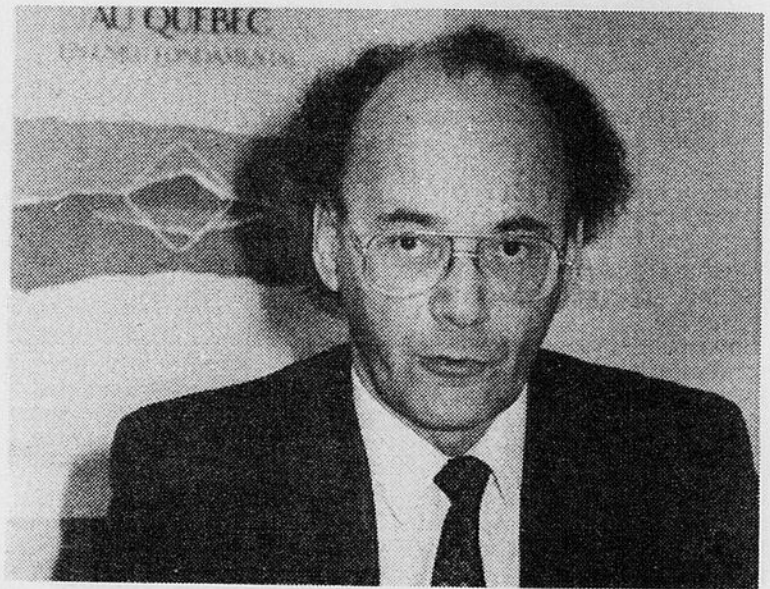
(Photo Sylvain Dufour)

colation des déchets domestiques au fil des années est un déchet dangereux. Ce même déchet dangereux sera ultérieurement rejeté dans les eaux claires de la rivière Pikauba qui se jette elle-même dans le lac Kénogami.»

La même porte-parole questionne de plus le fait que le MENVIQ se contente de s'en tenir aux normes relatives au règlement sur les déchets solides.

Au moment d'aller sous presse, hier soir, d'autres intervenants faisaient part à la commission Charbonneau de cas relatifs aux déchets dangereux.

La commission poursuit aujourd'hui ses assises dans le cadre d'ateliers où seront traités diverses dimensions (environnementale, sociale, économique, juridique, etc.) relatives à ce type de déchets.



PRESIDENT - Le président de la Commission d'enquête sur les déchets dangereux, Yvon Charbonneau, poursuit aujourd'hui la consultation dans la région.

(Photo Sylvain Dufour)

Faible assistance

JONQUIÈRE (PC) - Les huit assemblées publiques tenues jusqu'ici par la Commission d'enquête sur les déchets dangereux ont attiré bien peu de gens, à peine plus de 500 personnes au total.

L'assistance la plus nombreuse a été enregistrée à Rouyn-Noranda avec quelque 125 personnes.

On s'attend cependant à ce que ce record soit brisé aujourd'hui à Baie-Comeau en raison de la polémique ayant entouré l'arrivée par bateau soviétique des BPC de Saint-Basile-le-Grand refusés en Angleterre et qui ont été transportés sur un terrain d'Hydro-Québec à Manic 2, cet automne.

Il faut toutefois signaler que tous les gens qui assistent aux soirées publiques demeurent jusqu'à la fin.

Ce sont pour la plupart des militants environnementaux, des citoyens qui ont eu maille à partir avec les responsables régionaux du ministère de l'Environnement et des élus municipaux.

Création d'un parc marin

Réunion importante de ministres

QUEBEC (YB) - Le ministre fédéral de l'Environnement, Lucien Bouchard, le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP), Gaston Blackburn, et le ministre de la Justice et des Affaires intergouvernementales canadiennes, Gil Rémillard, tiennent, aujourd'hui à Québec, une rencontre importante concernant l'éventuelle création d'un parc marin à la confluence du Saguenay/Saint-Laurent.

Attaché de presse au cabinet du ministre du MLCP, Pierre Laramée indique que les entretiens à intervenir permettront de faire une solide mise à jour du dossier en question.

«Tant du côté fédéral que du côté provincial, ce sera l'occasion de clarifier les positions ainsi que de vérifier la viabilité de certaines hypothèses. Pour notre part (gouvernement du Québec), la proposition de cogestion nous apparaît la formule

souhaitable.»

En 1990...

Interrogé hier midi dans le cadre de l'inauguration officielle de l'Auberge des Vingt et Un à Ville de La Baie, le ministre des Transports, Benoît Bouchard dit estimer que le dossier du parc national marin devrait aboutir dans le courant de l'année 1990.

«Il va falloir que le parc marin, on cesse tantôt d'en parler. La présence au Saguenay-Lac-Saint-Jean de mon collègue du fédéral (Lucien Bouchard) et du ministre du MLCP, Gaston Blackburn, et celle du premier ministre Brian Mulroney dans la circonscription de Charlevoix sont autant de bonnes raisons de le créer ce parc», reconnaît le ministre en indiquant qu'il importe que l'on règle ce dossier dans les meilleurs délais.

Surenchérissant aux propos de Benoît Bouchard, le député de Chicoutimi aux Communes, André Harvey,



AUBERGE - Le ministre Benoît Bouchard, le député André Harvey, le maire de La Baie, Claude Richard, Gérard Fortier et Laurier Dufour ont procédé à l'inauguration des travaux de construction de l'Auberge des Vingt et Un.

(Photo Rocket Lavoie)

souligne pour sa part que le fédéral a fait ce qu'il avait à faire dans ce dossier. «J'ose espérer que le gouverne-

ment du Québec ne bloquera pas un projet aussi important pour l'avenir touristique de la région.»

Les policiers interviennent à deux reprises

par Catherine Delisle
CHICOUTIMI (CD) — Les policiers de la Sûreté municipale de Chicoutimi sont intervenus, hier matin, au centre administratif d'Hydro-Québec pour permettre aux cadres de rentrer au travail. En effet, une cinquantaine de grévistes de la Société d'E-

tat tentaient d'entraver la voie publique. Grâce à l'intervention de la force policière, tout est rapidement rentré dans l'ordre. A Saint-Félicien, une dizaine d'employés syndiqués ont également essayé d'empêcher quatre contremaîtres d'accéder au bureau d'Hydro-

Québec, hier midi. Ce sont les responsables du service de protection de la Société d'Etat qui sont intervenus pour permettre aux contremaîtres d'avoir accès au lieu. Au Saguenay—Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais, les opérations normales d'Hydro-Québec étaient perturbées pour une deuxième journée consécutive, hier. La grève rotative de 24 heures des employés d'Hydro-Québec dans la région a immédiatement été suivie d'un débrayage général dans tout le Québec.

Selon le porte-parole des relations publiques d'Hydro-Québec, dans la région, O'Neil Côté, l'ordonnance du juge Jacques Vaillancourt de la Cour supérieure a été respectée à l'exception des deux incidents survenus à Chicoutimi et à Saint-Félicien. Aucun autre incident fâcheux n'a été rapporté lors de cette deuxième journée de grève. On se souviendra que la Cour supérieure a émis, lundi soir, une injonction provisoire limitant à dix le nombre de piqueteurs aux abords des installations d'Hydro-Québec

et ordonnant aux syndiqués de ne pas entraver le libre accès aux propriétés de la Société d'Etat. L'injonction ordonne également aux syndiqués de s'abstenir de toute intimidation ou menace à l'endroit des cadres d'Hydro-Québec et des sous-traitants, au travail ou à leur domicile. Enfin, la Société d'Etat n'a signalé aucune panne, hier, sur son réseau au Saguenay—Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais. Aujourd'hui, tous les bureaux d'Hydro-Québec reprendront leurs activités normales.

En bref

Ryan

QUEBEC (PC) — L'Opposition officielle demande au ministre de l'Éducation Claude Ryan de surseoir à l'application d'un décret qui limite le nombre d'heures subventionnées auquel a droit un étudiant adulte inscrit en alphabétisation, aux études primaires ou aux études secondaires. Ce décret, dont l'application serait rétroactive au 1er juillet 1987, «aura pour effet de mettre fin prématurément au cheminement scolaire de plusieurs étu-

diants», écrit le porte-parole officiel du PQ en matière d'éducation, le député d'Abitibi-Ouest François Gendron, dans une lettre adressée lundi au ministre.

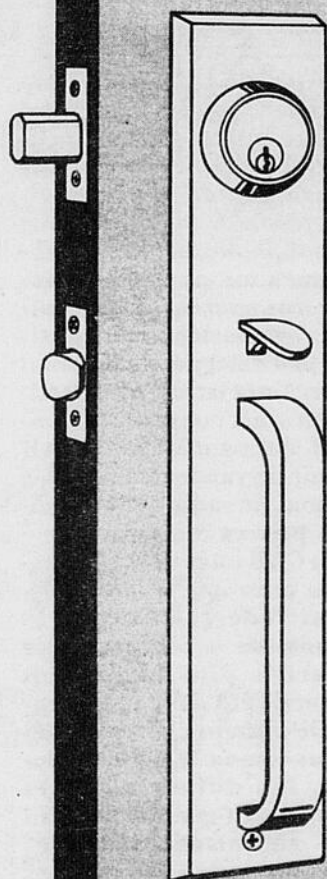
Dampousse est parti

QUEBEC (Telbec) - Le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Gaston Blackburn, annonce le départ de son directeur de Cabinet, Michel Dampousse. Alain Cloutier est promu à cette fonction.

Victoria

LA SÉCURITÉ
 ACQUIERT UNE
 NOUVELLE
 ÉLÉGANCE.

L'élégante nouvelle poignée d'entrée Victoria de Weiser confère une note de distinction à tout foyer. Cet ensemble de poignée en laiton massif incorpore de plus une sécurité hors pair, grâce à un verrou à pêne dormant d'une course de 1 pouce (25 mm), avec tige interne en acier massif roulant librement. Victoria vous offre le choix de quatre nouveaux finis en deux tons de qualité supérieure: laiton luisant et rehaussé de laiton antique, ébène et nickel antique, laiton luisant et brossé, et chrome luisant et satin.



Victoria de Weiser. La sécurité n'a jamais connu une telle élégance.



Laurent Lapointe
 1150, St-Paul
 Chicoutimi
 543-3391

**Laurent Gauthier
 Saguenay Ltée**
 1598, boul. St-Geneviève
 Chic.-Nord—545-9540

Matériaux La Baie
 2880, Ave du Port
 Ville de la Baie
 544-6875

**Centre de
 Rénovation Chic**
 546, boul. Saguenay Est
 Chicoutimi—696-3391

REAL MUNGER
 1600, boul. Talbot
 Chicoutimi
 543-1919

Distribué par:
DAIGLE
 BOIS D'AILLE LIMITÉE
 DAIGLE LUMBER LIMITED



CENTRE DE LA MOTO

**Le Seul Le Vrai l'Unique
 directement de Montréal
 est présentement chez vous à Chicoutimi**

**POUR ACHETER vos MOTOS
 USAGÉES**

\$ PAYONS COMPTANT \$

DU 13 NOVEMBRE AU 19 NOVEMBRE

CONTACTEZ-NOUS IMMÉDIATEMENT

DEMANDEZ JACQUES

**P.S. ACHETONS... Motos japonaises 1982 et plus
 toutes marques et modèles**

graudreault auto 545-3403 - 696-4049
 Automobiles neuves et usagées 990 boul. du Royaume Ouest CHICOUTIMI

Parc Yvonne-Duchesne de Jonquière

Construction de logements pour retraités

JONQUIÈRE (CC) - Un homme d'affaires de Montréal, Michel Houde, projette de construire, au coût de 7 millions \$, 114 unités de logements dans le parc Yvonne-Duchesne de Jonquière, situé à l'angle du boulevard Harvey et de la rue Saint-Jean-Baptiste.



Claude Côté

Le conseil municipal de Jonquière a donné son accord à ce projet de logements qui sont destinés aux retraités autonomes et en légère perte d'autonomie et dont le coût varierait entre 800 \$ et 1200 \$ l'unité.

Tel que décidé unanimement par le conseil municipal, la ville de Jonquière réservera donc, jusqu'au 13 mars 1990, quelque 91 000 pieds carrés de terrain qu'elle consentira alors à vendre à Houde au prix de 1,25 \$ le pied carré.

Aux gens qui s'inquiétaient du fait que ces logements seraient construits dans un parc, le maire Gilles Marceau a mentionné que la grande préoccupation du conseil municipal était de faire en sorte que le parc Yvonne-Duchesne soit conservé. «Nous avons offert au promoteur plusieurs emplacements dans différents coins de la ville, mais il a choisi ce parc et il verra à en conserver le cachet», dit-il. Le maire Marceau a fait observer que, de toute façon, le parc Yvonne-Duchesne était plus ou moins utilisé par la population. «La réalisation de ce projet de logements contribuera certainement à une plus grande utilisation de ce parc», a-t-il affirmé.

Soins prolongés

D'autre part, la ville de Jonquière pilotera, au prochain sommet économique, une résolution favorisant l'établissement d'une institution pour soins prolongés à Jonquière.

Selon la conseillère Germaine Bolduc, qui est à l'origine de cette démarche, il est tout à fait anormal que les malades chroniques de Jonquière soient forcés de s'exiler à Métabetchouan pour recevoir les soins dont ils ont besoin. «Non seulement ces gens en souffrent, dit-elle, mais leur famille en est pénalisée à cause de la distance qui sépare les deux localités.»

De son côté, le maire Gilles Marceau estime qu'il serait normal que les malades chroniques disposent de tous les services dans leur milieu «d'autant plus, dit-il, que la moitié des patients de l'Hôpital de Métabetchouan proviennent de Jonquière».

Politique familiale

Le conseiller Rénald Laforte estime que la ville de Jonquière, en situation financière très confortable, pour-

rait se permettre de bâtir une politique familiale, tout comme la ville de Chicoutimi a l'intention de le faire.

Relevant une déclaration que le maire Ulric Blackburn faisait lors de la récente campagne électorale dans Chicoutimi, le conseiller Laforte croit en effet que la ville de Jonquière pourrait en faire autant.

Cette politique devrait, selon lui, favoriser la construction domiciliaire et la natalité.

Le BRAQ

Par ailleurs, le conseiller Laforte trouve que le Bureau des retombées de l'aluminium du Québec (BRAQ), qui doit être implanté à Jonquière, n'arrive pas vite.

«Lorsque le premier ministre Robert Bourassa l'a annoncé, pendant la campagne électorale provinciale, l'implantation du BRAQ dans nos murs n'était pas conditionnelle», a-t-il fait observer. Il serait donc temps, selon lui, qu'on sache où ce dossier en est rendu.

Le maire Gilles Marceau a informé le conseil municipal du fait que le nouveau directeur général de la Société de développement de Jonquière (SDJ), Marc Boivin, avait été désigné pour siéger sur le



BRAQ - Le conseiller Rénald Laforte considère que le Bureau des retombées de l'aluminium du Québec (BRAQ), promis à la ville de Jonquière pendant les dernières élections provinciales, ne se concrétise pas assez rapidement.

(Photo Le Quotidien)

comité dont la mission est d'aller chercher le BRAQ et l'IRDAQ (Institut de recherche et de développement sur l'aluminium du Québec).

Enfin, comme l'a recommandé le conseiller Laforte, la ville de Jonquière expédie-

ra au premier ministre Bourassa une lettre visant à s'assurer que son engagement de septembre dernier sera respecté.

Les dirigeants municipaux chercheront également à connaître les conditions d'accueil du BRAQ.

Le chantier de la gare intermodale de Jonquière n'ouvrira pas cette semaine, malgré les prévisions des autorités municipales.

Au conseiller Normand Barrette qui exprimait certaines inquiétudes, le maire Gilles Marceau a indiqué que la ville attendait toujours l'approbation de son règlement par le ministère des Affaires municipales. «Nous avons prévu que les travaux de construction commencent vers le 15 novembre, mais nous ne serons pas en mesure de le faire tant et aussi longtemps que le ministère ne nous aura pas fait parvenir son approbation», dit-il.

De toute façon, la ville a encore un mois à sa disposition, puisque l'offre de la firme Constructions CLD, soumise en août dernier, est valable jusqu'au 12 décembre. Quant aux locataires du terminus actuel, dont le restaurateur, ils ne seront pas pénalisés par le fait d'avoir à demeurer plus longtemps sur place puisqu'ils y seront logés gratuitement à compter d'aujourd'hui.

Et, tout au long des travaux, le terminus sera déplacé temporairement derrière le centre commercial Place Centre-ville, où un abris-bus sera aménagé.

En bref

Mort de Victor Davis

MONTREAL (PC) — Une nouvelle version des faits entourant la mort de Victor Davis laisse entendre qu'avant d'être happé par une voiture occupée par trois passagers, vendredi, le champion nageur aurait lancé un objet contre le pare-brise du véhicule, aveuglant son conducteur.

Me Jeffrey Boro, l'avocat des trois occupants de la Honda — trois jeunes dans la vingtaine résidant dans l'Ouest de l'île —, soutient que des témoins indépendants ont rapporté avoir vu Victor Davis lancer une bouteille contre l'automobile.

Le pare-brise de la voiture s'étant fracassé, le conducteur, âgé de 19 ans, a pu être aveuglé, et n'aurait pu éviter le jeune homme de 25 ans dont la mort a été constatée lundi.

«C'est une théorie qui semble plausible dans les circonstances, mais je ne peux commenter les éléments de preuve que la police a à sa disposition», a déclaré Me Boro au quotidien Le Devoir.

«C'est un accident», affirme-t-il. Des témoins indépendants peuvent confirmer, ajoute Me Boro, qu'il n'y a eu aucune substitution de conducteur après l'accident survenu à Sainte-Anne-de-Bellevue. On sait qu'après s'être rapporté aux policiers du district 11, le conducteur a été relâché. On ne lui a pas fait subir le test de l'ivresse.

Le jeune homme avait été désigné comme conducteur par ses camarades avant leur sortie. Cela impliquait qu'il demeurerait sobre, explique Me Boro.

L'avocat de la famille Davis, Me Raphael Schachter, a refusé de commenter cette nouvelle version des faits. «Ce ne serait pas professionnel», dit-il.

Lundi, Me Schachter a soutenu que le récit de la famille contredisait l'hypothèse d'un accident de la circulation.

Selon deux témoins, la compagne de Victor Davis et une amie, la voiture aurait foncé sur lui après une altercation dans une brasserie. Les deux jeunes femmes soupçonnaient également les occupants d'avoir faussement identifié comme le conducteur de la Honda un passager qui n'avait pas bu.

Me Schachter s'est par ailleurs opposé à ce que les enquêteurs de la police de la CUM rencontrent les deux jeunes femmes avant qu'elles aient pu se remettre des émotions des derniers jours.

Objectifs de Radio-Canada

MONTREAL (PC) — «Radio-Canada doit refléter l'expérience canadienne et, devant les défis comme les réductions budgétaires et les nouvelles lois, il faut de temps à autre réitérer cet objectif.»

Patrick Watson, le président désigné du conseil d'ad-

ministration de la Société Radio-Canada, a donné l'heure juste à ses «compétiteurs»: Radio-Canada n'envisage pas de changement d'approche à son rôle de diffuseur public, ni dans sa programmation ni dans sa gestion commerciale. M. Watson s'adressait hier aux quelque 300 délégués de la Canadian Association of Broadcasters en congrès à Montréal. Puissant lobby, la CAB réunit la grande majorité des stations de radio et de télévision privées du Canada.

La CAB intensifie ses pressions pour que le gouvernement fédéral réaligne le mandat de la SRC vers des objectifs plus hautement culturels et l'oblige à se retirer de certains champs de revenus comme la publicité locale. Les diffuseurs privés soutiennent que RC leur fait une «concurrence déloyale» dans les genres d'émissions les plus populaires et par l'«agressivité» de ses équipes de ventes publicitaires.

Ecoles séparées

MONTREAL (PC) — La Commission des écoles catholiques de Montréal (CECM) a décidé de tenir une assemblée extraordinaire demain, à midi, pour débattre du sondage controversé qu'elle mène actuellement auprès des parents pour savoir notamment s'ils souhaitent des écoles «séparées» pour les enfants d'ori-

gine québécoise et les enfants des groupes ethniques.

L'avis de convocation qu'ont reçu, hier, les commissaires n'était accompagné d'aucun projet de résolution. On ne connaît donc pas encore la position qu'entend défendre la majorité des commissaires.

Chose certaine, depuis que le Mouvement pour une école moderne et ouverte (MMO), qui regroupe les quatre commissaires de l'opposition, a révélé l'existence de cette fameuse question, il y a maintenant huit jours, la CECM a fait l'objet de la réprobation générale, à commencer par la Commission des droits et libertés du Québec et le Conseil des communautés culturelles.

La semaine dernière, en l'absence du président, Me Michel Pallascio, qui sera de retour demain, le président par intérim, Jean Trottier, a soutenu que la CECM n'a pour seule intention que de connaître la «perception» des parents, sans pouvoir dire par ailleurs pourquoi on veut connaître cette perception.

Par ailleurs, le MMO a ouvert un nouveau front, hier, en rendant publique une demande d'enquête qu'il a logée auprès du ministre de l'Éducation, Claude Ryan, le 19 octobre dernier, à propos de présumées irrégularités qui se seraient produites, le 7 juillet dernier, lors de l'élection du comité exécutif de la CECM.

Les gens d'affaires se font tirer l'oreille

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Les représentants des PME ont complètement raté le rendez-vous lancé par la Chambre de commerce de Chicoutimi, hier.

Plus de 2,000 dépliantes avaient pourtant été expédiés aux gens d'affaires de la région pour qu'ils participent au colloque portant sur «L'entreprise innovatrice et son fi-

nancement». Malgré tout, seulement 60 personnes se sont présentées, hier, à ces assises. «Pourtant, c'était la première fois que le sujet était traité sous cet angle au Saguenay—Lac-Saint-Jean», constate le président de la Chambre de commerce, Camil Bergeron.

Selon lui, il est quasi impensable que les gens n'aient pas compris le message, alors qu'on sait très bien que l'entre-

prenez la relève de la grande industrie dans la région.

«On sait que les gens ont plein d'idées. Est-ce qu'ils les gardent dans leur bas de laine», interroge Camil Bergeron? Il rappelle qu'il faut profiter du fait que la région est en pleine mutation industrielle pour faire connaître ses idées et développer de nouveaux marchés.

Sur les 60 participants, on ne dénombrait qu'une douzaine de représentants des PME. Les grands absents étaient ceux du secteur de la fabri-

cation. Pourtant, on retrouvait des intervenants de qualité prêts à échanger leurs expériences et leurs connaissances avec les participants.

Camil Bergeron pense que les «innovateurs» ont raté une belle occasion d'obtenir une manne précieuse de renseignements, notamment sur les programmes qui existent déjà pour financer leurs idées. Il croit que «l'entreprise innovatrice aura un rôle de plus en plus important à jouer en ce qui concerne le développement économique de la région». Selon lui, les gens de-

vront nécessairement apprendre à ne plus graviter autour de la grande entreprise. «Car, la création d'emplois viendra de la petite et moyenne entreprise», dit-il.

Les intervenants au colloque ont justement traité de fiscalité, de financement par voie de subventions et de partenariat financier.

Malgré tout, Camil Bergeron croit que l'expérience est à renouveler. Il rappelle que la Chambre de commerce désire toujours remplir son double rôle de formation et d'information.



DECU — Camil Bergeron trouve regrettable que les représentants des PME n'aient pas participé massivement à un colloque, hier à Chicoutimi, par la chambre de commerce locale en collaboration avec le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec.

(Photo Rocket Lavoie)

Canadien national

Jonquière a décidé d'agir

par Claude Côté

JONQUIÈRE (CC) — Les projets du Canadien national (CN), relativement à son réseau ferroviaire régional, inquiètent passablement les dirigeants municipaux de Jonquière qui n'attendent pas davantage pour passer à l'action.

Dans le cadre de son programme de rationalisation qui devrait lui assurer une meilleure santé financière, le CN a décidé d'abandonner les tronçons déficitaires de son réseau ferroviaire. Et, dans cette optique, le CN entreprendra sous peu, avec les Chemins de fer Roberval-Saguenay, une étude qui aura pour objet d'évaluer la faisabilité d'améliorer la contribution des ressources respec-

tives et d'identifier les économies probables de telles mesures.

Les dirigeants municipaux estiment donc que la ville de Jonquière doit, en collaboration avec la société de développement (SDJ), préparer un dossier qui démontrera au Canadien national la nécessité de maintenir son service ferroviaire au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Toute entente avec Roberval-Saguenay serait, selon eux, préjudiciable à l'économie régionale et représenterait la perte de plusieurs emplois.

Les représentants de la municipalité sur ce comité spécial seront le maire Gilles Marceau et les conseillers René Laforte et Normand Barrette.

VENTE

0%

D'INTÉRÊT SUR 6 MOIS OU 5.9% SUR 12 MOIS

Aucun comptant requis, même pas la taxe.
Offre applicable sur toute la marchandise
en magasin (pour un temps limité seulement).

ET TOUJOURS NOS PLUS BAS PRIX GARANTIS

- SUJET À APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT - ACHAT MINIMUM \$200 - 6 OU 12 VERSEMENTS AU CHOIX DU CLIENT.

PEU IMPORTE VOTRE ACHAT
SI VOUS TROUVEZ DANS LES
3 JOURS LE MÊME PRODUIT
ANNONCÉ PAR UN
CONCURRENT À MEILLEUR
PRIX, NOUS VOUS
REMBOURSERONS
LA DIFFÉRENCE
C'EST GARANTI!...



gagnon

FRÈRES
MEUBLES

LIVRAISON GRATUITE

C'est un novembre agréablement mémorable

Parmi les nouvelles réconfortantes qui ont défrayé l'actualité régionale en ce novembre gris, celles du monastère de Mistassini, de la Biennale d'Alma et de SOREP retiennent notre attention.

Le sauvetage de l'ancien monastère des Trappistes de Mistassini revêt un caractère symbolique. Occupé partiellement par le CLSC des Chutes qui s'appropriait à l'abandonner, ce monument historique sera transformé en habitation à logements multiples.

C'est l'ancien maire Elzéar Savard qui a finalement conçu la formule de récupération. L'édifice construit en 1911 abritera 54 logements. Notre consoeur de l'Extra, Marie Brassard, nous apprend que 22 baux ont déjà été signés.



Bertrand Tremblay

Les moines ont abandonné, en 1980, leur vieux monastère pour retrouver la sérénité du silence dans l'Abbaye moderne construite à quelques kilomètres plus éloignée de l'agglomération urbaine. Depuis près d'une décennie donc, l'imposante structure qui dessine son architecture bien caractéristique dans le ciel de Mistassini, s'effrite. Le climat et les infiltrations sournoises de l'eau l'auraient désagrégée en moins d'un an.

Les Trappistes ont courageusement ouvert le territoire en 1892. La région aurait perdu un riche élément de son patrimoine si le vieux monastère érigé en 1911 avait été sacrifié au pic du démolisseur.

Alma, capitale de l'estampe

Quant à la Biennale du dessin, de l'estampe et du papier, elle reçut sa consécration régionale au bruch-bénéfice servi dimanche dernier, à Alma, sous la présidence d'honneur d'Arthur H. Lefave, le grand patron d'Abitibi-Price au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Cette initiative s'est manifestée une première fois à Alma, à Jonquières et à Chicoutimi au cours de l'été dernier. Le succès fut sanctionné par la reconnaissance officielle du ministère des Affaires culturelles et mérita à son président, Bernard Pilote, le titre de Personnalité de l'année au gala annuel de la Chambre de commerce.

450 artistes québécois ont participé au premier concours. A la prochaine Biennale, les organisateurs étendront leur invitation à tous les artistes du pays. La première présentation de l'événement a provoqué des retombées économiques de 1 126 000 \$ puisque 54 pour cent des 20 000 personnes qui ont admiré les 90 oeuvres exposées au Complexe Jacques-Gagnon provenaient de l'extérieur de la région.

SOREP mériterait un Prix Nobel

Signalons enfin que la recherche entreprise modestement en 1972 par le professeur Gérard Bouchard et quelques collaborateurs prend une dimension provinciale avec la décision d'étendre aux autres régions du Québec le relevé des francophones depuis l'établissement de la Nouvelle-France jusqu'à nos jours.

L'équipe de l'UQAC est parvenue à gagner la confiance et la collaboration des chercheurs de Laval et de McGill tout en conservant la maîtrise de ce projet à caractère universel. La recherche conçue par le professeur Bouchard ouvre des perspectives insoupçonnées, notamment dans le domaine de la génétique.

"Il deviendra possible, prévoit le directeur de ce Centre interuniversitaire sur les populations (SOREP), de conduire des recherches sans précédent, à caractère spectaculaire." Déjà, les travaux ont conduit à des applications dans la prévention des maladies héréditaires.

Chez nous, ils provoquent un véritable mouvement d'entraînement dans les cégeps et les hôpitaux. Les résultats placent l'UQAC parmi les centres d'excellence au pays.

J'espère qu'un jour, un éminent chercheur de Montréal ou d'ailleurs recommandera le groupe SOREP au jury des Prix Nobel.

Chicoutimi déclare la guerre au bruit



Au fil du temps

Europe: le Canada est incapable de réagir

Lorsque l'Histoire accélère son cours pour mieux se redéfinir, le monde, inquiet ou émerveillé, ouvre tout grand ses yeux en espérant que la machine ne s'enrayera pas.

Il y a dix ans, un humble électricien d'un chantier maritime de Gdansk, en Pologne, a donné le coup d'envoi au mouvement de libération qui déferle aujourd'hui sur l'Europe de l'Est. Le "Solidarité" de Lech Walesa a fait boue de neige et l'ouvrier anonyme est devenu l'ambassadeur itinérant de son pays dans les démocraties occidentales.

Prix Nobel de la Paix, récipiendaire, lundi, de la Liberty Cross, la plus importante décoration civile américaine, Lech Walesa est, depuis une décennie, le symbole du vent de liberté qui souffle sur l'Europe de l'Est.

Invité du gouvernement canadien le week end dernier, le leader de "Solidarité" s'est dit étonné et encouragé par l'appui que le Canada est disposé à accorder à la Pologne. Brian Mulroney a accueilli Lech Walesa en héros, comme on devait s'y attendre.

Le premier ministre canadien, toutefois, a encore beaucoup à faire pour rattraper le temps perdu et démontrer que son pays n'est pas indifférent à ce qui se passe non seu-

lement en Pologne, mais également en Hongrie et en Allemagne de l'Est.

A une semaine seulement de la visite de Brian Mulroney à Moscou, la diplomatie canadienne, contrairement à ses consoeurs américaine et eu-



Carol Néron

ropéenne, n'a pas encore pris la mesure de l'immense bouleversement socio-politique qui ébranle en Europe les pays du bloc communiste.

Le Canada, qui, pourtant, a ouvert ses portes aux Polonais durant la Deuxième guerre mondiale (la colonie polonaise canadienne est estimée à 300 000 personnes) puis, en 1956, aux réfugiés hongrois, donne l'impression de ne pas savoir sur quel pied danser.

D'ici quelques jours, Brian Mulroney rencontrera Mikhail Gorbatchev durant son périple au pays des Soviets; pour l'instant, il est seulement question entre les deux hommes de la signature d'un

traité sur l'Artique, qui permettra au Canada et à l'URSS de jouer aux pacifistes dans cette partie du monde!

La diplomatie canadienne est réputée pour son conservatisme et sa lenteur proverbiale à changer de cap lorsque la situation internationale l'exige. Pourtant, les troupes de Joe Clark, quand elles le veulent, savent utiliser leurs réflexes à bon escient. Ainsi, dans la gestion de la crise de l'apartheid en Afrique du Sud, le Canada a joué, et joue toujours, un rôle prépondérant au sein des pays du Commonwealth.

En Europe, le Mur de Berlin s'écroule, Yalta ne sera bientôt plus qu'un souvenir et l'Union soviétique, au bord de la ruine économique, s'apprête à dévaluer le rouble pour l'aligner sur le dollar américain. Pendant ce temps, le Canada joue sur la banquise arctique avec des pingouins en tenue de soirée...

Au train où vont les choses, le premier ministre canadien risque fort, à Moscou, de se faire voler le show par Bernard Derome, puisque le journaliste-vedette de Radio-Canada, dans le cadre du voyage officiel du premier ministre canadien, animera le Téléjournal, en direct, de la capitale soviétique.

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie
LE Progrès du Saguenay
Division du groupe
UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Télécopieur: 418-545-9854

Président et éditeur: Denis Cliche
Vice-président: Laval Boullanne
Contrôleur: Jacques Larouche
Directeur de la rédaction: Bertrand Genest
Directeur de l'information: Carol Néron
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Responsables des arts: Christiane Laforge
Responsable des sports: Pierre Felice
Directeur de la production: Robert Langevin
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée

Dépot légal
Bibliothèque nationale
du Québec
Courier de la
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

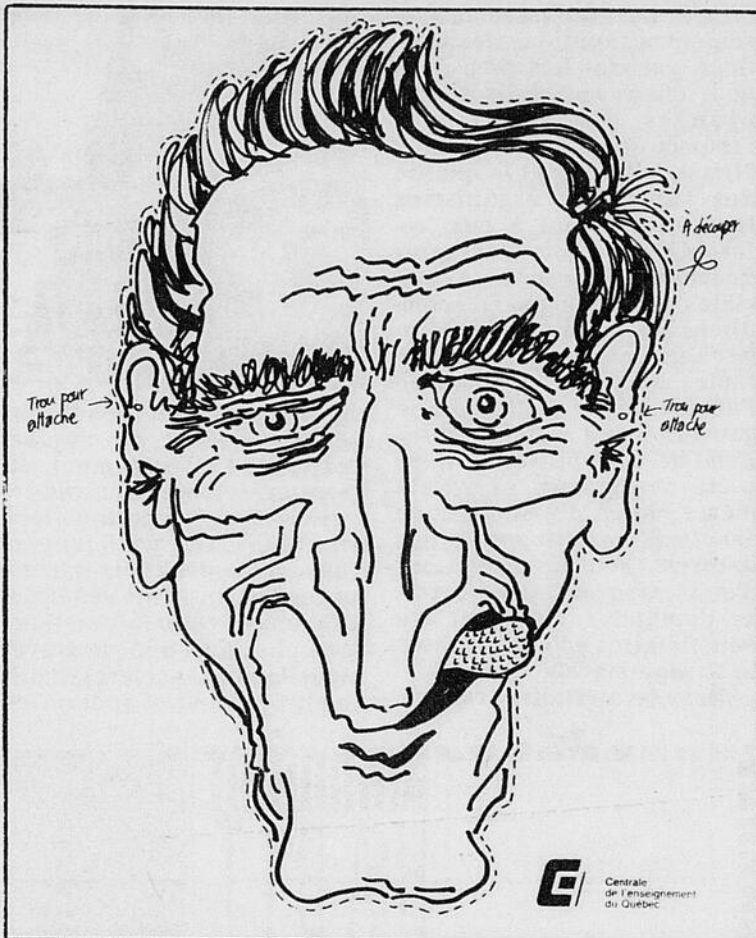
La CEQ manque de respect envers le ministre

Dernièrement, j'examinais un poster publié par la Centrale de l'Enseignement du Québec.

Ce poster jaune-orange montre, sur une face, une caricature-charge du ministre de l'Éducation du Québec, monsieur Claude Ryan. L'auteur ne manque pas d'exagérer tous ses traits du visage, dans le but de le montrer comme l'ennemi numéro un de tous les enseignants du Québec. On le présente comme un masque et chacune des oreilles comporte un trou pour attache. Des pointillés indiquent l'endroit où il faut découper. A la droite, vers le bas, nous retrouvons le sigle de la CEQ... Puis, nous y lisons l'avertissement suivant: «ATTENTION, L'EMPLOI ABUSIF DE CE MASQUE POURRAIT TRAUMATISER LES JEUNES ENFANTS»... Sur l'autre face, à l'endos, nous y lisons un avertissement de la CEQ à monsieur Ryan et c'est signé «Secteur Education de la CEQ.» Du pur mépris!...

Imaginez! Au nom de l'Éducation, on ridiculise un homme sur la place publique!... Quel paradoxe!...

En tant que professionnel non enseignant, je fais moi-même partie d'un syndicat affilié à la CEQ... Je vous l'avoue



bien sincèrement, j'ai honte de mon syndicat quand je me retrouve en face de telles bassesses! Je n'accepte pas que

des gens soi-disant éducateurs matraquent ainsi publiquement une personne!... Je trouve cela bien bas comme

tactique pour arriver à ses fins... Quand on ne fait plus de distinction entre une personne et sa fonction, on frise l'anarchie! Je connais des pays où une telle pratique entrainerait de lourdes sanctions à l'endroit des personnes qui s'y adonnent...

Tout récemment encore, à la télévision, j'entendais la présidente de la CEQ, madame Lorraine Pagé, clamer un peu partout l'importance de la personne... Son intervention s'inscrivait dans les cadres de la négociation avec le gouvernement du Québec. De tels propos ne viennent-ils pas à l'encontre du comportement ci-haut mentionné? Serions-nous en présence d'un syndicat, qui prône le respect des personnes, au niveau du discours mais qui, au niveau de l'agir, adopte des attitudes tout à fait contraires?... Je ne sais si madame Pagé a constaté le paradoxe... Comment peut-elle tenir un tel discours, dans ces circonstances?...

Monsieur Ryan n'est peut-être pas le plus bel homme du Québec, j'en conviens... Pourtant, c'est une personne humaine, madame Pagé, au même titre que celles dont vous parlez, à l'intérieur de votre publicité télévisée... Monsieur Claude Ryan, c'est

le ministre de l'Éducation du Québec... A mes yeux, pour accéder à un tel poste il fallait qu'il soit quelqu'un, madame!... Voilà un homme intelligent, qui se dévoue honnêtement pour la cause de l'éducation, au Québec... Quoi que vous en pensiez, sa beauté physique n'a rien à voir avec les présentes négociations!... Comment réagiriez-vous, madame Page, si on ridiculisait ainsi votre image sur tout le territoire du Québec?... Ne faites pas aux autres ce que vous n'aimeriez pas que les autres vous fassent!...

Il est possible que ce poster ait échappé à votre attention... Je vous laisse le bénéfice du doute...

Je suis d'accord avec vous pour convenir que la personne humaine, c'est important... Encore faut-il que les gestes, que pose la CEQ soient en harmonie avec cette orientation que vous jugez importante...

Je vous le demande, madame Pagé, intervenez afin que de tels comportements infantiles ne se reproduisent plus...

Nos enfants, dont nous avons charge d'éducation, nous observent...

Edouard - Léo Ouellet,
485, des Merisiers,
Dolbeau.

Sursis pour l'Accord du lac Meech

Ne parvenant pas à fléchir le dernier carré des opposants à l'Accord constitutionnel du lac Meech, Mulroney et Bourassa ont obtenu un sursis d'exécution au cours duquel le ministre-sénateur Lowell Murray, responsable des relations fédé-



Michel Roy

Agence Edimédia

rales-provinciales, entreprendra une nouvelle ronde exploratoire dans l'espoir d'arracher à Québec, à Winnipeg ou à Saint-John une concession ultime qui sauverait en extremis le dossier en perdition.

C'est un espoir plus théorique que réel. Mais les premiers ministres du Canada et du Québec, solidaires obligés dans cette saga, paraissent satisfaits de gagner quelque mois de répit jusqu'à l'échéance de juin, ce qui n'est pas négligeable dans la dynamique habituelle des rapports de force de la fédération. Car il est vrai qu'en temps normal, suivant les règles classiques du jeu politique dans ce pays, il serait tout à fait réaliste d'espérer vaincre en quelques mois les résistances d'un, deux ou trois gouvernements provinciaux en vue d'atteindre l'unanimité néces-

saire à l'adoption d'une entente.

Dans le cas de l'Accord du lac Meech, la dynamique habituelle des rapports de force ne joue plus, les règles classiques du jeu politique ne s'appliquent pas au même degré et le pays ne vit pas en temps normal. Ce qui n'exclut pas un ou des événements imprévisibles qui changeraient le cours des choses. Non, le pays ne vit pas en temps politique normal. C'est pourquoi le premier ministre de Terre-Neuve peut engager un pareil combat idéologique contre un Accord qui est l'expression constitutionnelle d'une conception inacceptable du Canada à ses yeux, comme aux yeux de tous les légionnaires qui se rallient davantage à la vision plus idéaliste (plus rigoureuse aussi) défendue par Pierre Trudeau et ceux qui lui sont demeurés fidèles.

Non seulement peut-il engager ce combat féroce; mais il est en mesure et en voie de le gagner. Il le gagnerait encore même sans l'appui stratégique de Garry Filmon (qui n'a pas de convictions mais seulement des intérêts), et sans le soutien mitigé, désormais incertain de Frank McKenna qui semble prêt à faire voter la ratification de l'Accord dans sa forme actuelle par son assemblée législative au début de 1990.

Réglons d'abord le cas particulier de M. Filmon. Celui-ci a souvent varié à l'égard

du Québec, de la langue de sa minorité et du lac Meech. Ce qu'il pense lui-même n'a plus beaucoup d'importance dans le débat. A la tête d'un gouvernement minoritaire, M. Filmon n'est plus que l'otage d'une coalition formée de Sharon Carstairs, trudeauste, amie de Jean Chrétien et alliée de M. Wells, et du chef néo-démocrate du Manitoba, M. Doer, ancien partisan de l'Accord, aujourd'hui opposé à Meech et au Québec. Si l'opposition de M. Wells à l'Accord est si véhémente, si l'homme paraît si confiant dans sa lutte, ce n'est pas seulement en raison de ses convictions personnelles. C'est aussi parce qu'il se sent appuyé par M. Trudeau et ses nombreux amis, par l'opinion publique anglo-canadienne (comme en font foi les plus récents sondages), par la minorité anglo-québécoise, par les néo-démocrates et les libéraux de l'Ouest, par une fraction croissante des libéraux fédéraux, par plusieurs journaux canadiens, dont le puissant Toronto Star, par Jean Chrétien et ses amis. Cela fait beaucoup de monde.

Beaucoup de monde dont les motifs ne sont pas également purs comme ceux de M. Wells, plutôt néophyte et dogmatique, et qui n'a aucune raison de céder, ni devant Québec, ni devant Ottawa.

Le premier ministre de Terre-Neuve, avocat constitutionnaliste, est suffisam-

ment convaincu de ses positions pour penser qu'il est plus important de faire échec à Meech que d'engager la réforme du Sénat à laquelle il attache pourtant une certaine importance.

En d'autres mots, l'argument souvent invoqué suivant lequel l'éclatement de l'Accord en juin prochain repousse à la Trinité la révision du Sénat, tellement souhaitée par l'Ouest et les Maritimes, n'est pas de nature à ébranler M. Wells. Il est sans doute prêt à attendre une génération pour changer le Sénat si seulement il parvient à faire sauter Meech. Non pas parce qu'il n'aime pas le Québec ou refuse d'en reconnaître le caractère distinct. Mais parce qu'il est convaincu que cet Accord corrompt et dilue le fédéralisme.

Le sénateur Murray ne pourrait persuader M. Wells que s'il propose au premier ministre de rouvrir l'Accord pour subordonner à la Charte des droits l'article sur la personnalité distincte. Mais cette hypothèse est exclue par M. Bourassa qui ne peut envisager le moindre recul. C'est dire que l'Accord du lac Meech est condamné à mourir en juin à moins que Clyde Wells, par suite d'un miracle, ne décide de changer d'avis. Mais, on l'a souvent dit, le miracle du lac Meech s'est déjà produit en juin 1987. Et les miracles de ce genre n'arrivent qu'une fois...

«Trekking» c'est une randonnée

M. Carol Néron,

Même si je ne suis pas toujours d'accord avec le texte de vos chroniques «Au fil du temps», j'ai beaucoup de plaisir à les lire.

Permettez-moi bien correctement, d'apporter un modeste complément d'information au terme **Trekking**. Comme repris, le mot vient du néerlandais (langue parlée aux Pays-Bas et dans le nord de la Belgique) **Trekken**, verbe intransitif qui signifie aussi bien tirer que **Laten trekken**, laisser infuser mais encore se rendre vers, marcher sur, émigrer vers et enfin, **te velde trekken**, «se mettre en campagne», ce verbe contient une idée de déplacement, de marcher et comme vous l'expliquez très bien, marcher au travers d'un réseau de sentiers.

Pour en arriver enfin à la traduction dite «impossible», soit le verbe cheminer, suivre un chemin, s'étendre sur tel ou tel itinéraire d'où **trekking**, cheminement. «Le Bas-Saguenay devient un paradis du cheminement». Vous pourriez aussi employer le mot randonnée, grande promenade de touristique ou sportive, d'où «Le Bas-Saguenay devient un paradis de la randonnée» ce qui, à mon humble avis, serait la traduction la plus heureuse.

Jean-Paul Burniaux,
373, Rang 8,
Saint-Ambroise. 9

Les employés de l'Etat crient à l'injustice

Quelles sont les intentions réelles du gouvernement dans ce dossier? Quand jugera-t-il pertinent le moment de signer une convention collective avec la CSN et la CEQ, ces deux centrales qui représentent environ 75% des syndiqués-es

de l'Etat? Actuellement, l'attitude gouvernementale a de quoi inquiéter. On est beaucoup plus préoccupé à punir, à harceler et à discréditer les syndicats qu'à vraiment chercher un règlement satisfaisant. A qui et à quoi sert vraiment la

loi 160? Les établissements ne veulent pas appliquer les sanctions, sachant fort bien dans quel chaos social ils seront plongés et connaissant l'impact que cela aura sur le climat de travail et la qualité des soins. Les organismes bénévoles, quant à eux, refusent de recevoir les argents découlant des coupures salariales, ne voulant pas être complices de la répression gouvernementale. Et malgré toutes ces démonstrations de l'absurdité de cette loi, le gouvernement s'entête obstinément à l'appliquer dans toute sa rigueur, se voyant même obligé de menacer de sanctions ses propres alliés naturels, soit les directions d'établissements. On pourrait se demander qui tient les bénéficiaires en otage depuis le 17 septembre!!!

Dans un avenir très rappro-



ché, le gouvernement a devoir s'asseoir, mettre de côté sa stratégie d'affrontement et négocier sérieusement, afin de régler cette convention collective. Sinon, les syndiqués-es n'auront d'autre choix que de reprendre la grève générale illimitée; et cette fois-ci, il ne sera plus question de trêve! Actuellement, la colère gronde de plus en plus, et quoi qu'en

pense Jacques Nadeau, le président de l'Association des hôpitaux du Québec, les travailleurs-euses sont prêts à débrayer, car, dans le contexte actuel, ils-elles n'ont rien à perdre.

Laurier Goulet
Responsable du comité
d'action politique FAS Région
Saguenay-Lac St-Jean

La 160 est dénoncée

Sur l'heure du dîner, nous écoutons à la radio, une émission concernant la désinstitutionnalisation qui va toucher en majorité les femmes âgées, invalides, défavorisées et par conséquent, les filles de celles-ci (dans la cinquantaine environ!) puisqu'elles seront obligées d'en prendre soin.

Cet après-midi, nous recevons l'avis de perte d'ancienneté pour nous punir d'avoir fait la grève "illégalement". Nos salaires sont coupés de 10% et nos cotisations syndicales ne sont plus perçues par l'employeur. Tout cela, pour vouloir négocier des revendications très légitimes (l'équité salariale, l'indexation à l'IPC, le remplacement, la formation, l'ancienneté...).

Pourtant, nous ne sommes pas de la catégorie des ± 100 000 \$/an qui profitent d'abris

fixes légalisés. Notre héritage, à nous, est dans le gain de nos luttes pour l'obtention de salaires et de conditions de travail décentes(es), et pour le maintien et le développement des services de santé et des services sociaux suffisants et de qualité.

Malgré notre collaboration au niveau des services essentiels, le gouvernement, par son "appareil patronal" incite à la répression quelqu'en soit le coût au niveau des relations de travail (Motivation, dignité...).

Abuserait-on de notre bonne volonté, étant donné que nous n'avons pas les moyens de démissionner? Ça prend plus que du cœur, ça prend le DROIT et les MOYENS DE NEGOCIER.

Guylaine Archambault,
secrétaire pour l'Exécutif
du Syndicat des Employés
Hôtel-Dieu d'Alma, CSN.

Clinique Dentaire
Marc Deschênes

278, rue Malraux (Place Barrette)
Jonction Bégin-Barrette (Nouveau développement du Boul. Barrette)
Chicoutimi, Qc - G7H 6R9
Tél.: (418) 545-7180 (Urgence)
Ouvert le jour et le soir.



Loulou
relaxe...

Tous ses cadeaux
de Noël sont réglés

De ses vieux bijoux
elle a fait remodeler

- Un bracelet à Paul
- Une bague à sa mère
- Une broche à belle maman

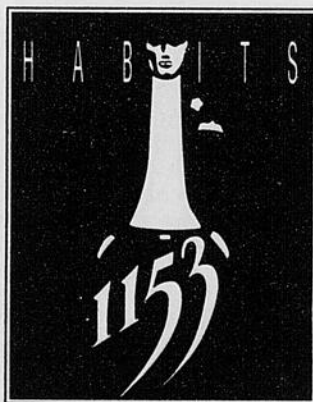
Et en plus elle a reçu
un diamant de 2 points
gratuit pour chacun.

*Relaxe Loulou, tout est
entre bonnes mains...*

10 - LE QUOTIDIEN, mercredi 15 novembre 1989

Jacques Lacroix
JOAILLER
Rue Racine
543-8589
Place du Saguenay
543-8586
Place du Royaume
543-6167
Alma Plaza I
668-8485

HABIT
à partir de
\$189⁹⁵



A l'achat d'un habit
ou d'un veston,
recevez gratuitement:
Chemise, cravate,
mouchoir de poche,
ceinture, paire de bas
et l'étui pour l'habit

VESTON
à partir de
\$134⁹⁵



GRATUIT
SAC DE VOYAGE

A l'achat d'un habit ou d'un veston, si vous présentez cette annonce, on vous remettra gratuitement un sac de voyage d'une valeur de 39.95\$

Valide jusqu'au 25 novembre '89



Les Habits 1153
1153, boulevard Talbot, Chicoutimi, 696-1153

Centre de ski Lac-Saint-Jean ouest

Une campagne de financement débute

SAINT-FELICIEN (JG) — Les promoteurs du projet du Centre de ski Lac-Saint-Jean ouest ont franchi, hier soir, la première étape de réalisation



Jacques Girard

en lançant à Saint-Félicien la campagne de financement populaire en présence de plus d'une centaine de personnes. \\\mSous le thème «Une montagne pour le comté», les organisateurs de la campagne espèrent recueillir 250 000 \$ d'ici à Noël. Georges Laberge en a accepté la présidence d'honneur alors que Luc Verrault agit à titre de président de la campagne.

Desservant tout le comté Roberval, ce nouvel aménagement alpin de type intermédiaire sera situé sur la Lyonne à 26 kilomètres de

Saint-Félicien et remplacera en quelque sorte les installations actuelles du Club Tobo ski qui ne répondent plus aux exigences des amateurs de cette activité hivernale.

Les actifs de ce centre, évalués à quelque 450 000 \$, seront engagés dans ce projet qui va exiger des investissements totaux de 4 900 000 \$.

Les promoteurs du Tobo ski, qui jouissent de l'appui des municipalités et des MRC, misent beaucoup sur le succès de la campagne de levée de fonds populaire pour donner le coup d'envoi de ce projet baptisé pour le moment Centre de ski Lac-Saint-Jean ouest. Le président Martin Demers a clairement indiqué, hier soir, que les commerçants, les industries et les gouvernements vont s'engager dans la transformation de cette montagne en centre alpin à condition que le milieu démontre son intérêt.

La vente des 500 parts à 500 \$ l'unité repose sur une équipe de 100 vendeurs répartis dans tout le comté. Des avantages

s'attachent à l'achat d'une part, notamment des rabais sur la carte de saison au cours des cinq premières années et une priorité d'achat à l'égard d'un terrain faisant partie de tout développement immobilier.

Industries visées

Les promoteurs caressent aussi l'objectif d'aller chercher quelque 200 000 \$ chez les industriels et les commerçants. Pour leur part, les municipalités du comté seront sollicitées pour une somme de 100

000 \$. La participation des gouvernements provincial et fédéral devrait être de l'ordre de 1 960 000 \$ chacun.

Si tout va bien, le président Demers croit que la première phase du nouveau centre de ski pourrait ouvrir ses portes à l'automne 1991.

On parle alors d'une dizaine de pistes à 170 mètres, d'un télésiège quadruple, d'un T-bar, d'un système d'enneigement artificiel ainsi que de tous les services d'usage.

Les pistes devraient satis-

faire toutes les catégories de skieurs du débutant à l'expert. Dans toutes ses phases, le centre pourrait compter jusqu'à 23 pistes.

L'altitude de la montagne et la présence d'une zone de gel plus intense que dans la plaine du Lac-Saint-Jean devraient rallonger de plusieurs semaines la saison de ski.

Toutes ces caractéristiques le classeraient parmi les centres majeurs au Saquenay-Lac-Saint-Jean.

VENTE... VENTE...

6 mois sans intérêt

LES ENSEMBLES DE RELAXATION  el ran

MOBILIER DE SALON

Causeuse à positions multiples avec levier

\$1019

Sofa à positions multiples avec levier

\$1279

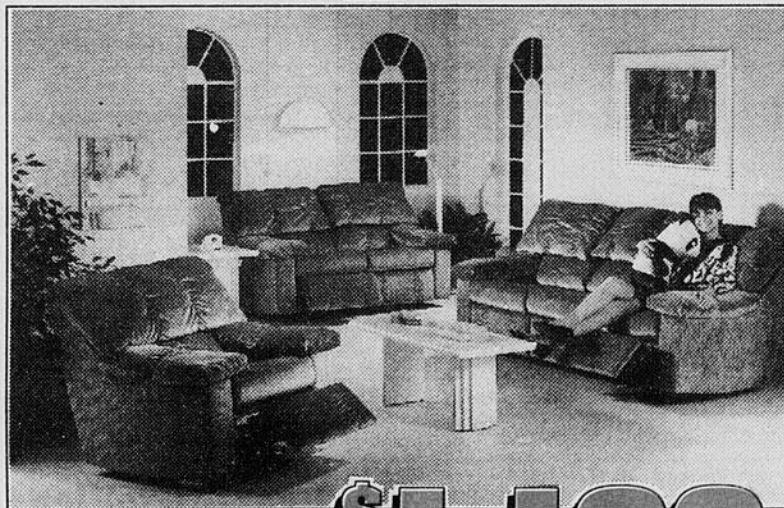


LE SUMMUM DU CONFORT

Berçante inclinable avec levier

\$609

Relaxon



2 MORCEAUX:

\$1,199

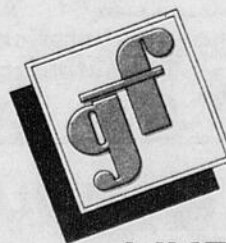
MOBILIER DE SALON

Chaise inclinable
Sofa inclinable



CONDITIONS

-SUJET À ACCEPTATION DU SERVICE DU CRÉDIT
-ACHAT MINIMUM \$200.
-6 OU 12 VERSEMENTS AU CHOIX DU CLIENT
-OFFRE VALABLE POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT (voir détail page précédente)



gagnon
FRÈRES
MEUBLES

LIVRAISON GRATUITE

OFFRE EXCEPTIONNELLE

Yves Rocher



Prenez rendez-vous avant le 25 novembre pour un facial personnalisé (à la date de votre choix)

OBTENEZ

20%

DE RABAIS sur le facial, ainsi qu'un lait pour le corps 50ml et un bain aux algues 50ml **GRATUITS**

Centres de Beauté

Yves Rocher
La beauté par les plantes
Place du Saguenay

693-8382

Poursuite de 350 000 \$ contre André Arthur

QUEBEC (PC) — Le Groupe Unimédia et M. Robert Normand, président et éditeur du quotidien Le Soleil, viennent d'intenter une poursuite de 350 000 \$ contre l'animateur André Arthur et les Entreprises de radiodiffusion de la capitale.

Plusieurs transcriptions de propos tenus par l'animateur, sur les ondes de la station radiophonique CHRC, sont jointes à l'action. Dans la majorité des cas, M. Arthur ironise sur les nombreuses photographies de l'éditeur apparaissant dans son journal. «Y doit bien s'ennuyer, a-t-il entre autres déclaré, pour faire publier par son propre journal sa photo à tant d'exemplaires.»

De plus, Le Soleil reproche à l'animateur ses «attaques répétées et soutenues à son encontre, mettant notamment en doute l'intégrité professionnelle de la direction du journal et de ses journalistes». D'après l'une des transcriptions, M. Arthur a ainsi déclaré, en octobre 1988: «Au Soleil, y sont trop couillons pour dire clairement ce qu'y pensent. Mais quand y ont une chance de passer le message par un lecteur... C'est des lettres plantées, règle générale, ou soigneusement choisies par des journalistes qui ont des messages à passer... mais qui sont trop jaunes pour le faire. Avant, Le Soleil était hypocrite, là y est insinifiant.»

En janvier, l'animateur de CHRC accusait Le Soleil de tolérer qu'un de ses journalistes «associe ses orientations sexuelles à celles de journalistes ou de dirigeants de CJRP pour favoriser cette dernière dans le traitement de la nouvelle.» En avril, M. Arthur reprochait au Soleil de ne pas avoir indiqué à ses lecteurs qu'un des trois suspects, lors d'une arrestation, était un de ses employés. Lui-même, toutefois, aurait ensuite omis de mentionner les employeurs des deux autres.

Après avoir traité les em-

ployés du Soleil de «pourris», en juillet, il avançait à deux reprises la possibilité que l'un d'eux puisse un jour faire un acte criminel, à savoir la possession de drogue.

En ce qui concerne M. Normand, le texte de la poursuite mentionne que M. Arthur s'y est «particulièrement attaqué à d'innombrables reprises». Il l'aurait «ridiculisé aux yeux du public et carrément injurié dans un esprit de vengeance personnelle».

Qualifiant M. Normand «d'ancien sous-ministre à

n'importe quoi», M. Arthur laissait entendre, en juin, qu'il «n'était pas habitué de gagner son argent». Il profitait plus tard d'une faute d'orthographe dans le journal pour ridiculiser Le Soleil et son éditeur dans les termes suivants: «Ca vaut la peine d'avoir l'ancien sous-ministre des relations intergouvernementales, Robert Normand, pis écrire des niaiseries de même, en première page.»

Les procureurs du Soleil et de M. Normand mentionnent avoir porté plainte au Conseil

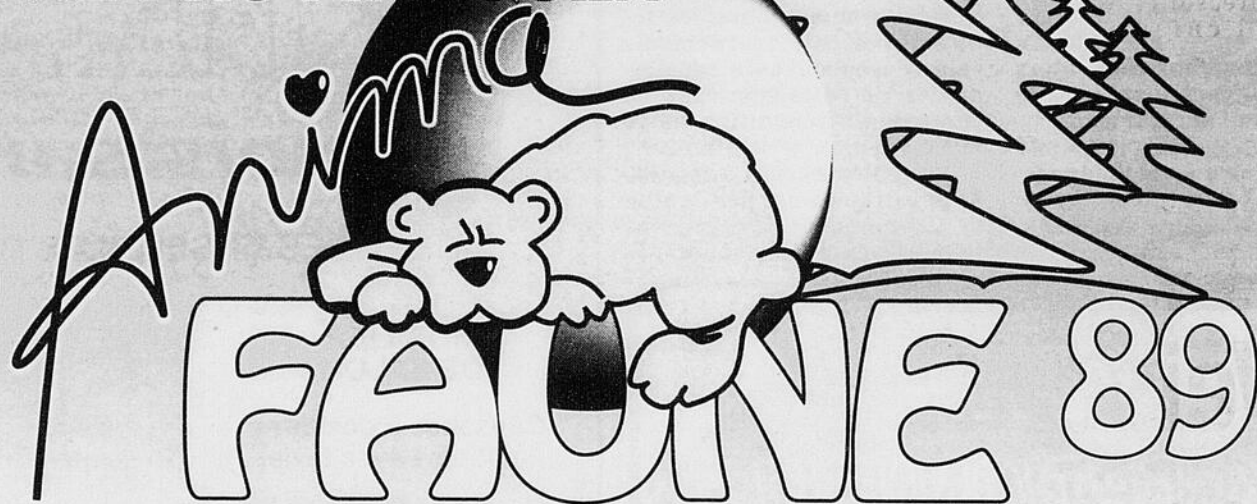
de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes. L'organisme a réprimandé CHRC et son animateur par la suite et les enjoignait de «prendre tous les moyens nécessaires pour éviter toute récidive».

Compte tenu de cet élément et d'une lettre des avocats de CHRC niant avoir causé du tort au Soleil, ce dernier et son éditeur réclament donc des «dommages exemplaires et punitifs d'un montant véritablement significatif, de nature à décourager définitive-

ment le recours des défenseurs à la destruction des réputations des individus dans le but de se créer une image et une cote d'écoute dont ils tirent des profits monétaires des plus importants.»

Le texte de la poursuite mentionne que, déductions faites des frais et honoraires, Le Soleil et son éditeur «se sont engagés expressément à verser à une institution de charité ou à un organisme communautaire reconnus les sommes qu'ils pourront se voir accorder par jugement».

A NE PAS MANQUER



Les 18 et 19 novembre '89

Au Centre de Congrès Le Roussillon Saguenay

- Kiosques
- Animation
- Présentation de films
- Théâtre
- Conférence
- Concours anima-jeu
- Cuisine nature
- Mascottes

*On vous attends
c'est gratuit!*

PROGRAMME

SAMEDI, 18 NOVEMBRE	
10h00 A 12h00	— Technique de lancer à la mouche — Technique tir à l'arc
14h00	— La cuisine nature par le chef Daniel Pachon (Outarde/Ouananiche/Lièvre)
20h00	— Présentation théâtrale "Gérald, t'a pas le droit"
DIMANCHE, 19 NOVEMBRE	
10h00 A 12h00	— Technique de chiens rapporteurs
14h00	— Conférence audio-visuelle sur l'Ashuapmushuan par André-François Bourbeau
16h00	— Tirage du concours Anima-jeu — Tirage du concours Faune-mystère

Avec la participation spéciale de:

En bref

Sondage

MONTREAL (PC) — L'ancien ministre de l'Éducation Paul Gérin-Lajoie a carrément dénoncé un récent sondage de la Commission des écoles catholiques de Montréal auprès des parents d'élèves.

«Quand j'ai lu cela, mon sang a fait plusieurs tours à grande vitesse», a-t-il répondu, mardi, en conférence de presse au sujet d'une question comprise dans ce sondage, que la CECM fait tenir au coût de 32 500 \$.

Cette question demande aux parents s'ils préfèrent «des écoles séparées pour les Québécois d'origine et les autres ethnies, des écoles recevant moitié-moitié des élèves d'autres ethnies et des Québécois d'origine ou des écoles recevant la population comme elle se présente sur le territoire».



Payez-vous
un tour
d'hélicoptère
sur place

THÉÂTRE
"Gérald t'as pas le droit"

18 novembre 20h00

Adm.: \$5.00

Réservations:
543-9421 ou 695-2644

Une invitation du



LOISIR, CHASSE ET PECHE
Québec

Une collaboration:
Embouteillage
T.C.C. Ltée

SCOUTS ET GUIDES
du Saguenay-Lac-St-Jean Inc.

L'AVENTURIER

ROUSSILLON

**CLUB PANACHE
DOLBEAU INC.**

QUOTIDIEN

Titre de famille d'accueil

Le couple n'entend pas jeter la serviette

QUEBEC (PC) — L'avocat d'un couple qui s'est vu refuser le titre officiel de famille d'accueil par la Commission des services sociaux (CSS) a bien l'intention de pousser l'affaire plus loin et d'obtenir, sinon la garde de la fillette, Marie-Claude, pour ses clients, du moins certains éclaircissements sur la décision de fonctionnaires qu'il qualifie de « soudaine et non fondée ».

Me Herman Bédard se demande pourquoi ce refus, après 18 mois de faits, puisque d'après lui, l'enfant habitait chez le couple : « Il s'est produit plusieurs bizarreries dans ce dossier », a expliqué le juriste, hier.

Lundi matin, le couple X a dû remettre, sur ordre du tribunal, l'enfant à des

responsables de la Commission des services sociaux qui, eux, ont confié immédiatement la fillette à une famille d'accueil qui en aura, selon l'ordre de la cour, la garde pour une période de cinq ans. Ainsi, en pleine cour de justice, la séparation de l'enfant d'avec ces parents des derniers mois a donné lieu à des scènes de grand déchirement.

« D'abord, il y a 18 mois, la famille biologique de Marie-Claude a abandonné Marie-Claude à ce couple, rappelle Me Bédard. Ces gens, qui sont pauvres mais honnêtes, ont alors demandé au Centre des services sociaux ce qu'ils devaient faire et ils ont indiqué qu'ils aimaient la fillette et voulaient en prendre soin. »

« Cette situation a perduré

pendant 18 mois, ajoute l'avocat, jusqu'à ce que les parents biologiques réclament à nouveau la petite. »

A compter de ce moment, il y a un mois environ, les événements se sont précipités. Le couple a demandé le statut officiel de famille d'accueil et la cour a ensuite déclaré qu'il

est préférable que l'enfant ne soit pas confié à ses parents biologiques pour une période d'au moins cinq ans. Et elle en a confié la garde, pour toute cette période, à une tierce famille.

« Or, le juge n'a jamais rencontré le couple que je représente et ne s'est basé que sur les témoignages des tra-

vailleurs sociaux et des parents biologiques pour rendre sa décision, explique Me Bédard.

Pendant cette procédure juridique au terme de laquelle le juge a ordonné que l'on confie Marie-Claude à une famille d'accueil, on refusait ce statut à mes clients.

HÉRITAGE

Weiser

Les ensembles sectionnels confèrent élégance et sécurité aux portes d'entrée.

Nous n'illustrons qu'un des quatre élégants ensembles sectionnels, offerts en un choix de finis conçus pour rehausser tous les styles d'architecture et de décoration intérieure. Chaque pièce extérieure est polie à la main et protégée par une couche d'émail résistant et cuite à température élevée pour assurer un fini durable. La qualité Weiser... cela se voit.



A9470

Laurent Lapointe
1150, St-Paul
Chicoutimi
543-3391

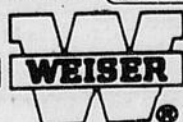
**Laurent Gauthier
Saguenay Ltée**
1598, boul. St-Geneviève
Chic.-Nord—545-9540

Matériaux La Baie
2880, Ave du Port
Ville de la Baie
544-6875

**Centre de
Rénovation Chic**
546, boul. Saguenay Est
Chicoutimi—696-3391

REAL MUNGER INC.
1600, boul. Talbot
Chicoutimi 543-1919

Distribué par:
DAIGLE
BOIS DAIGLE LIMITÉE
DAIGLE LUMBER LIMITED



**NOUVEAU MODÈLE
EXCLUSIF
chez G. Lebeau**

TÉLÉPHONE CELLULAIRE

29⁰⁰

PAR MOIS*

**AUDIOVOX®
SP-85**

Installation
et antenne
inclus

+
2 mois
d'utilisation
gratuits
offerts
par Cantel**

ainsi que **5 ANS**
DE GARANTIE
pièces et
main-d'oeuvre

Cartes de crédit
acceptées



1021, boul. Université
Chicoutimi (Face à Burger King) **690-0535**

G. Lebeau
COMMUNICATIONS

Division du groupe TCG International

CENTRE DE SERVICE CANTEL MD

Des experts, tous des experts, rien que des experts!

* Basé sur
crédit bail
36 mois,
versement
initial
en sus

** Applicable
pour le mois
janvier et
février 1990
pour
l'échange
693
seulement.

Cette offre est
valable jusqu'à
épuisement
des stocks.



A l'Institut des banquiers canadiens

Le Conseil régional de Chicoutimi de l'Institut des banquiers canadiens a reçu plusieurs honneurs cette année. Il a été reconnu comme le meilleur et la présidente, Mme Esther Lepage, a été choisie présidente de l'année. Lors d'une cérémonie, les membres du Conseil ont reçu un diplôme de reconnaissance. A l'avant de gauche à droite, Hélène Valotaire (Banque Toronto-Dominion); Jocelyne Lavoie (Banque de Commerce); Lucie Milot, présidente (Banque Nationale du Canada); Esther Lepage, présidente ex-officio et honorée présidente de l'année 1988-1989 (B.N.C.); Chantale Desrosiers (Banque de Nouvelle-Ecosse). A l'arrière de gauche à droite, Paul Beaumon (UQAC); Robert Bissonnette (Banque Royale) Normand Calvé (Banque de Montréal) et Daniel Lavertu (B.N.E.).



Les diplômés de l'Institut

A chaque année, l'Institut des banquiers canadiens souligne les performances académiques de plusieurs employés de banques de la région. Nous vous présentons de nouveaux diplômés. A l'avant, France Gobeil, Ginette Boivin, Manon Tremblay et Christine Morin. A l'arrière, Jean Gauvin, Sylvie Voyer, Jean Robin, Normand Calvé. Christine Ménard, Robert Beaupré, Maude Duchesne, Jean-Paul Lafond, Lise Leslande, Guylaine Desbiens, Isabelle Tremblay et Michelle Boulet.



Club Lions de La Baie

Samedi soir prochain, à l'école polyvalente de La Baie, le Club Lions de l'endroit présente un bingo monstre dont l'objectif est d'amasser des fonds pour les oeuvres parrainées par le Club. Pas moins de 6,500 \$ en prix seront distribués lors de cette soirée. Ceux qui désirent des informations peuvent communiquer par téléphone au 544-9311. En attendant, nous vous présentons les responsables du Club Lions de la cité riveraine. A l'avant, Denis Côte. Assis, André Lalancette, Julien Dufour, le président Gordon Yorke, Eric Dufour et Raynald Lavoie. Derrière, Daniel Tremblay, Dominique Lévesque, Yvan Minier, Réjean Pilote et Normand Lavoie.

Nintendo aux Galeries de La Baie

Le Nintendo, c'est connu, suscite énormément de passion auprès des jeunes. Or, les personnes intéressées, de Dolbeau à Petit-Saguenay, sont invitées à participer à une compétition régionale qui aura lieu les 16, 17 et 18 novembre au centre commercial les Galeries de La Baie. La compétition se déroulera dans trois catégories: 12 ans et moins; 13 à 18 ans et 18 ans et plus. La finale aura lieu samedi à 15h et la remise des prix

suivra. Le gagnant de chaque catégorie recevra un jeu Nintendo tandis que les finalistes recevront une cassette Mario Bros 2.

On peut s'inscrire dès maintenant au Vidéo Club de la rue Bagot (544-8898), de même que chez Pit Dépanneur (544-4535). Bien sûr, les inscriptions sur place seront acceptées. Le coût d'inscription est de \$2. Le temps de jeu a été fixé à deux fois trois minutes.

Une première à Saint-Félicien

Depuis peu, la télévision communautaire de Saint-Félicien et l'école polyvalente des Quatre-Vents vivent une première québécoise. Il s'agit d'un projet coopératif ayant pour objectif d'informer les étudiants sur les rouages de la télévision. L'autre volet permet à la population desservie par la TVC de Saint-Félicien, La Doré et Saint-Prime d'être informée sur les activités qui se déroulent à l'école polyvalente des Quatre-Vents. Huit étudiants

de la poly, sous la supervision de Marie Filion et Mary-Susan Langille, participent à cette première québécoise. Une émission de 30 minutes, produite chaque semaine, est diffusée sur les ondes de la télévision communautaire à 18h le mercredi. Une émission à regarder dès ce soir.



A la Brise

Autrefois directeur des ventes chez Rocoto Toyota de Chicoutimi, Claude Gagné a décidé de réorienter sa carrière. Depuis peu, Claude est conseiller pour la vente d'équipements de ski à la Brise située sur la rue des Champs-Elysées à Chicoutimi. Bonne chance dans tes nouvelles fonctions mon Claude.

La société d'arthrose

La Société d'arthrose du Saguenay—Lac-Saint-Jean veut obtenir de l'hôpital de Chicoutimi l'embauche d'un spécialiste à temps plein pour le traitement des personnes souffrant de cette maladie qui provoque une altération chronique de diverses articulations.

L'organisme, qui vient tout juste de recevoir ses lettres patentes du bureau de l'inspecteur général des institutions financières, est disposé à recueillir des fonds afin de soutenir la recherche visant à combattre cette maladie.

D'ailleurs, la responsable de la société, Thérèse Villeneuve, a déjà écrit à la direction de l'hôpital de Chicoutimi à ce sujet. Une réponse se fait toujours attendre.

D'autre part, les responsables de la société ont écrit à Mgr Roch Pedneault pour lui demander son aide. Mme Villeneuve pense que le diocèse pourrait décréter une quête spéciale dans le but de venir en aide à cette société qui vient de naître.

Il ne nous reste qu'à souhaiter bonne chance à Mme Villeneuve et toute son équipe.

Foi et Partage

La journée mensuelle de ressourcement de Foi et Partage aura lieu le samedi 18 novembre, de 10h30 à 15h30, à la salle Bégin au sous-sol de la cathédrale de Chicoutimi. Le thème, «Le dernier mot de Dieu: le pardon», sera présenté par Rose Côté, de l'Institut séculier Notre-Dame. Le programme de la journée est le suivant: entretien à partir de l'évangile, un temps d'adoration, un dîner-partage, des équipes de partage et une célébration eucharistique. Tout le monde est invité et ceux qui désirent plus d'informations peuvent communiquer par téléphone au Saguenay à 549-1350, à Alma au 662-4025 et au Lac Saint-Jean au 347-5068.

Auditorium Dufour

C'est le jeudi 16 novembre à 21h que l'Auditorium Dufour de Chicoutimi présente les ballets British Columbia. Il s'agit de 18 danseurs qui présentent un répertoire de haut calibre. Marie Talbot nous rappelle que cette présentation est incluse dans l'abonnement «les jeudis de la danse» offert cette année par l'Auditorium Dufour.

Assistés sociaux

Un journée de loisirs présentée par le Regroupement des personnes assistées sociales a lieu à compter de 13h30, aujourd'hui, au 272 du Séminaire à Chicoutimi. Cette journée s'adresse à tous les assistés sociaux. De nombreuses activités sont au programme et il y aura des surprises pour tous.

Gilles Lalancette



Une promesse, c'est une promesse

Le moins qu'on puisse dire c'est que Marc Guay (Eau de source Labrador) a distribué beaucoup d'eau au cours de la semaine de la Traversée internationale du lac Saint-Jean. L'affaire remonte à quelque mois, vous me direz, mais Marc tenait tellement à ce que cette photo soit publiée. C'est fait. Il est en compagnie de la championne olympique, Sylvie Bernier, qui agit également comme représentante spéciale pour Labrador, et Pierre Fellice, directeur de la section sportive du Quotidien.

Grève chez Hydro-Québec

Le syndicat se plie à la loi

MONTREAL (PC) — Le Syndicat des employés d'Hydro-Québec respectera l'injonction qui limite ses moyens de pression aux abords des installations de la société d'Etat et ne changera pas sa stratégie.

«Nous ne tomberons pas dans le piège de l'illégalité», a lancé hier M. Luc Chabot, porte-parole du Syndicat canadien de la fonction publique (FTQ), qui représente les 14 000 employés de bureau, de métier et techniciens d'Hydro-Québec.

Selon M. Chabot, les deux requêtes déposées en cour par Hydro-Québec et les plaintes au Conseil des services essentiels ne sont que «basse stratégie juridique» pour discréditer le syndicat.

La convention collective est échue depuis près d'un an et, dès la troisième séance de négociation, Hydro a demandé l'intervention d'un conciliateur, affirme M. Chabot. «Hydro ne veut pas prendre ses responsabilités. Depuis le début elle fait intervenir des tiers, que cela soit le Conseil des services essentiels, la Cour supérieure ou le conciliateur», déplore-t-il.

M. Chabot soutient que la direction d'Hydro ne serait que trop heureuse si le syndicat se

plaçait en situation d'illégalité en ne respectant pas l'injonction. Mais rien ne sera changé à la stratégie syndicale prévue.

Hier, la Cour supérieure a changé en injonction interlocutoire l'injonction qui avait été émise de façon provisoire, la veille. Celle-ci limite à 10 le nombre de piqueteurs aux abords des édifices et installations d'Hydro-Québec. De même, elle empêche les syndiqués de bloquer l'accès aux édifices, «d'intimider ou harceler les employés non syndiqués et les entrepreneurs» sous-traitants.

Le syndicat se conformera, mais il n'exclut pas la possibilité de «faire des rassemblements ailleurs que devant les bureaux d'Hydro-Québec».

M. Chabot accuse aussi la direction d'Hydro-Québec de chercher à discréditer le syndicat en faisant intervenir les policiers, en faisant «interroger des syndiqués en pleine nuit, alors qu'ils sont relâchés sans que des accusations soient portées».

C'est dans cette optique qu'il situe les allégations d'Hydro-Québec concernant les actes de sabotage. «Hydro est un peu rapide sur ses accusations.»

ABANDON DES AFFAIRES

DES RABAIS JUSQU'A

75%

TOUT DOIT SORTIR
MANTEAUX
ROBES
JUPES
PANTALONS



Mme Alice Gilbert prend sa retraite après 32 ans d'activités commerciales



Vous fumez?
NOUS RESPECTONS VOTRE CHOIX.

TEL QUE PRÉSENTE AUX ANGES DU MATIN

Si vous décidez d'arrêter, nous possédons la solution.

Normalement un seul traitement donné par nos spécialistes suffit. Sans douleur, ni effet secondaire. Également thérapie pour alcool-drogues-stress. Programme spécial pour le contrôle du poids.

CENTRE DE LASERTHERAPIE 2001

Québec 682-5988 Chicoutimi 693-1590

RESTAURANT Le bordelais

1000 sud, rue St-Joseph, Alma, Motel Universel
Tél.: (418) 668-7419



M. Benoît Dufour, du restaurant le Bordelais du Motel Universel à Alma, était très heureux d'accueillir cette semaine M. Paul Drolet, directeur régional de Loto-Québec et Maître du district 5 dans les Chevaliers de Colomb. C'est d'ailleurs lors du dernier Congrès régional des Chevaliers que MM. Dufour et Drolet ont pu fraterniser car il se tenait dans les salles du motel Universel. Un souper des cuisines du Bordelais a clôturer les activités de l'événement et à en juger par le sourire de M. Drolet, il a sans doute approuvé l'adage voulant qu'au restaurant Le Bordelais... la différence est dans l'assiette.

BOUTIQUE

150 RACINE EST, DANS L'ATRUIM 543-0304

L'élégance

SPÉCIALITÉ POUR DAMES

Décret sur l'ancienneté des infirmières

Une annulation ramènerait la paix



Robert Bourassa

Loi 160

MONTEBELLO (PC) — La loi 160 qui définit les sanctions en cas de grèves illégales dans le secteur public est «incontournable» et elle s'applique dès que la grève est constatée, a fait savoir hier le premier ministre Robert Bourassa. Il mettait ainsi fin aux rumeurs voulant que le gouvernement envisage des adoucissements dans l'application de la loi.

M. Bourassa a quitté précipitamment la réunion de son groupe parlementaire pour dîner à Ottawa avec les ambassadeurs des pays de la Communauté économique européenne (CEE).

Le premier ministre estime que la disparition du Montreal Daily News serait regrettable mais le gouvernement ne peut rien faire pour maintenir en vie ce quotidien anglais de Montréal menacé de fermeture dans les prochaines semaines.

Le premier ministre Robert Bourassa a offert ses sympathies et celles de son gouvernement à la famille du nageur Victor Davis décédé hier à la suite d'un accident dont les circonstances demeurent nébuleuses.

QUEBEC (PC) — Pour ramener les syndiqués du réseau de la santé à de meilleures dispositions et relancer les négociations, le gouvernement du Québec devrait annuler le décret qui enlève aux employés un an d'ancienneté par jour de grève illégale, estime le Parti québécois.

«S'il veut négocier, qu'il s'assoit et, pour illustrer que la guerre est finie, s'il faut parler de guerre, qu'il annule par décret ce qu'il a fait par décret», a déclaré hier le porte-parole de l'Opposition en matière de Travail, Michel Bourdon.

«Car ramènerait les gens à un niveau plus calme pour discuter et régler la négociation», a-t-il ajouté à sa sortie du caucus des députés péquistes réuni hier à Québec.

Pour l'heure, estime le député de Pointe-aux-Trembles, les syndiqués sont outrés de voir que cette sanction, appliquée à la suite de l'adoption d'un décret du conseil des ministres en vertu de la loi 160, soit appliquée de «façon aveugle». Cela crée un climat intenable dans les établissements, a-t-il ajouté.

Ainsi, a relaté M. Bourdon, certains syndiqués qui ont pourtant travaillé pour assurer les services essentiels dans les hôpitaux ou les centres de services sociaux durant la grève illégale de septembre, se voient tout de même pénalisés.

Le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, a renchéri en affirmant que «cette question spécifique de l'ancienneté va trop loin» et conduit à «des absurdités».

«Il y a des infirmières, dit le chef péquiste, qui ont perdu tellement d'ancienneté qu'elles en sont rendues en quelque sorte sous zéro. Ça crée une situation où de nouvelles engagées ont plus

d'ancienneté que les plus anciennes, ce qui va provoquer toute une série de problèmes lors de l'attribution de promotions ou pour le choix des vacances», a-t-il soutenu.

Silence étonnant

M. Parizeau s'est d'ailleurs étonné que les directions d'hôpitaux ne parlent pas davantage.

«Les directions d'hôpitaux se rendent bien compte de la situation invraisemblable qui est en train d'apparaître, dit-il. On serait en droit de s'attendre qu'ils en parlent publiquement.»

Récemment, la direction de certains hôpitaux, à Chicoutimi et à Shawinigan, avaient décidé de ne pas appliquer les sanctions mais se sont ravisées à la suite de l'intervention du ministre de la Santé Marc-Yvan Côté.

Il y a quelques jours, les conseils d'administration du CLSCHochelaga-Maisonnette à Montréal et du Foyer Normandie à Alma prenaient la même décision. Le ministre Côté se dit confiant de pouvoir «colmater cette nouvelle brèche» dans l'application de la loi.

Le Parti québécois ne remet pas en cause toutefois la pertinence de la loi 160 elle-même et les autres sanctions qui y sont prévues.

Cette loi sur les services essentiels, adoptée en 1986, prévoit que pour chaque jour de grève illégale dans les établissements de santé et de services sociaux, les syndiqués perdent automatiquement deux jours de salaire et sont passibles d'amendes.

La loi permet aussi au gouvernement d'être plus sévère — et c'est cela que le PQ conteste — et de décider par décret de leur faire perdre un an d'ancienneté par jour de débrayage.

C'est ce qu'il a fait dans le cas des infirmières et celui des employés du réseau de la santé regroupés au sein de la FAS, lorsqu'ils ont déclenché des grèves illégales en pleine campagne électorale.

Nos prévisions:

Du soleil pour tout le mois de novembre



Courez la chance de vous mériter l'un des prix surprise. Informez-vous!

TIRAGE LE 30 NOVEMBRE 1989

HORAIRE AUTOMNE/HIVER

Lundi au vendredi, 10h00 à 20h00

Samedi, 10h00 à 15h00



Perma Bronze

475, Champs-Élysées, Chicoutimi 545-8269 (Sous-sol Marcel Gilbert)

LE PNEU D'HIVER QUI NE VOUS LAISSE PAS TOMBER!

*PRIX À PARTIR DE:

\$38⁹⁵

P 155/80 R 13

UN PNEU REMANUFACTURÉ QUI MORD BIEN LA NEIGE TOUT EN RESPECTANT VOTRE BUDGET

*GARANTIE HASARD DE ROUTE INCLUSE



Centr O Pneus ROYAUME RECHAPEX

ALMA
Centre du Pneu Jeanois
300, du Pont Sud
Tél.: 668-7988

CHICOUTIMI
Rue Bersimis
(entrée du Parc industriel)
(St-Paul)
Tél.: 543-5555

Service
d'urgence 24h00
Tél.: 696-6017

L'hiver est arrivé . . .

Profitez de notre grand choix de bottes d'hiver pour dames et hommes.

Visitez...

RODRIGUE
LE BOTTIER 543-8538

337, RACINE EST, CHICOUTIMI

Assemblée nationale

Quinze projets de loi soumis

MONTEBELLO (PC) — Le gouvernement entend soumettre une quinzaine de projets de loi à l'Assemblée nationale à la reprise des travaux parlementaires, le 28 novembre prochain, a annoncé mardi le leader parlementaire de la majorité, le ministre Michel Pagé.

A l'issue d'une réunion de l'aile parlementaire libérale, M. Pagé a indiqué que les députés seront également appelés à débattre d'un projet de loi autorisant la pratique, à certaines conditions, des sages-femmes.

Le projet de loi pourrait même être soumis à des consultations publiques dès le mois de décembre, a indiqué M. Pagé.

Plusieurs de ces décisions devront cependant être soumises à l'approbation de l'opposition, a cependant admis M. Pagé, qui multiplie actuellement les rencontres avec le leader parlementaire de l'Opposition, le député péquiste de Joliette Guy Chevrette et le porte-parole des quatre députés du Parti Égalité, M. Richard Holden, député de Westmount.

«Je retiens de nos échanges

que l'opposition n'a pas l'intention de bloquer l'adoption de lois», a commenté M. Pagé.

Le gouvernement libéral avait déjà inscrit en juin dernier le projet de loi 156 reconnaissant sur une base expérimentale la pratique des sages-femmes, mais l'Assemblée nationale a été dissoute pour des élections avant son adoption.

Le nouveau leader parlementaire du gouvernement doit faire face à un problème de taille: le règlement de l'Assemblée nationale stipule que pour être adopté avant les vacances de Noël, un projet de loi doit être déposé le ou avant le 15 novembre.

Comme l'Assemblée nationale ne reprend ses travaux que le 28 novembre, il ne pourra y avoir d'adoption de projets de loi dans les délais légaux. M. Pagé devra avoir l'appui de tous les députés de l'opposition pour mener à terme ses velléités législatives.

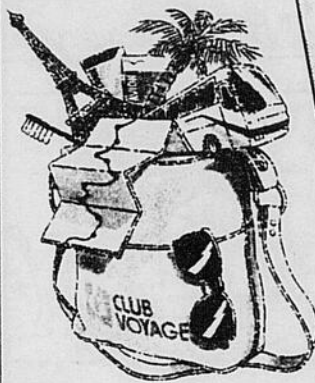
M. Pagé a par ailleurs confirmé que les discussions se poursuivaient avec M. Holden pour déterminer les avantages qui seront consentis aux quatre députés du Parti Égalité.

CLUB VOYAGES®

PLUS DE 93 AGENCES PARTOUT AU QUEBEC

Le Conseiller

ÉDIFICE TRUST GÉNÉRAL CHICOUTIMI



Nous sommes déménagés

Déménagés ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL



L'équipe TOURNESOL



Réjeanne Poirier, conseillère en voyages, présentement au Maroc pour accompagner un groupe.

De gauche à droite assises: Monique Vaillancourt, Christine Desbiens propriétaire, Monique Boudreault. Debout: Francine Nadeau, Guylaine Tremblay, Sylvie Boily, Huguette Wilfrid, Lise Desbiens et Michel Lapré. N'apparaît pas sur la photo: Réjeanne Poirier.

La magie de Noël... chez Sears!

Ensemble de 21 photos

21⁹⁵

Photo murale 10x13, 2-8x10, 3-5x7 et 15 de format portefeuille*


L'offre prend fin SAMEDI LE 18 NOVEMBRE

Le prix comprend 2\$ de dépôt. Photos sur fonds traditionnels. Fond blanc et fond noir, fond de Noël, vignette et autres effets spéciaux ne sont pas disponibles dans l'offre spéciale. Nous choisissons les poses. 2\$ de plus pour chaque personne additionnelle dans l'offre spéciale. Aucun rendez-vous nécessaire. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Possibilité de crédit. Également disponibles: photos de passeport instantanées. *grandeurs approximatives

Photos imprimées au Canada
Studio de photographie dans tous les magasins Sears, dans notre unité de ventes par catalogue de Saint-Hyacinthe et au Centre de Liquidation de Saint-Léonard.



(cadre non compris)



DERNIÈRE CHANCE
Dernière chance d'obtenir cet ensemble avant Noël

Parfaites pour Offrir en Cadeau à Noël!

CLUB VOYAGES TOURNESOL

ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL
255, RUE RACINE EST, SUITE 110,
CHICOUTIMI
(418) 549-6880 Toujours le même

Jeunes avatagés

QUEBEC (PC) — Le régime actuel de financement agricole est plus avantageux que l'ancien pour les jeunes qui s'établissent en agriculture et tout aussi profitable que l'ancien pour l'ensemble des agriculteurs et des agricultrices.

C'est ce qu'a affirmé hier le président de l'Office du crédit agricole, Michel R. Saint-Pierre, au cours d'une conférence de presse destinée à faire le point sur le financement agricole au Québec. Il a aussi rendu publiques les statistiques relatives au premier semestre d'application du nouveau programme entré en vigueur en août 1988 et que M. Saint-Pierre affirme être le « régime le plus intéressant en Amérique du Nord ».

Au cours de ce premier semestre de l'exercice financier 1989-90, qui s'est terminé le 30 septembre, l'Office a autorisé deux fois plus de prêts à long terme et le montant des prêts subventionnés a augmenté de 22 pour cent comparativement aux six mois correspondants de l'année précédente. L'Office a consenti 1359

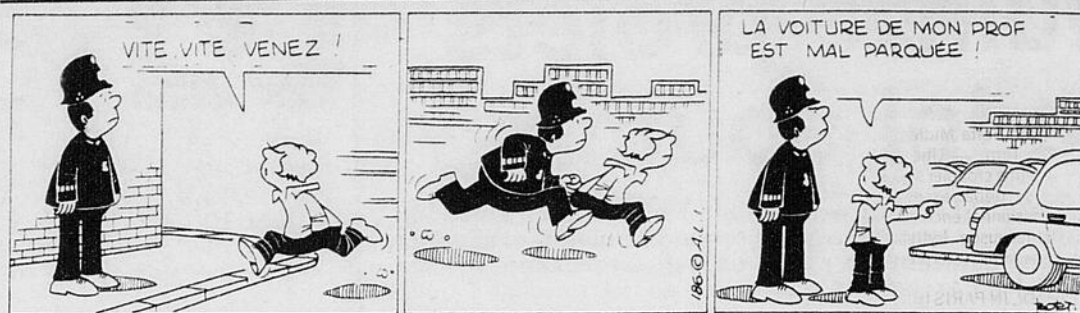
prêts à long terme d'une valeur de 126,4 millions \$ au cours du semestre alors qu'il en avait consenti 696 d'une valeur de 62,5 millions \$ lors du semestre correspondant de 1988-89.

Un programme d'amélioration du service à la clientèle comportant notamment la délégation de pouvoirs aux régions a donné une performance intéressante au niveau des délais encourus pour obtenir un prêt de l'Office: entre 55 et 60 jours présentement comparativement à 110 jours auparavant. Les dossiers traités en région ont nécessité un délai moyen de 28 jours, ceux d'un montant plus élevés et traités au siège social ont nécessité un délai moyen de 70 jours.

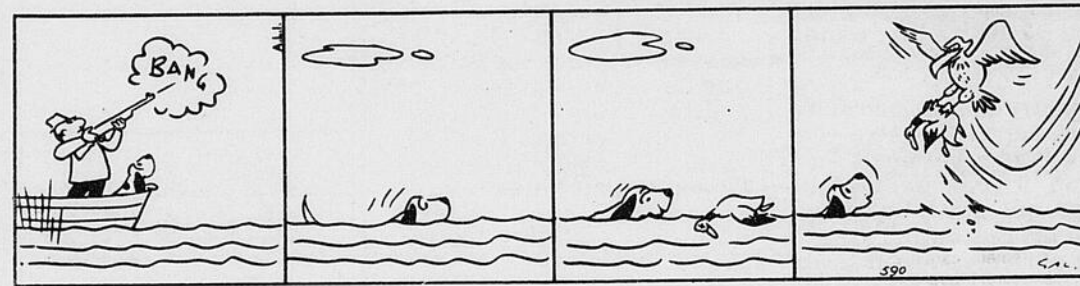
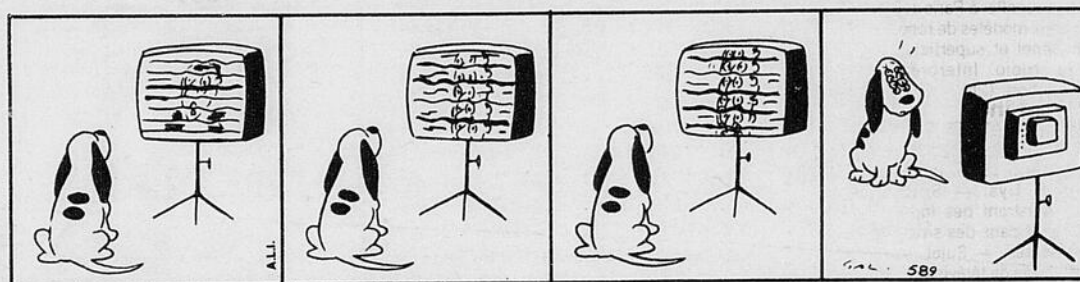
M. Saint-Pierre a rappelé que la nouvelle loi a concentré en une seule loi ce qui était dispersé dans huit lois et qui visait des cibles dispersées. La nouvelle loi vise particulièrement les jeunes agriculteurs de la relève et les entreprises en phase de développement majeur.

Bandes dessinées

Théo



Whisky



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

MERCREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	You-hou	Le Point	Les Anges du matin	La cuisine des anges	Passe-Partout	Midi-Mag	Première Edition	L'édition Magazine	Les Démons du midi	D'une série à l'autre Qui c'est ce garçon?	Le temps de vivre	En transit	Chevalier lumière	Une Paire d'As						
CFRS					Bonjour TQS	Bonne Table	Québec Plus	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Coup de Pouce Télé	Cinéma Quatre Saisons LES ANGES SE FENDENT LA GUEULE	La Fourchette d'Or	Docteur Albert	Action Réaction	Le Grand Journal					
CJPM	Mongrain de sel	Gilles Lapointe	Aimer	Santa Barbara	Haine et passions	Les Mini-Stars	Aujourd'hui	Mimémo	Cinéma d'après-midi: LA FLAMBEUSE	Kate et Allie	Campus	Double Défi	De Bonne Humeur	Fais-moi un dessin						
R.Q.				Au fil de l'Univer...	Le marché aux ima...	Morale chrétienne et sexualité...	Santé et sécurité au travail	Quebec School Telecasts	Hist. des Sciences	Le marché aux ima...	Début de soirée	Québec Inc.	Mollersimo	Robin et Stella	Le Club 100 watts					

Votre soirée

MERCREDI 15 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Début de soirée	L'indice plus	Nord-Sud	Visa santé	Transitions	Cinéma sans frontières: TENDRES ANNEES						
CKRS	18 Heures Information	Vivre à trois	CTYVON	Comment ça va!	Le grand remous	Jeux de société	L'or et le papier	Le Téléjournal	Le Point	La Météo/ Les Sports	Cinéma: (23h20) LES PASSAGERS		
CJPM	Aujourd'hui	Charivari	L'heure juste	Le Hockey Molson à TVA Les Canadiens de Montréal reçoivent les Jets de Winnipeg	L'Après-Match	Les nouvelles TVA	Ciné-nuit: LA SOIF ...						
CFRS	La roue chanceuse	La maison Deschênes	Rêve d'un jour	Signé Andrée Boucher	Vie de star	Ciné-magot: ROSE BONBON	Grand journal/ Sports Plus	Sport en ligne (23h35)	Médecin d'aujourd'hui				
TV 5	La chance aux chansons	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé TF1	L'INFO 5	Autant savoir	Les francophiles de Montréal	Téléobjectif	Pare-chocs	Pyrénées, Pyrénées	Musique Classique	Journal télévisé TF1		
S.E.	AUX FRONTIERES DE L'AUBE (18h25)	APPEL A LA JUSTICE	L'APICULTEUR	L'OBSÉDÉE									
CBFT	Montréal ce soir	CTYVON	Comment ça va!	Le grand remous	Jeux de société	L'or et le papier	Le Téléjournal	Le Point	La Météo/ Les Sports	Cinéma: (23h20) LES PASSAGERS			
CFER	Le Monde	Charivari	L'heure juste	Le Hockey Molson à TVA Les Canadiens de Montréal reçoivent les Jets de Winnipeg	L'Après-Match	Les nouvelles TVA	Mongrain de sel						
CBJET	Newswatch	The Racoons	Beachcombers	The nature of things	Thirthisomething	The National	The Journal (22h22)	Newswatch	Newhart	Kate and Allie			
CFCF	Pulse	Entertainment Tonight	Park Avenue Metro	Unsolved Mysteries	Night Court	My two dad's	E.N.G. Dirty tricks	CTV National News	Pulse	The Arsenio Hall Show			
WVNY	Newscenter 22	ABC World News	Wheel of Fortune	A Current Affair	Growing Pains	Head of the class	Doogie Howser M.D.	Anything but love	China beach	Newscenter 22	ABC News Nightline	Twilight zone	
WCAX	The News	CBS Evening News	Family Feud	A Peaceable Kingdom	Jake and the Fateman	Wiseguy	The News	Newhart	The Pat Sajak Show				
WPTZ	News 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Cheers	Unsolved Mysteries	Night Court	My two dad's	Quantum Leap	News 5 Nightside	The Tonight Show			
WCFE	3-2-1 Contact	The Nightly Business Report	The Macneil/ Lehrer Newshour	Charles at 40: A prince four our time	Moyers: The public mind leading questions	Stalene: Call Governor Cuomo	The best show of your shows	The Macneil/ Lehrer Newshour					
TSN	Motoring '90	Sportdesk	Rink Inside	Inside the PGA tour	NFL Greatest Moments	Bank of Mont... Ciau ...	U.S. Pro Boxing tour	TSN's Sports Page	Sportdesk	Best of muscle magazine	Inside the PGA Tour		
F.C.	THE CLOCK	HANNA'S WAR	BULL DURHAM	DEAD RINGERS									
RDS	Volleyball (16h30)	Lutte à RDS	LNF-Faits saillants	La boxe à RDS	Classique de volleyball AA	Sports 30	Courses à Blue Bonnets	La boxe à RDS					

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

/// Ciné-télé //

MERCREDI 15 NOVEMBRE

13h00

CJPM — LA FLAMBEUSE (6) (Jinxed!), É.-U. 1982. Comédie de D. Siegel avec Bette Midler, Ken Wahl et Rip Torn. — Une chanteuse et un jeune croupier s'entendent pour se débarrasser d'un joueur professionnel encombrant. — Intrigue décousue. Rythme incertain. Gags ratés. Interprétation quelconque. (2h)

CFER — MADE IN PARIS (6) É.-U. 1965. Comédie sentimentale de B. Sagal avec Ann-Margret, Louis Jourdan et Chad Everett. — Une employée remplace au pied levé sa patronne pour aller à Paris acheter de nouveaux modèles de robes. — Conventuel et superficiel. Un Paris de studio. Interprétation sans conviction. (2h)

14h00

CFRS — LES ANGES SE FENDENT LA GUEULE (6) (Funny People 2), Af.S 1983. Documentaire de J. Uys. — Suite de sketches illustrant des individus pris sur le vif dans des situations embarrassantes. — Sujet inspiré d'une émission de télévision. Traitement facile. Mise en scène bâclée. Quelques rares idées ingénieuses. — E. (2h)

21h00

CFRS — LA FOLLE JOURNÉE DE FERRIS BUELLER (4) (Ferris Bueller's Day Off), É.-U. 1986. Comédie de J. Hughes avec Matthew Broderick, Alan Ruck et Mia Sara. — Se faisant passer pour malade, un adolescent en profite pour faire l'école buissonnière avec des amis. — Développements quelque peu invraisemblables. Traitement caricatural. Mise en scène sûre. Interprétation amusante. — A. (1h58)

22h30

R.-Q. CIVV — TENDRES ANNÉES (1h30 appr.) Voir dimanche, 14h00.

23h20

CKRS - CBFT — LES PASSAGERS (4) Fr. 1976. Drame policier de S. Leroy avec Jean-Louis Trintignant, Bernard Fresson et Mireille Darc. — Un homme et son jeune beau-fils sont pris en chasse par un inconnu sur la route entre Rome et Paris. — Nouvelles variations sur le thème de la poursuite en autos. Suspense soutenu. Réalisation technique fort valable. Interprétation convaincante. (2h15)

23h45

CJPM — LA SOIF DU MAL (1) (Touch of Evil), É.-U. 1958. Drame policier réalisé et interprété par Orson Welles avec Charlton Heston et Janet Leigh. — Un policier mexicain démasque les méthodes peu orthodoxes d'un collègue américain. — Traitement fort original d'un sujet classique. Style éblouissant. Excellents interprètes. (2h)

00h30

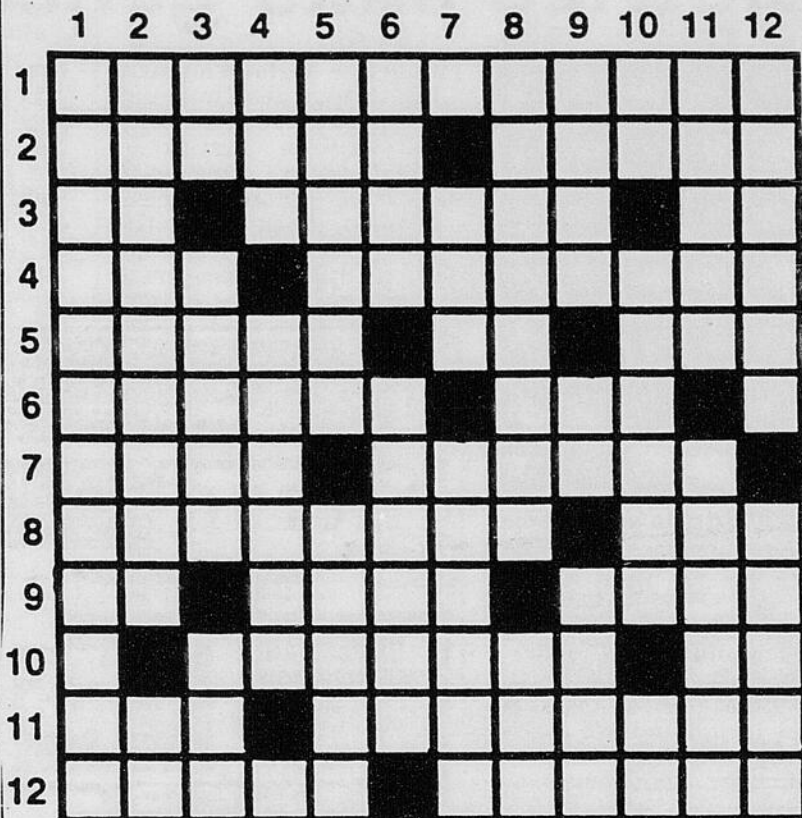
CBJET — JOHNNY BELINDA (4) É.-U. 1948. Drame de moeurs de J. Negulesco avec Jane Wyman, Lew Ayres et Charles Bickford. — Un médecin s'intéresse au sort d'une jeune sourde-muette devenue mère après avoir été violée. — Traitement sobre. Réalisation soignée. Contexte canadien bien évoqué. J. Wyman remarquable. (2h15)

/// Détente ///

/// Mots-croisés ///

NO D-280

(Edimédia)



HORIZONTALEMENT

- 1—Consolidèrent.
- 2—Incarcéré. — Donner de la bande (mar.).
- 3—Calcium. — Reptile saurien de l'Amérique tropicale. — Note musicale.
- 4—Perroquet. — Pique à manche court porté par les officiers d'infanterie (XVIIe-XVIIIe s.).
- 5—Batiste. — Terbium. — Éprouvent.
- 6—Brisés. — Monnaie roumaine.
- 7—En outre. — Singes.
- 8—Ouvrage imitant les mailles d'un filet et qui sert de clôture. — Dans les déserts, vaste espace caillouteux.
- 9—Île de l'Atlantique. — Affl. de l'Oubangui. — Évite.
- 10—Glabre. — Radon.
- 11—S'oppose à « oui ». — Abrupte.
- 12—Espèce de gnome, chez les peuples scandinaves. — Extrait l'eau du linge après le rinçage.

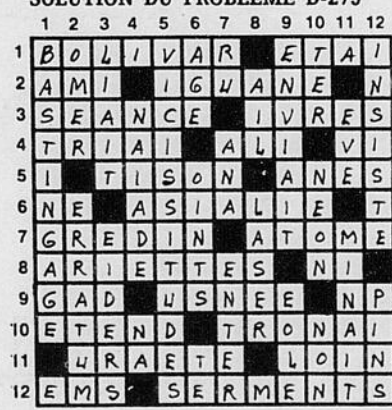
VERTICALEMENT

- 1—Rebelle.
- 2—Hargneux. — Métal précieux.
- 3—Francium. — Se dit d'un objet dont l'une des extrémités est terminée par un petit anneau (f.). — Fille de Cadmos.
- 4—Confiance en quelque chose. —

Métal qui se trouve dans les minerais de platine.

- 5—Prénom masc. — Fusil.
- 6—V. d'Espagne (Catalogne). — Peut-être « de bains ».
- 7—Ch.-l. d'arr. de Vaucluse. — Donne aux terres un troisième labour.
- 8—Abjoints. — Méprisable.
- 9—Aucune chose. — Art. espagnol. — D'une couleur intermédiaire entre le vert et le bleu.
- 10—Sert de liaison. — Halera un bateau à l'aide d'un remorqueur. — Fl. d'Italie.
- 11—Fils d'Agrippine. — Compresseur.
- 12—Nombre. — Dépouvue d'argent.

SOLUTION DU PROBLÈME D-279



/// Horoscope ///

Horoscope du mercredi 15 novembre 1989

L'opposition Vénus-Jupiter vous poussera à vous exprimer de façon passionnée. Vous devrez vous méfier des coups de tête et ne pas prendre de décision avant d'avoir réfléchi. Vous pourriez regretter d'avoir été impulsif. Chance avec 27 et 44

ANNIVERSAIRES: Mêlez-vous d'une tendance à agir sous l'influence de vos sentiments là où seule la raison devrait parler, soyez plus réfléchi.

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront impulsifs et démonstratifs. Vous devrez leur apprendre à se maîtriser et à agir avec plus de pondération.

BELIER (21 mars - 20 avril) Profession: Votre sens de l'analyse et votre bon sens vous permettront de vous tirer avec honneur d'une situation délicate. **Affection:** Des pressions familiales contrarieront vos projets. **Santé:** N'abusez pas des médicaments.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession: Diverses discussions professionnelles et privées vont réclamer de votre part un solide bon sens et beaucoup de sang-froid. **Affection:** L'amitié vous comblera de joie. **Santé:** Faites surveiller votre état général.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession: La solution de facilité consis-

terait à vous maintenir dans votre routine mais ce n'est pas ainsi que vous parviendrez à vos buts. **Affection:** Des nuages viendront assombrir votre ciel sentimental. **Santé:** Suivez votre régime.

CANCER (22 juin - 22 juillet) Profession: Une indiscretion pourrait vous nuire, mieux vaut ne pas parler de vos projets et de vos idées à trop de personnes. **Affection:** Votre charme sera irrésistible et vos succès seront flatteurs. **Santé:** Bonne reprise de vitalité.

LION (23 juillet - 22 août) Profession: Terminez vos affaires, elles seront profitables et facile si vous savez stimuler les sympathies autour de vous. **Affection:** Agissez en adulte et faites confiance à votre partenaire. **Santé:** Pas d'excès de table.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Profession: Votre travail vous semblera fastidieux et vous aurez du mal à fixer votre attention sur des questions importantes. **Affection:** Cette journée promet de vous apporter de grandes satisfactions. **Santé:** Ne fumez pas trop.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Profession: Essayez de découvrir la cause de petits retards et contretemps divers qui vous empêchent de progresser comme vous le devriez. **Affection:** Soyez plus disponible avec l'être aimé. **Santé:** Mangez davantage de fruits de mer.

SCORPION (23 octobre - 21

novembre) **Profession:** Persévérez dans la voie que vous avez choisie et ne vous laissez pas influencer par des personnes plus ou moins compétentes. **Affection:** Accordez une plus grande place à l'amitié. **Santé:** Faites un peu de sport.

SAGITTAIRE (22 novembre - 20 décembre) Profession: Veillez à ne pas vous laisser gagner par l'irritation si tout se déroule différemment que vous l'aviez prévu. **Affection:** Vous serez porté par une révérence romanesque. **Santé:** Évitez les somnifères.

CAPRICORNE (21 décembre - 19 janvier) Profession: Vos initiatives peuvent vous entraîner dans une voie contraire à celle que vous pensiez choisir, soyez plus attentif. **Affection:** Bonne harmonie en famille, profitez-en pour régler divers problèmes. **Santé:** Ménagez-vous.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Profession: Vous recevrez de bonnes nouvelles et votre moral sera au beau fixe, vous serez en mesure d'établir des projets solides. **Affection:** Montrez-vous plus tendre avec votre partenaire. **Santé:** Un peu de nervosité.

POISSONS (19 février - 20 mars) Profession: L'atmosphère est tendue avec vos collaborateurs et vous avez intérêt pour l'instant à ne pas parler de vos nouveaux projets. **Affection:** Vos relations avec l'être aimé seront faites de compléxité et de tendresse. **Santé:** Bonne forme.

/// Mot mystère ///

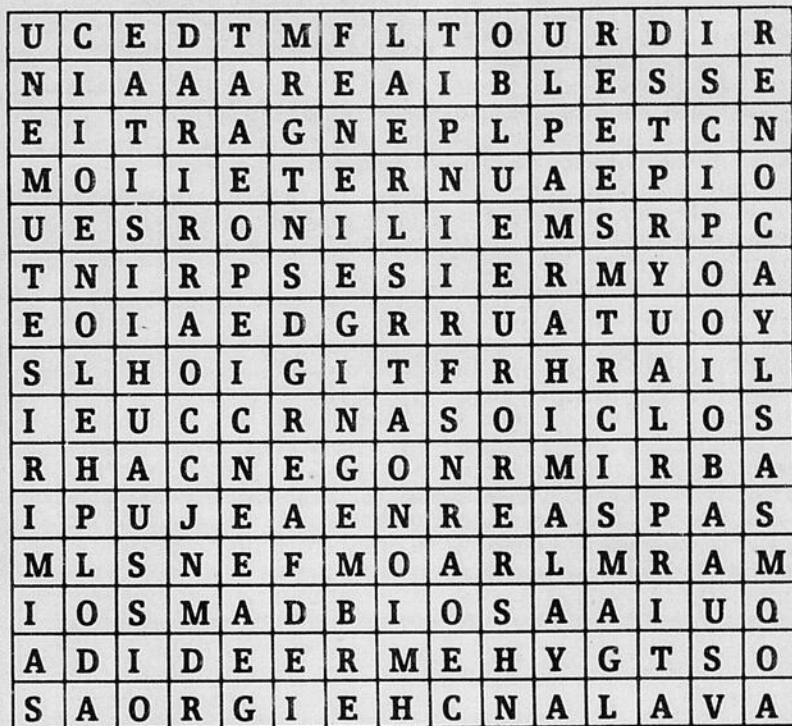
5 lettres

Le mot clé: L'église

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

- Abri
- Acide
- Adolphe
- Aime
- Amie
- Appel
- Arome
- Aussi
- Avalanche
- Blessé
- Champ
- Clos
- Coin
- Courir
- Daim
- Déçu
- Déjà
- Depuis
- Diane
- Entremets
- Fado
- Fécule
- Frais
- Frêne
- Gingembre
- Manchot
- Marc
- Marie
- Mars
- Menu
- Orgie
- Léger
- Lilas
- Lors
- Lyacon
- Ost
- Ourdir
- Ours
- Prise
- Python
- Quia
- Rail
- Rêne
- Robe
- Ronger
- Saiga
- Saimiris
- Sangria
- Soit
- Sprint
- Tant
- Tatou
- Tour

Solution du problème précédent: Piège



(Edimédia)

/// Bridge ///

3252

ÉLIMINATION ET MISE EN MAIN

Pour plusieurs, les coups de fins de partie, c'est-à-dire les éliminations de couleurs et les mises en main sont l'apanage des experts. Cependant même si cela demande une certaine expérience, ces coups peuvent être réussis par des non-experts.

Donneur: Nord
Vulnérables: Tous
Nord
▲ D972
▼ AD953
▲ A2
▲ R6

Ouest	Est
▲ 63	▲ 105
▼ 87	▼ RV 10
◆ RDV 76	◆ 109854
▲ 10942	▲ 875
Sud	
▲ ARV 84	
▼ 642	
▲ 3	
▲ ADV 3	

Les enchères

Ouest	Nord	Est	Sud
—	1 ♠ P	1 ♠	—
P	3 ♠ P	4 SA	—
P	5 ♠ P	6 ♠	—

Tous passent
* Selon le style pratiqué par Nord-Sud, la réponse de 5 piques montrait ici deux cartes clefs, les quatre as et le roi de la suite agréée à l'atout, soit le pique, étant les cartes clefs, en plus de la dame de la suite agréée à l'atout.

Une élimination des couleurs devrait être considérée quand il manque une levée pour réussir son contrat, et que cette levée peut être réussie par une impasse ou son équivalent, tel jouer vers un roi.

La mécanique est la suivante. Il faut:
— choisir quel adversaire on veut mettre en main;
— choisir la carte qu'il faudra jouer pour réussir ceci;

— éliminer les couleurs. Conduite du jeu
Contre l'entame du roi de carreau, le contrat de 6 piques dépend semble-t-il de l'impasse à coeur. En fait, le contrat est certain si les atouts sont 2-2 ou 3-1. La carte importante ici est le 9 de coeur.

Il s'agit de gagner le premier pli de l'as de carreau, d'enlever les atouts, de couper le dernier carreau de la table et d'encaisser les

trèfles.
Après huit levées, il n'y a plus que deux piques et trois coeurs en Sud et la même chose en Nord dont A-D-9 de coeur. Le déclarant joue donc un coeur de sa main et couvre la carte jouée par Ouest. Dans le cas qui nous intéresse, Est va gagner du 10 et devra revenir vers la tenace A-D ou offrir une coupe et défausse. Même si Ouest avait joué le 10 ou le valet de coeur, le déclarant n'aurait eu qu'à couvrir de la dame et en supposant le roi en Est, celui-ci aurait dû revenir vers la tenace A-9 ou encore une fois offrir coupe et défausse.

Vous voyez, toutes les conditions étaient réunies:
— il fallait penser de mettre Est en main pour le forcer à ouvrir les coeurs ou offrir coupe et défausse;
— il fallait voir l'importance du 9 de coeur;
— il fallait penser d'enlever les atouts et d'éliminer les carreaux et les trèfles.

Une variante intéressante: Conservons maintenant les mêmes jeux sauf qu'on remplace le 9 de coeur du mort par le 7.

Il faut jouer un peu de la même façon sauf qu'à un moment ou l'autre il faut jouer l'as de coeur, ce qui fait qu'à la dixième levée le déclarant jouera un coeur vers la dame. De cette façon le contrat sera fait si:
— le roi de coeur est singleton;

— s'il est en Ouest;
— s'il est en Est doubleton.

Maurice LAROCHELLE (Edimédia)

/// Téléromans ///

20h00

CKRS - CBFT — LE GRAND REMOUS. Depuis la mort de Doris, Flore (Béatrice Picard) s'est beaucoup attachée à Octave (Paul Berval) et celui-ci songe à l'épouser.

20h30

CKRS - CBFT — JEUX DE SOCIÉTÉ. Charles-Henri (Benoît Girard) annonce une décision irrévocable à ses intimes. C'est la consternation. L'orgueilleux Luc Boivin (Pierre Chagnon) se fait ridiculiser par Linda (Marie Michaud) qui ne s'embarrasse pas des convenances. De son côté, Richard (Louis-Georges Girard) pense déjà à se placer les pieds.

21h00

CKRS - CBFT — L'OR ET LE PAPIER. L'acquisition de la cantonerie de Brion fait soupçonner le pire. Les Laflamme ont maintenant trop d'ennemis pour ne pas lancer une grande offensive de charme. Raymond Laflamme (Raymond Bouchard) en prend la tête. Sa campagne est si bien menée que tout le monde s'y laisse prendre, y compris Jeanne Chardigny (Nathalie Roussel).

Chanson francophone

La remise des prix clôt les états généraux

PARIS (PC) - Les premiers états généraux de la chanson francophone se sont achevés mardi soir à Paris, par la remise des prix, dont celui du jury qui a été décerné conjointement à deux auteurs-compositeurs-interprètes québécois, Geneviève Paris et Jean Leloup.

Le prix international de la chanson francophone a couronné Kassav; celui du festival la chanteuse belge Maurane et le prix de la chanson d'expression francophone a été remis à Maxime Le Forestier. Un prix du spectacle le plus populaire a également récompensé Richard Séguin et deux hommages ont été rendus à l'ACCT, l'agence de coopération culturelle et technique et à la communauté des radios publiques de langue française pour leur contribution "à l'avancement de la chanson francophone".

La proclamation des prix s'est déroulée au cours de "la nuit de la francophonie" qui a réuni sur la scène du palais des Congrès un plateau venu des quatre coins de la francophonie. Michel Rivard a chanté en duo avec Maxime Le Forestier "pays de verre", une chanson que les deux compositeurs avaient écrite ensemble pour la première de Rivard, sur la scène parisienne du Bataclan, la saison dernière.

"Nous sommes tous les deux toujours très contents de la chanter ensemble, c'est pourquoi nous avons décidé, ce soir de l'enregistrer, confiait Rivard à l'issue du spectacle".

Maxime Le Forestier dont le disque "être né quelque part" est sorti au Québec se promet de traverser l'Atlanti-



SPECTACLE — Richard Séguin a reçu le prix du spectacle le plus populaire lors de la fermeture des premiers états généraux de la francophonie.

(Photo Le Quotidien)

que. "Ce sera sans doute pour l'été ou l'automne 90" a-t-il confié.

Concurrence anglo-saxonne

Mais la chanson francophone qui fêtait ses vedettes a aussi pris la mesure du véritable danger que fait peser sur elle la concurrence anglo-saxonne. La centaine d'auteurs, de compositeurs, d'interprètes, de producteurs et d'éditeurs venus de quarante-quatre pays ont ainsi dressé un véritable plan de bataille pour contrer l'invasion de la production anglo-saxonne.

Ils ont ainsi proposé de créer un statut d'auteur à travers "l'espace francophone" défini par une législation qui prenne en compte les deux maux de la profession: la piraterie et la copie.

Les Etats généraux ont également préconisé la création d'une "multinationale francophone du disque spécialisée dans l'expression française"

production anglo-saxonne.

Les travaux des Etats généraux préconisent enfin la création d'un "institut du droit d'auteur" dans les 44 pays francophones participant ainsi que la constitution d'une "banque informatique de données" qui permettra de recenser les artistes et leurs

productions.

Les congressistes ont insisté auprès du ministre français chargé de la francophonie, l'académicien Alain Decaux pour qu'il active la mise en place de ce plan de bataille de la chanson francophone. Car estiment-ils "il y a urgence".

CINEMAS CINEPLEX ODEON
MARDIS A \$3.00
*BASE SUR LE PRIX D'ENTREE POUR ADULTES
* TOUS LES FILMS * TOUTE LA JOURNEE * TOUS LES CINEMAS

PACINO RENCONTRE FATALE
(v.f. de SEA OF LOVE)

PLACE DU ROYAUME
SOIRS: 19H20 - 21H40

ABYSS
« UN VÉRITABLE CHEF-D'OEUVRE VISUEL »
« UNE SENSATION À LA MINUTE »

PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
SOIRS: 19H00 - 21H40

CRUISING BAR
MICHELLOTE ROBERT MEYER

PLACE DU ROYAUME
SOIRS: 19H15 - 21H15

Le Beau Jeu présente...

Crystal
Shanda Lear

2 ÉCRANS
Sport et érotisme

Bientôt! Miss Penthouse (Pages centrales) JANVIER '90"

3 à 7
2 pour 1

* 10 nouvelles beautés
* 3 danseurs

330, Jacques-Cartier Chic. Réservations: 543-4980

C'est un rendez-vous!

Budweiser.

PRÉSENTE
LES ROLLING STONES

les 13 et 14 décembre au Stade olympique.

Avec Budweiser, le monde est Rolling Stones à CFIX

J'ai entendu les chansons des Stones:

1^{re} chanson Date _____ 2^e chanson Date _____ 3^e chanson Date _____

Hre _____ Hre _____ Hre _____

Nom _____

Adresse _____ Ville _____

Code postal _____ Tel. _____ Age _____

Postez ce coupon à:

Le monde est Rolling Stones

CFIX-FM
267, Racine est
C.P. 1506 - Chicoutimi
Un seul coupon ou fac similé par envoi.

LE MONDE EST ROLLING STONES

Des prix Rolling Stones à gagner du 13 novembre au 8 décembre 1989 inclusivement, sur les ondes de CFIX dans le cadre du retour à la maison Du lundi au vendredi, vous pourriez gagner:

Une fois par jour

- 1 paire de billets pour le show des Stones à Montréal le 14 décembre;

le transport aller-retour par autobus;

- 2 splendides cotons ouatés Rolling Stones;
- 1 copie du nouvel album Steel Wheels des Rolling Stones.

Une valeur totale approximative de 4 460 \$.

Pour participer, vous devez être âgé(e) d'au moins 18 ans. Aucun achat requis. Les règlements du concours sont disponibles à

QUOTIDIEN

Le monde est Rolling Stones, un autre événement Budweiser

CBS

Découverte de gravures

NICOSIE, Chypre (AP) — Des pierres gravées à l'eau forte qui, estime-t-on, datent de près de 5 000 ans ont été trouvées dans la province nord-ouest iranienne du Hamadan, a annoncé Radio-Téhéran.

La découverte, la première de ce genre en Iran, a été faite par une expédition archéologique du département d'histoire naturelle de l'université Abou Ali Sina.

Les gravures à l'eau forte remontent au premier et deuxième siècles avant Jésus-Christ, a annoncé, mercredi dernier, Radio-Téhéran.

Des gravures ont été découvertes au hasard sur les parois de pierre de falaises, ce qui laisse penser qu'elles ont été faites pendant des périodes de repos lors de chasses.

Chanson francophone

PARIS (AP) — Il faut imposer des quotas de diffusion aux radios et aux télévisions pour que la chanson francophone ne devienne pas un genre en voie de disparition. Telle est la principale conclusion des «États-généraux de la chanson francophone» qui ont réuni 120 auteurs et compositeurs de 32 pays à Paris pendant deux jours. Un pays comme le Laos, que l'on n'avait guère l'habitude de voir dans les réunions francophones, avait même envoyé un représentant.

Le ministre français de la Francophonie, Alain Decaux, a fait un premier bilan mardi de cette réunion inédite en déclarant que les participants avaient travaillé «avec passion, conviction, fièvre et foi».

Ces deux jours de débats se sont déroulés dans le cadre de quatre commissions: le statut de la chanson, la production et la diffusion, la promotion de la chanson francophone dans le monde et enfin la circulation de la chanson au sein de l'espace francophone.

Cette dernière commission a estimé qu'«aucune solution à la diffusion de la chanson francophone ne pourrait être trouvée tant que des cahiers des charges imposant des quotas de diffusion n'auront pas été adoptés».

Mais l'imposition d'obligations n'est pas une panacée et l'auteur québécois Luc Plamondon a insisté sur la nécessité de respecter «la diversité et l'authenticité des oeuvres» en ne se cantonnant pas dans le format «standardisé sur le modèle américain», dont certains chanteurs «francophones» se sont fait une spécialité.

MAGGOT CINÉ

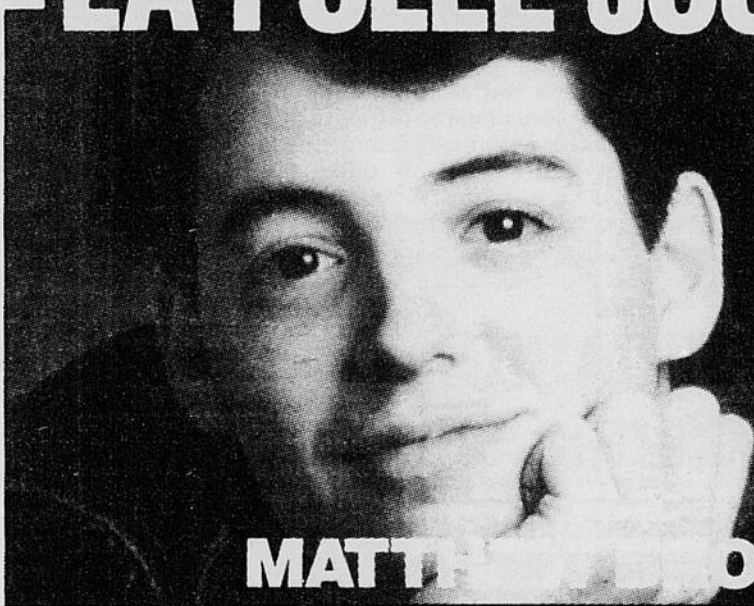
À TÉLÉVISION QUATRE SAISONS

SUPER 4 CÂBLE 7



À L'AFFICHE CE SOIR
À 21 HEURES

LA FOLLE JOURNÉE DE FERRIS BUELLER



MATTHEW RODRICK

PLUS DE 100 000\$ EN PRIX À GAGNER!

16 VOYAGES*

(valeur approx. de 4 000\$/ch.)
pour deux en Floride
au Parc d'attractions des
Studios Disney/MGM
(départ le 31 janvier 1990)

PARTICIPEZ!

Regardez le cinéma ce soir à Télévision Quatre Saisons. Pendant le film, notre animateur vous posera trois questions. Notez correctement les trois réponses et appelez-nous dès la fin du film et ce, jusqu'à 9 h le lendemain matin au 1-900-750-2323 (50¢ de frais d'appel). Si votre appel est sélectionné au hasard par notre ordinateur, vous serez alors éligible au tirage. Pour connaître les détails de ce concours, regardez Ciné-Magot ce soir à Télévision Quatre Saisons.

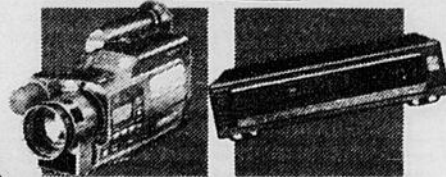
16 CAMÉSCOPES*

(valeur approx. de 1 600\$/ch.)

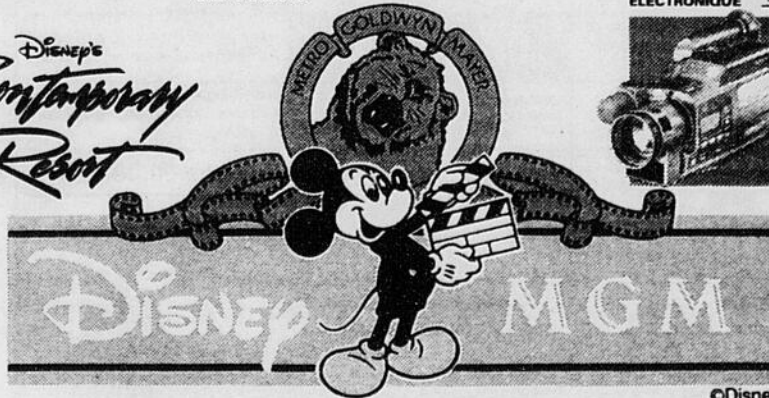
16 MAGNÉTOSCOPIES*

(valeur approx. de 500\$/ch.)

SPEE
ELECTRONIQUE



SONY.



*À chaque émission de Ciné-Magot, vous courez la chance de gagner soit: un voyage, une caméra, un magnétoscope ou un des nombreux autres prix.

Règlement disponible à Télévision Quatre Saisons de votre région. Concours ouvert aux 18 ans et plus.

STUDIOS
PARC D'ATTRACCIONS

Parizeau voudrait que le Québec soit préparé

QUEBEC (PC) — Jacques Parizeau invite le premier ministre Robert Bourassa à préparer le Québec à faire face au ralentissement économique qui s'annonce plutôt que de «lancer des ballons dans l'opinion publique» au sujet d'une éventuelle hausse des impôts.

Si M. Bourassa appréhende un ralentissement de la croissance ou une récession, «il est temps qu'il pense à préparer un programme d'investissements publics pour soutenir l'économie», a déclaré le chef du Parti québécois à sa sortie d'une réunion du caucus de ses députés hier à Québec.

Un tel «programme de lutte à la récession», croit M. Parizeau, pourrait comporter des investissements majeurs dans le domaine scolaire (construction d'écoles), celui de la santé (construction d'hôpitaux) et celui du transport (construction ou réparation des routes) où sont identifiées depuis longtemps «bon nombre de carences».

Le premier ministre avait déclaré lundi à Montebello, où étaient réunis les députés libéraux, qu'il constatait «un certain ralentissement économique qui va nous priver cette année du surplus de revenus que nous avons eu dans les années précédentes», laissant planer la possibilité d'augmentations de taxes dans



ECONOMIE — Jacques Parizeau s'inquiète du fait que Robert Bourassa ne prépare pas le Québec au prochain ralentissement de l'économie.

le prochain budget.

Cette diminution de la croissance, M. Parizeau croit qu'elle pourrait bien mener à une récession, surtout si le ministre fédéral des Finances Michael Wilson va de l'avant avec la nouvelle taxe sur les produits et les services (TPS) dont les effets destructeurs sur l'économie sont appréhendés.

«Si M. Bourassa voit ça comme ça, dit le chef péquiste, il est temps qu'il prépare un plan. Je ne dis pas déclencher.

Mais pour appuyer sur le bouton, il faut se préparer tout de suite. Les pépines ne pourront pas être dans le champ, si les plans et devis ne sont pas prêts.»

Des ballons

M. Parizeau a accusé par ailleurs le premier ministre de «lancer des ballons dans l'opinion publique» et s'est insurgé contre le fait que M. Bourassa invoque la baisse des profits d'Hydro-Québec (due à un manque d'eau dans ses

réservoirs) pour évoquer l'éventualité d'une période d'austérité.

«Vous voyez le principe de l'administration du budget de l'Etat où on suppose des augmentations d'impôt parce qu'il ne pleut pas assez?» a demandé le chef péquiste.

L'argument de la diminution des transferts fédéraux, dit-il, ne tient pas davantage. «Cette diminution, le gouvernement du Québec la connaissait depuis longtemps.»

L'ancien ministre des Finances soutient qu'un programme d'investissements publics, qui aurait l'avantage de stimuler l'activité économique, aurait par contre un impact assez faible sur les dépenses budgétaires dès la première année, sauf dans le

cas des routes.

«Si l'activité économique remonte par la suite, dit-il, on peut compenser largement.»

Il ne nie pas qu'un tel programme aurait un effet sur le déficit provincial mais, comme il l'a souvent répété, «le niveau du déficit, ce n'est pas une religion».

«A moins d'être totalement irresponsable face à l'économie», dit-il.

«Rien ne dit qu'il faut absolument que le déficit baisse chaque année pour éventuellement se transformer, comme certains en rêvent, en surplus.

Il y a des moments où l'économie est forte et qu'on peut le réduire, il y en a d'autres où l'économie est faible et qu'il faut la soutenir.»

VOUS CHERCHEZ UNE VOITURE D'OCCASION Achetez en toute confiance

1986 Ford Escort	1985 Chrysler Laser	1985 Honda Civic	1982 Honda Civic
AUBAINE 2 portes, manuelle, en excellente condition, 64,000 km, couleur bleue. \$4,995⁰⁰	AUBAINE 4 cylindres, manuelle, 5 vitesses, radio AM/FM cassette, couleur bleue. \$3,995⁰⁰	AUBAINE 5 vitesses, 2 portes, toit ouvrant, radio AM/FM cassette, couleur noire. \$5,995⁰⁰	AUBAINE 2 portes, manuelle, couleur grise, repeinte à neuf, très bonne condition. \$2,750⁰⁰
1988 Mercury Cougar LS, 6 cylindres, automatique, vitres électriques, radio AM/FM cassette, très bien équipé, taupe métallisé.	1987 Honda CRX, 5 vitesses, manuelle, seulement 37,000 km, couleur grise 2 tons.	1984 Camaro 6 cylindres, automatique, bleu, excellente condition, 69,000 km	1987 Ford F-150, 6 cylindres, 4x2, manuelle, boîte fibre de verre, 30,000 km, brun.
1987 Camaro 6 cylindres, automatique, am/ fm cassette, 42,000 km, blanche.	1986 Chevrolet Chevette, manuelle, 2 portes, hatchback, gris, 47,000 km.	1984 PONTIAC FIERO, 71,000 km, manuelle, couleur rouge, air climatisé.	1986 Ford F-150, 6 cylindres, 4x2, manuelle, boîte fibre de verre, 30,000 km, brun.
1987 Ford Tempo L 4 portes, automatique, 71,000 km, rouge	1986 Hyundai Stellar Executive, 4 portes, automatique, air climatisé, équipement électrique complet, seulement 63,000 km, couleur noire.	1984 Toyota Corolla SR5, 3 portes, H-Back, 5 vitesses, manuelle, repeinte à neuf, couleur rouge. Faut voir!	1986 Jeep AMC Comanche, 4x2, 6 cylindres, brun or, 37,000 km
1987 Dodge Charger, 2 portes, manuelle, 49,000 km, rouge, une voiture en parfaite condition.	1986 Buick Skylark, 4 portes, 4 cylindres, automatique, équipement électrique complet, 62,000 km, bleu 2 tons.	1983 Plymouth Horizon, 4 portes, transmission automatique, seulement 62,000 km, couleur or.	1985 Suzuki Samurai, 4x4, 5 vitesses, manuelle, cabine allongée, 65,000 km, gris, très propre.
1987 Mustang, automatique, 2 portes, servofreins, servodirection, pilote automatique, vitres électriques, bourgogne, 28,500 km.	1986 Ford Escort, automatique, 4 portes, radio AM/FM, gris charrois, servofreins, servodirection, 92,000 km.	CAMIONS	
1987 Légende 4 portes, automatique, équipement électrique complet, air climatisé, 39,000 km, balance de garantie Acura. Votre offre.	1985 Oldsmobile Regency, équipé au complet, 90,000 km, rouge.	1988 Ford Ranger 4x4 XLT, 6 cylindres, 5 vitesses, air climatisé, pilote automatique, volant ajustable, etc... 25,000 km, bleu 2 tons.	1984 Jimmy S-10 4X2, 6 cylindres, automatique, couleur noir, 75,000 km.

Possibilité de garantie, 3 ans/60,000 km

ACURA

Notre équipe de vente



Gilles Perron
concessionnaire



Cathy Perron
Agent de crédit



Gaston Tremblay
Conseiller



Réjean Simard
Conseiller

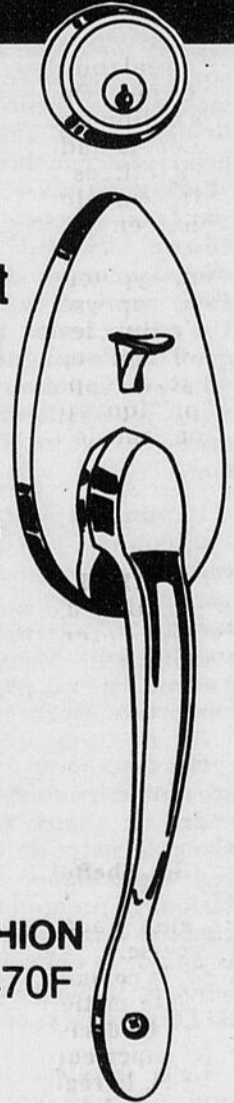
533, boul. du Royaume Chicoutimi 543-9393

FASHION

Weiser

Les ensembles sectionnels confèrent élégance et sécurité aux portes d'entrée.

Nous n'illustrons qu'un des quatre élégants ensembles sectionnels, offerts en un choix de finis conçus pour rehausser tous les styles d'architecture et de décoration intérieure. Chaque pièce extérieure est polie à la main et protégée par une couche d'émail résistant et cuite à température élevée pour assurer un fini durable. La qualité Weiser... cela se voit.



**FASHION
A4470F**



Laurent Lapointe
1150, St-Paul
Chicoutimi
543-3391



**Laurent Gauthier
Saguenay Ltée**
1598, boul. St-Geneviève
Chic.-Nord—545-9540



Matériaux La Baie
2880, Ave du Port
Ville de la Baie
544-6875



**Centre de
Rénovation Chic**
546, boul. Saguenay Est
Chicoutimi—696-3391



REAL MUNGER
1600, boul. Talbot
Chicoutimi 543-1919



Distribué par:
DAIGLE
BOIS DAIGLE LIMITÉE
DAIGLE LUMBER LIMITED



En bref

Charlatan

MONTREAL (PC) — Le Dr Jean-Paul Paquette, de Ferme-Neuve, que la Corporation des médecins du Québec a réussi récemment à faire radier de l'ordre en permanence pour ses pratiques charlatanesques n'a toujours pas lancé la serviette.

Hier encore, il demandait à la Cour supérieure de casser la décision rendue en août par le Tribunal des professions de le radier à vie pour avoir « passé » huit patients souffrant de maladies fort variées à sa thérapie « insulino-cellulaire » ou à son traitement choc de calcium intraveineux.

Après avoir diagnostiqué les maladies, le médecin d'une trentaine d'années d'exercice plaçait ses patients sur l'avion qui, par l'intermédiaire de l'agence Trans-Atlantique, les débarquait à Haïti, à sa clinique de Pétienville.

Là-bas, les patients étaient soumis à des lavements. On les plaçait en hypoglycémie (sans vérifier au préalable leur taux de glycémie). On leur servait des antibiotiques suspects.

Les maladies pareillement traitées: asthme, bronchite, myélome, insuffisance rénale, arthrite, dysplasie mammaire, cancer du sein, hypotension, dépression, emphysème.

Traduit devant le comité de discipline, le médecin y fut jugé coupable, en 1987, de pratiques dérogatoires à l'honneur de la profession et radié pour deux mois.

École anglaise

MONTREAL (PC) — Un Montréalais d'origine polonaise, Peter Sheftel, a échoué, hier, en Cour supérieure dans sa tentative d'obtenir que ses deux filles puissent fréquenter l'école anglaise.

Les fonctionnaires du ministre de l'Éducation avaient refusé, déjà en 1986, à Anna et Gila Sheftel (aujourd'hui âgées respectivement de 8 et 13 ans) l'accès à l'école française.

Puis, la commission d'appel en cette matière avait confirmé la décision. Mais la Cour supérieure avait cassé celle-ci; le règlement inter-prétant la loi 101 à ce chapitre en restreignait indûment la portée en exigeant que les parents d'un tel enfant aient subi « toute » leur éducation primaire en anglais.

Vélodrome

MONTREAL (PC) — Le juge Denis Lévesque, de la chambre civile de la Cour du Québec, a rejeté, hier, une requête en injonction interlocutoire et permanente logée par deux cyclistes appartenant à l'élite sportive contre la Régie des installations olympiques (RIO) pour empêcher cette dernière de transformer le Vélodrome olympique en « biodôme ».



LE MATCH

des bonnes affaires

**DU MERCREDI 8 NOVEMBRE
AU SAMEDI 18 NOVEMBRE
INCLUSIVEMENT**



VÊTEMENTS DE SKI

Ensemble de ski Solac 1 pièce femme - 2 pièces femme Valeur jusqu'à \$349.00 \$149⁹⁹	Chandail adidas Rég.: \$69.99 \$39⁹⁹	Sac BROOKS idéal pour le gymnase Rég.: \$24.00 \$12⁹⁹
Ensemble de ski de fond Odlo Homme ou femme - 1 pièce ou 2 pièces Rég.: \$199.00 \$139⁹⁹	Veste nylon doublé polar BROOKS pour dames Rég.: \$49.99 \$29⁹⁹	Chandail BROOKS coton ouaté Rég.: \$29.99 \$19⁹⁹
Pantalon CONVERSE coton ouaté Rég.: \$31.99 \$24⁹⁹ Recevez une casquette Converse gratuitement, valeur \$5.99	T-shirt BROOKS manches longues Rég.: \$25.99 \$15⁹⁹	Pantalon BROOKS coton ouaté Rég.: 29.99 \$19⁹⁹
		Bas 100% coton, 00 - Rég.: \$5.00 Celcius 3 paires pour \$4⁹⁹

ENSEMBLE DE SKI

HOCKEY

Ensemble Jr Ski ROSSIGNOL Bottes MJ MUNARI Fixation #45 TYROLIA Bâtons Rég.: \$217.99 \$149⁹⁹	Ensemble Ski Fusion DYNASTAR Fixation #547 SALOMON. Bâtons Fluo Colt Rég.: \$324.99 \$279⁹⁹	SHERWOOD SHERWOOD 4030 - \$16.99 \$9⁹⁹ SHERWOOD 5030 - \$21.99 \$11⁹⁹ SHERWOOD 7030 - \$24.99 \$12⁹⁹
Ensemble femme Ski Carbon Bottes pro lady RAICHLE DYNASTAR Fixation lady TYROLIA Bâtons Fluo Colt Rég.: \$369.99 \$299⁹⁹	Ensemble homme Ski BLIZZARD Bottes Re Rally RAICHLE Advantage Fixation #647 SALOMON. Bâtons Fluo Colt Rég.: \$469.99 \$429⁹⁹	TITAN TS M.22, Michel Bossy \$18.99 \$9⁹⁹
Protection de cou JOFA Jr Rég.: \$24.99 \$9⁹⁹		

CHAUSSURE DE MARCHÉ

Chaussure prince pour femme Rég.: \$74.99 \$44⁹⁹	Chaussures de tennis DIADORA H. Salem pour homme Rég.: \$59.99 \$44⁹⁹	Chaussure footJoy pour femme Rég.: \$74.99 \$54⁹⁹
Tennis Club DIADORA pour femme Rég.: \$74.99 \$54⁹⁹	Chaussure DIADORA Miami pour homme Rég.: \$49.99 \$39⁹⁹	Chaussure BROOKS pour homme Rég.: \$79.99 \$54⁹⁹



MULTI SPORTS

PLACE DU SAGUENAY
696-1730

TANDY / Radio Shack®

SOLDE AVANT

rabais
\$
20



Prenez vos appels n'importe où à la maison avec ce téléphone sans cordon. À l'intérieur ou à l'extérieur, ce téléphone pratique vous sauvera bien des pas. Composition par tonalités/impulsions, reconstitution par un bouton du dernier numéro appelé et code de sécurité. 43-8301

79⁹⁵
~~99.95~~

rabais
\$
40



Téléphone de style moderne et élégant. Un téléphone qui ajoutera de la distinction au décor de votre maison. Clavier éclairé lorsque vous décrochez le combiné; vous permet de composer dans le noir; vous permet de composer dans le noir. Bouton clignotant et d'attente avec indicateur à DEL. Reconstitution du dernier numéro. Mémoire pour 20 de vos nos les plus souvent utilisés pour composition par un bouton. 43-8806

59⁹⁵
~~99.95~~

rabais
\$
100



Notre lecteur de disques compacts le plus abordable. Un rabais incroyable sur cette superbe machine. Laser 3 points, recherche sonore bidirectionnelle pour localisation et programmation rapide des passages de jusqu'à 15 sélections à reproduire dans l'ordre de votre choix. Affichage à DEL de 4 chiffres. 42-5009

199⁹⁵
~~299.95~~

rabais
\$
10^{ch.}



Radio-réveil AM/FM avec protection à pile. Contrôles pour heure et minutes, volume, rappel-réveil et arrêt retardé. Avec affichage à DEL facile à lire. Réveillez-vous au son de votre station favorite ou de l'alarme. En 2 couleurs: blanc (12-8600), rose (12-8601).

29⁹⁵
~~39.95~~

Le solde expire le 30 nov. 1989

Radio Shack®

DIVISION ⊕ INTERTAN CANADA LTEE.

Des bons de réduction différée seront remis si un article est épuisé. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe. 512 K requis pour jeux d'ordinateurs.

Disponible à tous les magasins Radio Shack, centres d'ordinateurs Tandy et détaillants participants



NOËL



Rabais \$749 sur le Tandy 1000 TL/2

Procurez-vous le Tandy 1000 TL/2 (25-1602) avec écran mono TTL-5 (25-8055). Vous verrez, le 1000 TL/2 est rempli de caractéristiques. Total des prix cour. 2248.00... **solde 1499.00**
Ou épargnez \$799 à l'achat d'un Tandy 1000 TL/2 (25-1602) avec un écran couleur RGB-11 (25-8056). Total des prix courants 2698.00... **solde 1899.00**

1499⁰⁰
Total des prix cour. 2248.00

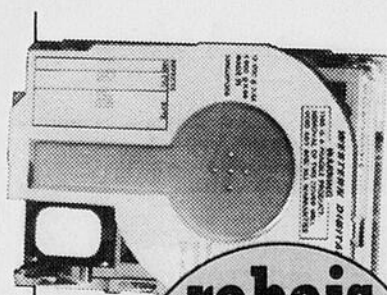


rabais
JUSQU'À
\$ 799

Rabais \$600 sur Tandy 1000 HX notre ordinateur compatible MS-DOS

Le 1000 HX (25-1053), un PC abordable aux caractéristiques de luxe. MS-DOS en ROM; chargement autom. en quelques secondes. DeskMate 2. Total/prix cour. 1199.00, **solde 599.00**
Ou épargnez \$699 sur le 1000 HX (25-1053) avec un écran couleur CM-5 (25-1043). Total des prix courants 1598.00... **solde 899.00**
support d'écran non compris

599⁰⁰
1199.00



rabais
\$ 100

Disque dure IDE de 20 méga-octets

499⁰⁰
599.00

25-1045



rabais
\$ 110

Imprimante DMP 133 à mode triple

Ruban noir. 26-1236..... 15.95
 Paquet de 3 rubans de couleur. 26-1235..... 29.95
 Housse. 26-549..... 7.95

389⁰⁰
499.00

26-2815

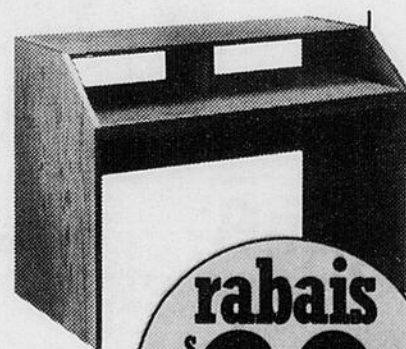


rabais
\$ 91

Paq./3 logiciels Sierra
 Trio incroyable! Avec Silpheed, Manhunter 2 et Police Quest II.

79⁹⁵
171.85

25-8030



rabais
\$ 60

Poste de travail pour votre ordinateur

99⁹⁵
159.95

26-1350A

TANDY / Radio Shack®

Maison d'hébergement

Les femmes sont de plus en plus jeunes

MONTREAL (PC) — Les femmes qui se retrouvent en maison d'hébergement parce qu'elles ont été victimes de violence sont de plus en plus jeunes. De plus, elles quittent plus rapidement qu'avant le conjoint batteur.

Voilà deux données récentes qu'a dévoilées, hier, le Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale.

Le regroupement rencontre aujourd'hui le ministre de la Santé et des Services sociaux Marc-Yvan Côté pour lui faire part de ses besoins en financement. Pour appuyer sa cause, il rencontrait la presse hier

avec une étude qui comporte des données nouvelles sur la violence conjugale et les maisons d'hébergement pour femmes.

Selon la présidente du regroupement, Mme Lise Rossignol, le seuil de tolérance à la violence conjugale diminue, entre autres grâce à la sensibilisation qui a été faite.

Les femmes se soustraient plus rapidement à la violence de leur conjoint. Lorsqu'elles se présentent en maison d'hébergement, la durée de l'union est plus courte qu'avant: 58 pour cent ont vécu une union de moins de 10 ans. Les femmes sont aussi plus jeunes qu'avant: 63 pour cent

ont moins de 35 ans; le quart d'entre elles ont entre 24 et 29 ans.

Aussi, 57 pour cent des femmes qui séjournent en maison d'hébergement ont un ou plusieurs enfants.

Quelque 40 pour cent d'entre elles en sont à un deuxième ou un troisième séjour en maison d'hébergement.

Fait qui peut en étonner plusieurs, 37 pour cent des femmes retournent vivre avec leur conjoint, même après avoir séjourné dans une maison pour femmes victimes de violence. La majorité, soit 57 pour cent, reprend la vie familiale sans le conjoint violent.

La plupart des organismes s'accordent pour estimer à 300 000 le nombre de femmes victimes de violence au Québec, sous une forme ou sous une autre: violence verbale, physique, menaces.

Cette année, les 44 maisons d'hébergement du Québec ont offert le gîte à 4264 femmes et

3817 enfants. Elles dispensent aussi d'autres services d'aide, d'écoute, de références.

Pourtant, une femme sur deux est refusée. Dans 62 pour cent des cas par manque de place; dans 38 pour cent des cas parce qu'elles frappent à la mauvaise porte, le problème est d'une autre nature.

Analphabètes

Plus de francophones

MONTREAL (PC) — Le Canada compte toujours davantage d'analphabètes chez les francophones que chez les anglophones, même si l'écart entre les deux communautés tend à diminuer avec les générations. Et quoiqu'on en pense, les francophones québécois ne s'en tirent guère mieux que les francophones hors Québec.

Une nouvelle étude, réalisée par Mme Andrée Boucher pour le compte de l'Institut canadien d'éducation des adultes (ICEA), en collaboration avec la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ), tend à démontrer en effet que le nombre d'analphabètes est plus important chez les francophones que chez les anglophones, et ce

partout au pays.

Les chiffres, cependant, sont à prendre avec des pincettes. L'étude de Mme Boucher recense le nombre de Canadiens qui ont complété neuf ans de scolarité ou moins; ces personnes sont considérées par elle comme étant analphabètes — «de base» ou «fonctionnelles». Or, cette conclusion est contestée par plusieurs spécialistes du milieu, y compris par Mme Boucher elle-même. Qui ne connaît pas en effet une personne possédant une septième année et qui peut parfaitement se débrouiller à l'écrit? Mais «il n'existe pas de méthode miraculeuse pour quantifier le problème», explique Mme Boucher en introduction de son étude.



ACHAT — Le gouverneur général Jeanne Sauvé a fait l'acquisition d'une maison du centre-ville de Montréal évaluée à 1,75 million \$ en prévision de sa retraite. La demeure de 20 pièces a été construite dans les années 1890 sur un terrain d'environ 16 000 pieds carrés. On procède actuellement à certaines rénovations avant l'arrivée de sa nouvelle propriétaire. (Photolaser - PC)



Esther Lavoie-Larouche Propriétaire

Décoration L.L. inc.

Décoration de maison * Accessoires de salle de bains et de couture * Plantes en sole * Cadeaux

Suggestions de cadeaux pour le temps des Fêtes!

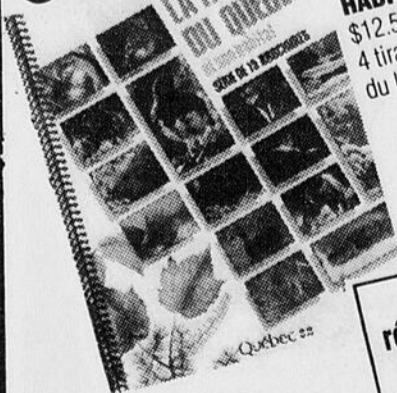


Plan mise de côté

A l'Attrium
150, RAGNE EST
CHICOUTIMI
543-3878

CONCOURS FAUNE-MYSTERE

A GAGNER:



100 brochures "LA FAUNE DU QUEBEC ET SON HABITAT" \$12.50 ch. 4 tirages par jour du lundi au vendredi

Un séjour dans la réserve Ashuapmushan \$250

LE QUOTIDIEN

2 GLACIERES

AMC-1

Elle est unique, tout en métal et ressemble à une glacière antique.

\$250 ch.

5 bons d'achat de \$100.00 à la boutique L'AVENTURIER

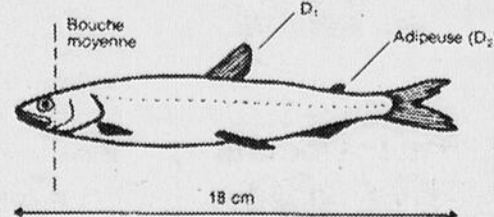
Chaque jour paraîtra une question "Je m'informe" à laquelle vous devrez répondre LISEZ ATTENTIVEMENT LE QUOTIDIEN, VOUS Y TROUVEREZ LA REPONSE.

CONCOURS FAUNE-MYSTERE

La question

Je m'informe!

Quelle espèce de poisson constitue la prise la plus fréquente au lac Kénogami?



NOM:
ADRESSE:
CODE POSTAL:
TEL: AGE:

Faire parvenir à: CONCOURS «FAUNE MYSTERE» a/s LE QUOTIDIEN, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Qc G7H 5C1. Seuls les coupons originaux seront acceptés. Les règlements du concours sont disponibles à la Maison de la Presse.

1 coupon par enveloppe

UNE COLLABORATION:

A la boutique

L'AVENTURIER



Gouvernement du Québec
Ministère du Loisir, de la Chasse
et de la Pêche



Embouteillage T.C.C. Ltée

Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec. Le ministère du Loisir, Chasse et Pêche a payé les droits exigibles à ce concours en vertu des droits sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement.



Qualité de la langue

Gérin-Lajoie défend les professeurs

MONTREAL (PC) — Selon le premier titulaire du ministère de l'Éducation, il est trop facile de reprocher aux enseignants la qualité de la langue écrite et parlée des écoliers du Québec.

«Nos enfants parlent, en gros, la langue de la radio, de la télévision, de la publicité et des échanges commerciaux, la langue de la rue», a souligné Paul Gérin-Lajoie, ministre de l'Éducation de mai 1964 (auparavant il était ministre de la Jeunesse) à juin 1966.

M. Gérin-Lajoie présentait mardi son livre «Combats d'un révolutionnaire tranquille», ses mémoires et aussi un survol de notre histoire en éducation. Il rappelle ainsi qu'en 1920, l'abbé Lionel Groulx dénonçait du même souffle l'instruction obligatoire et la loi du divorce, horribles inventions de parle-

ments protestants. L'instruction obligatoire fut finalement adoptée en 1943.

«L'école ne peut pas élever les enfants sous une cloche de verre, a dit l'ancien ministre.

La langue, c'est un défi de société.» Il croit que réformer des programmes, «c'est bien. Mais se contenter de telles mesures, c'est prendre le problème par le petit bout de la lorgnette.»

A une question sur la loi 101, Paul Gérin-Lajoie s'est dit contre l'idée de prolonger au-delà du secondaire l'obligation de l'école française: «L'esprit de tolérance, acquis de mon père, tempère mon instinct de protection de la langue par des lois. Je crois que notre langue se maintiendra par la volonté de la population plus que par la loi.»

Quant à la situation générale de l'éducation au Québec, M. Gérin-Lajoie estime que les contenus dispensés

aux élèves «laissent place à une grande amélioration. Aussi, le régime de la polyvalence, des options et de la promotion par matière n'a pas fonctionné comme prévu au temps du rapport Parent (en 1963).»

Il voit toutefois une «grosse exagération» dans le reproche de «nivellement par le bas» souvent servi au système scolaire du Québec: «Demandez-le aux responsables de l'accueil dans les universités, le niveau des étudiants qui arrivent n'est pas inférieur à celui d'il y a 20 ou 25 ans.»

Ce qui manque encore beaucoup aux élèves, dit-il, «c'est la capacité de recherche personnelle, de travailler par soi-même. A ce point de vue, le Québec traîne derrière les États-Unis et la France, entre autres.»

C'est local

Pour M. Gérin-Lajoie, il faut absolument mettre un accent

aigu sur «une plus grande responsabilité des institutions locales (des écoles face au MEQ).» Les comités locaux, «il faut leur faire sentir qu'ils servent à quelque chose.

«J'ai trop vécu ça, des situations où les parents sont considérés comme des non-instruits», a-t-il dit dans un rappel de ce mot malheureux de Jean Lesage en 1965: «Comment voulez-vous que j'explique ça à des non-instruits?»

Les vraies réformes ne peuvent être que locales: «L'anglais doit-il être enseigné en quatrième, première ou deuxième année? Ça ne doit pas se décider pour tout le Québec à la fois. C'est local.»

Si Québec doit augmenter les frais de scolarité à l'université — il est question de les tripler — M. Gérin-Lajoie dit qu'il faut étaler la hausse dans le temps.

LANGUE - Le premier titulaire du ministère de l'Éducation, Paul Gérin-Lajoie, a déclaré hier qu'il était trop facile de reprocher aux enseignants la qualité de la langue française et parlée des écoliers.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer



Festival de la FONDUE

Fondue chinoise \$9⁹⁵



Fondue bourguignonne ou poulet \$10⁹⁵

Restaurant



Pour réservations: 696-2000

Si vous êtes des futurs mariés 1990.

Participez à notre concours

NOUVEAUX MARIÉS

vous pourrez gagner un

GROS LOT de plus de

Pour participer au concours, faire parvenir ce coupon à:

NOUVEAUX MARIÉS 90

Journal Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

D'UNE VALEUR DE PLUS DE:

(Veuillez écrire en lettres moulées)

Nom de la fiancée: Prénom Nom de famille

Nom du fiancé: Prénom Nom de famille No Rue App.

Adresse actuelle de la fiancée: Code postal No de téléphone

Ville ou village Province

Date du mariage: Jour Mois Année

Adresse après le mariage (si connue):

Le mariage doit être célébré entre le 15 février 1990 et le 15 février 1991

\$6,000.

en prix

NOM DU COMMANDITAIRE:

Albert Tremblay Meubles
Odina Simard
Sibelle
Photo Dix Quatre

PRIX OFFERT:

Un four micro-ondes 500,00\$
Une garde-robe pour le marié 500,00\$
Une garde-robe la mariée 500,00\$
Prise de photos plus un album de mariage ainsi que 5 films de 36 poses, finition incluse 500,00\$
1 décoration de salle 500,00\$
1 bon d'achat 1,500,00\$
1 voyage 500,00\$
3 sessions de danse + 2 paires de souliers de danse 1,000,00\$
1 système de son

VALEUR:

CFIX
L'attribution du gros lot se fera lors d'une grande soirée, le samedi 3 Février 1990, à l'Hôtel Le Montagnais. DE NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE SERONT ÉGALEMENT OFFERTS, D'UNE VALEUR DE 800,00\$

Collaboration:



et



ALBERT TREMBLAY MEUBLES LTEE
- 351, rue Albert
Ville de La Baie Tél.: 544-8886

«Service de photographie professionnelle»
PHOTO dix quatre

Odina Simard Ltee
391, rue Albert,
Ville de La Baie 544-2836

Voyages SAGUENAY
Place du Saguenay
Chicoutimi 696-3121
Rue St-Dominique
Jonquières 542-3594

Sibelle
155, Racine - Chicoutimi Tél.: 549-6584

Ecole de danse
Aline Duchesne Enr.
543-1885

Le Tout en Party
735, boul. du Royaume
Chicoutimi - 696-4116

Bijouterie
MARCEL GILBERT
475 Des Champs Elysées Chicoutimi
545-1313

Maisons en hausse

OTTAWA (PC) — Le prix moyen de vente d'une maison existante augmentera de 5 pour cent à travers le pays pour atteindre 151 900 \$ l'an prochain, ont prédit mardi les courtiers immobiliers Royal LePage.

«On s'attend à ce que des pressions à la baisse sur les taux d'intérêt et une période calme de l'économie constituent les principaux éléments d'une croissance modérée du secteur de la revente des maisons résidentielles dans la plupart des villes», ont noté les courtiers en publiant leurs prévisions annuelles concernant le marché immobilier.

La compagnie prévoit que le nombre de mises en chantier de nouvelles maisons sera de 199 000 après une diminution de 11 pour cent, cette année, et de 185 000, l'an prochain.

Médecins vs tabac

OTTAWA (PC) — Une compagnie pharmaceutique canadienne a retiré son appui financier à un groupe de médecins d'Ottawa qui s'efforcent de convaincre les pharmacies de cesser de vendre du tabac.

Les Médecins pour un Canada sans tabac venaient de donner leur appui à un groupe de pharmacies qui refusent de vendre des produits du tabac et qui ont invité d'autres pharmacies à se joindre au boycott. La compagnie Merrell Dow Pharmaceuticals a réagi en supprimant sa subvention de 50 000 \$ aux médecins.

La compagnie avait prévu verser 115 000 \$, échelonnés sur trois ans, pour l'appui donné par les médecins à la gomme à mâcher Nicorette, un médicament administré sur prescription qui aide les fumeurs à cesser de fumer.

Marins en grève

HALIFAX (PC) — Quelque 2,200 marins, stewards et cuisiniers de navires au service des ministères de la Défense, des Pêches, des Travaux publics et des Transports ont intensifié leur grève, mardi, pour obtenir de meilleurs salaires.

Les syndiqués, membres de l'Alliance de la fonction publique du Canada, ont refusé la dernière offre du Conseil du trésor, qui prévoyait des augmentations de 14,4 pour cent au cours de la durée d'une convention collective de 42 mois.

Ils veulent également faire disparaître les disparités qui existent entre l'Est et l'Ouest. C'est ainsi qu'un marin du Pacifique gagne en moyenne 25 248 \$ par année, comparativement à 23 484 \$ pour un marin de l'Atlantique.

Une vraie déclaration de guerre

OTTAWA (PC) — Imposer à tous les acquéreurs d'une maison une taxe de cinq pour cent chaque fois qu'ils achèteraient une maison neuve ou revendue constituerait une déclaration de guerre, ont affirmé mardi des représentants des agents d'immobilier et des constructeurs ainsi que des critiques de l'opposition.

Selon eux, la recommandation faite par le comité des finances des Communes de taxer les maisons neuves ou revendues afin de pouvoir réduire la future taxe fédérale sur les produits et services, entraînerait une hausse des prix des maisons et taxerait les économies des Canadiens.

C'est la majorité conservatrice du comité des finances qui a décidé de recommander au ministre des Finances, M. Michael Wilson, de taxer toute vente de maison afin de pouvoir diminuer la TPS de neuf pour cent à sept pour cent, ont indiqué lundi trois députés conservateurs.

Un tel acte serait un geste d'entière irresponsabilité et attaquerait de plein front le

droit des Canadiens à une possibilité raisonnable de posséder leur propre maison, a déclaré M. Tom Cochren, président de l'Association canadienne des constructeurs de maisons.

Taxer les maisons neuves et usagées serait surtout douloureux pour ceux acquérant une première maison, mettrait un frein à l'industrie de l'immobilier et nuirait à l'économie en général, a ajouté M. Bill Hopkins, agent d'immobilier de Brantford et vice-président de l'Association canadienne de l'immobilier.

Quant aux membres de l'opposition, ils ont souligné que le gouvernement fédéral cherche par tous les moyens comment il pourrait diminuer sa future taxe pour la rendre plus acceptable aux Canadiens en colère.

En taxant l'habitation, les conservateurs ont trouvé un moyen de soulever tous et chacun contre la taxe, a pour sa part noté le leader libéral en Chambre, M. Herb Gray.

Les trois conservateurs, qui ont demandé à ne pas être

identifiés, ont précisé que la majorité conservatrice au comité des finances recommanderait à M. Wilson de taxer la différence entre le montant payé pour l'achat d'une maison neuve ou revendue et le prix reçu pour la vente de cette maison.


Gourmandise fiscale

Quelqu'un achetant une maison pour la première fois devra payer une taxe de cinq pour cent sur le prix total.

M. Wilson a déjà suggéré de taxer les nouvelles maisons, tout en prévoyant jusqu'à 900

millions \$ d'abattements pour amortir le choc subi par les acheteurs et en exemptant les maisons existantes.

Debout près de la rivière Outaouais, le néo-démocrate Lorne Nystrom a déclaré que taxer les maisons existantes pourrait rapporter entre 1 milliard \$ et 2 milliards \$ à M. Wilson. Il ne croit pas que les Canadiens acceptent de payer une taxe sur chaque vente de maison en retour d'une taxe fédérale un peu plus basse sur les produits et services de tous les jours.




Yves Vallancourt

LES EQUIPEMENTS

AL-MARY INC.

543-0915

1177 Boul. St-Paul
Chicoutimi



Marlo Villeneuve

VENTE ET LOCATION D'EQUIPEMENT de restaurant et dépanneur neuf et usagé

HOBART - M.K.E. - FOSTER - MOFFAT - TOSHIBA - TAYLOR



NOUVEAU

D.I.S. Distribution Industrielle Saguenay Inc.

1173, boul. St-Paul - Chicoutimi
Tél.: (418) 549-3216
Fax: (418) 549-2069

DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE Industrielle - Institutionnelle - Éducationnelle. Système de caméra de surveillance, système d'alarme résidentiel et commercial, etc.

Michel Fortin
directeur représentant



BATTERIE SPÉCIALITÉ enr.

■ Vente ■ Réparation ■ Entretien

BATTERIE À PARTIR DE: \$39⁹⁵

1671, boul. St-Paul - 545-7300

Robert Claveau

GRATUIT
Pose et vérification du système de charge

AVIS À LA POPULATION

Sont autorisés à pratiquer l'acupuncture au Québec:

— Les acupuncteurs ayant réussi les examens administrés par la Corporation des médecins du Québec (C.P.M.Q.), inscrits au Registre des acupuncteurs de C.P.M.Q. et détenteurs d'un permis à cet effet affiché dans leur bureau.

— Ces acupuncteurs certifiés obéissent à un code d'éthique ainsi qu'à une loi et à des règlements garantissant la protection du public par des normes rigoureuses d'hygiène et de stérilisation.

— Le public est invité à vérifier le statut de tout acupuncteur auprès de C.P.M.Q., à (514) 878-4441.

Voici la liste des acupuncteurs certifiés qui sont autorisés à pratiquer l'acupuncture au Saguenay, Lac-St-Jean:

DECOSTE MARIANNE
Clinique d'acupuncture d'Alma
509, rue d'Auvergne
668-4440

GAGNE LISETTE
Clinique d'acupuncture de Chicoutimi (Polyclinique)
874, boul. de l'Université
545-3310

GAGNON ALAIN
Clinique d'acupuncture du Saguenay
357, Malraux, Chicoutimi
696-3328

GRENIER CLAUDINE
Clinique d'acupuncture C Grenier
1260, boul. Auger ouest, Alma
668-8774

MARTEL CLAUDE
Clinique d'acupuncture C Martel
Chicoutimi
545-2785

PREVOST LISE
Clinique d'acupuncture L. Prevost (Clinique Médicale Chabanel)
930, rue Chabanel, Chicoutimi
549-7352



ATTENTION PROPRIÉTAIRE DE P.M.E.

Service informatique à prix abordable

Consultation, installation logiciels, comptabilité sur informatique, production de logiciel adapté à vos besoins.

DOMINIQUE GIRARD
B.Sc. ADM.
(informatique de gestion)

RÉPARTITION 02 INC.

Bur.: 545-6053 1241, Bersimis, Chicoutimi Rés.: 543-9524

J'me renseigne! Sur la faune du Québec

La pêche blanche au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on peut pratiquer la pêche blanche ou la pêche d'hiver autant en eau douce qu'en eau salée.

Le Fjord du Saguenay, par la salinité de ses eaux renferme plusieurs espèces de poissons que l'on rencontre habituellement dans le milieu marin. C'est surtout grâce aux cabanes à pêche qui forment parfois de véritable village, que les adeptes de la pratique de cette pêche peuvent capturer notamment la morue de l'Atlantique, le sébaste, le flétan du Groenland et la plie canadienne.

Pour ces eaux douces de la région, ce sont surtout le lac Kénogami et le lac St-Jean qui sont les plus fréquentés en hiver. L'éperlan arc-en-ciel constitue la prise la plus fréquente au lac Kénogami tandis qu'au lac St-Jean, la lotte est l'espèce qui est la plus recherchée en hiver.

L'ÉPERLAN (Osmerus mordax)
Autre nom français: Éperlan arc-en-ciel

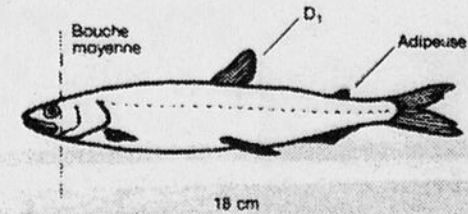
Caractéristiques:


- Anadrome - Bouche moyenne - Nageoire caudale fourchue - Ligne latérale droite et incomplète - Fortes dents sur la langue - Une nageoire adipeuse.

Ressemblances:

- Capelan (Mallotus villosus) - Grand Corégone (Coregonus clupeaformis) - Cisco de lac (Coregonus artedii).

L'éperlan d'Amérique a une coloration allant de vert olive transparent au vert bouteille, au dessus; ses flancs sont plus opaques avec une large bande longitudinale argentée. Le ventre, tant qu'à lui, est argenté et son corps et ses nageoires sont parsemés de petits points noirâtres.



Source:  **Loisir, Chasse et Pêche Québec**



MANIFESTATION — Environ 200 personnes ont envahi le centre-ville d'Ottawa, mardi matin, bloquant deux des principales intersections de la capitale au cours de la manifestation en faveur de la paix qui a lieu tous les ans devant le ministère de la Défense nationale.

Les protestataires ont chanté et scandé des slogans durant la manifestation annuelle organisée par l'Alliance pour l'action non violente.

Produits agricoles

Le consommateur est important

OTTAWA (PC) — Les régies de mise en marché des produits agricoles doivent apprendre à accorder autant d'attention aux consommateurs qu'à leurs membres cultivateurs, a déclaré mardi le ministre de l'Agriculture, M. Don Mazankowski.

Depuis leur création dans les années 1970, les régies de mise en marché se sont uniquement préoccupées des besoins des fermiers — de l'ampleur du quota auquel un fermier doit se plier dans sa production d'œufs, de poulets ou de dindes et de l'élaboration du coût de production qui commande les prix devant être versés aux fermiers pour leurs produits.

«Toutefois les régies qui voient à l'administration de l'offre ne doivent pas se contenter du statu quo... elles doivent être de plus en plus conscientes de ce que les consommateurs demandent», a ajouté M. Mazankowski dans

le cadre d'un séminaire sur les régies de mise en marché.

«Les régies doivent insister sur l'agressivité et l'expansion du marché plus que sur leur souci des coûts de production et des quotas».

La croissance future se trouve dans les nouveaux produits transformés destinés aux consommateurs, et les régies doivent apprendre à collaborer avec les entreprises de transformation, a-t-il dit.

M. Sandy Warley, professeur d'économie agricole à l'Université de Guelph, a eu des mots peu doux sur l'efficacité des régies. «Il est bien évident que vous ne tenez pas à être concurrentielles, mais ça ne signifie pas que vous ne pouvez pas l'être».

Les régies ont augmenté les coûts de production des cultivateurs et repoussé les tentatives passées de réforme, a-t-il ajouté.

Conseil critique

«Maintenant, vous avez

placé votre sort entre les mains des hommes politiques; vous êtes passées sous la tutelle de l'Etat. Vous n'avez pas orienté vos efforts vers l'expansion; vous les avez orientés vers les coûts de production».

M. Warley a aussi critiqué l'organisateur du séminaire — le Conseil national de mise en marché des produits de la ferme, parce qu'il a failli dans son rôle consistant à s'assurer que la régie travaille au bénéfice des consommateurs, des détaillants et des entreprises de transformation.

Le conseil avait justement

organisé le séminaire afin d'encourager les régies d'administration de la demande à discuter des meilleures façons d'améliorer la mise en marché de leurs produits avec les entreprises de transformation, les détaillants et les consommateurs.

DON DE SANG, DON DE VIE



MESSAGERIE Villeneuve INC.

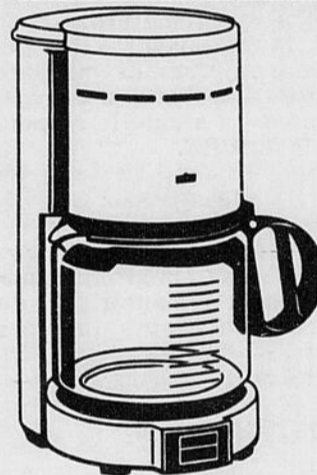
2415, rue Cantin, Jonquière — Tél. 547-4711

DEMEMAGEMENT - LIVRAISON DE COLIS -

TRANSPORT GENERAL - ENTREPOSAGE

SEMAINE DE LA CAFETIERE BRAUN

Du 12 au 18 novembre

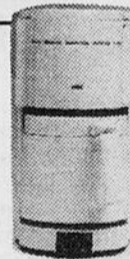


KF 32
 ▶ Cafetière 10 tasses.
 ▶ Comprend toutes les caractéristiques de base des cafetières Braun.

SPÉCIAL: \$ 49⁹⁹

KF 66
 ▶ Cafetière 12 tasses.
 ▶ Interrupteur pour 1 à 3 tasses pour préparer de petites quantités de café.
 ▶ Choix de couleur: blanc ou rouge.
 ▶ Comprend aussi toutes les caractéristiques de base des cafetières Braun.

SPÉCIAL: \$ 69⁹⁹



KF 72
 ▶ Cafetière 10 tasses.
 ▶ Verseuse isolante gardant le café au chaud pendant 40 minutes après l'avoir retiré de la plaque chauffante.
 ▶ Comprend aussi toutes les caractéristiques de base des cafetières Braun.

SPÉCIAL: \$ 74⁹⁹



KF 82
 ▶ Cafetière 12 tasses.
 ▶ Horloge numérique et minuterie 24 heures.
 ▶ L'affichage numérique peut être réglé pour afficher l'heure préprogrammée ou l'heure du jour.
 ▶ Dispositif d'arrêt automatique.
 ▶ Choix de couleur: blanc ou noir.
 ▶ Comprend aussi toutes les caractéristiques de base des cafetières Braun.

SPÉCIAL: \$ 89⁹⁹



KSM 2
 ▶ Moulin à café avec caractéristique de circulation continue permettant une mouture rapide et uniforme (capacité de 60 g).
 ▶ Rangement pratique du cordon dans le base.
 ▶ Commande de sécurité empêchant le fonctionnement quand le couvercle n'est pas en place.

SPÉCIAL: \$ 19⁹⁹
 Disponible: blanc - rouge - noir.



KMM 20
 ▶ Moulin à café de luxe à 9 réglages utilisant des pierres pour contrôler précisément la mouture.
 ▶ Compartiment de rangement hermétique gardant le café frais.
 ▶ Rangement du cordon dans la base.
 ▶ Capacité de 200 g.

SPÉCIAL: \$ 55⁹⁹

J. Sirois Électrique Inc.

PIECES-VENTE-REPARATIONS APPAREILS ELECTRIQUES TOUTES MARQUES

CHICOUTIMI (NORD) 2203 Rousset 543-3308
 CHICOUTIMI 326 Des Saguenéens 696-2586
 ALMA 440 Sacré-Coeur O. 668-0117
 (Plan mise de côté)

DESCENTE SPECTACULAIRE DU PÈRE NOËL

Tous les samedis 13h30 dans sa cheminée géante

à *Place du Saguenay*



GRATUIT
 Bas de Noël et surprises aux tout-petits

*Photos prises en compagnie du Père Noël une collaboration du Centre Japonais de la Photo

Ouverture historique du Mur

L'exode des Allemands est quasi arrêté

BERLIN-EST (AFP) — L'ouverture historique du Mur a eu comme effet de pratiquement arrêter l'exode massif des Allemands de l'Est, et la RDA se prépare maintenant au retour d'une partie de ses exilés.

La Croix-Rouge est-allemande (DRK) a annoncé mardi qu'elle mettait en place, pour ceux qui veulent revenir, des centres d'accueil près de la frontière avec la RFA.

L'«exode honteux» de plus de 200 000 personnes depuis le début de l'année — par les filières hongroise, polonaise et tchécoslovaque — a été le détonateur de la grave crise que traverse la RDA.

Il n'y a pas encore de chiffres — ni à l'Ouest ni à l'Est — sur l'ampleur exacte du mouvement de retour qui se dessine maintenant. La Croix-Rouge ouest-allemande, qui coopère étroitement avec son homologue de RDA, fait état d'un «nombre important» de réfugiés arrivés ces dernières semaines en RFA et qui ont décidé de repartir.

Selon l'organisation, leurs motifs sont généralement la déception de n'avoir pas trouvé de travail ou de logement en RFA, la nostalgie et l'espoir dans le changement en RDA.

La Croix-Rouge de RDA estime pour sa part qu'il est actuellement impossible de prévoir combien ils seront à reve-

nir. Un responsable du DRK a indiqué au quotidien Neues Deutschland, organe du parti communiste SED, qu'il chiffre à au moins 10 000 les «anciens citoyens de la RDA qui se trouvent dans une situation sociale de détresse grave en RFA».

Il compte que ceux-là reviendront tous rapidement. Le nouveau chef du gouvernement, le réformateur Hans Modrow, a indiqué immédiatement après son élection que des mesures ont été prises pour qu'ils puissent «pleinement retrouver leur patrie (Heimat), c'est-à-dire un logement et du travail».

Des centres d'accueil seront ouverts mercredi à Hirschberg, Wartha et Marienborn (pays) et à Zarentin, a indiqué la Croix-Rouge.

Des casernes notamment vont servir de centres d'accueil. Les «revenants» y auront des soins médicaux et des responsables de l'administration discuteront avec eux de leur avenir. «Tout devrait se passer de manière non bureaucratique et rapidement», a ajouté le responsable du DRK.

Réintégration

La Croix-Rouge compte que les anciens émigrants n'auront pas à demeurer plus de deux à trois jours dans ces centres. «Une fois qu'une solution aura été trouvée, ils se



OUVERTURE — Même si l'exode est terminé, les Allemands de l'Est sont nombreux à venir visiter l'Ouest. Ici, une nouvelle brèche vient d'être faite dans le Mur à Berlin.

rendront en bus ou en train vers leur nouveau domicile et les autorités locales se chargeront de leur réintégration», a encore indiqué le DRK.

Après la chute d'Erich Honecker (18 octobre), la première mesure du nouveau numéro un est-allemand Egon Krenz avait été une amnistie des «fuyards», qui peuvent rentrer sans avoir de compte à rendre à la justice. Le «délit de fuite de la République» est, selon le code pé-

nal est-allemand, puni de peines pouvant aller jusqu'à trois ans de prison.

La mesure n'avait toutefois pas arrêté un exode de plus en plus grave pour l'économie du pays. Il a repris de plus belle après le rétablissement, le 1er novembre, de la liberté de voyager sans visa en Tchécoslovaquie.

L'opposition, catastrophée par ces départs, estimait alors à près d'un million le nombre des Allemands de l'Est dé-

cidés à partir. Les dissidents ont depuis multiplié les appels à «revenir» ou à «rester et lutter ici». Mais seule la liberté de partir, décrétée jeudi dernier par M. Egon Krenz, a réussi à donner à certains envie de revenir.

Pour beaucoup cependant, le critère économique devrait jouer un rôle déterminant. Avec les seules indemnités de chômage, beaucoup de ces émigrés gagnent plus en RFA qu'ils ne gagnaient en RDA.

Flambée de consommation

L'économie se stabilisera

BONN (AFP) — La flambée de la consommation des Allemands de l'Est constatée en RFA après l'ouverture de la frontière inter-allemande ne devrait être qu'un feu de paille, sans grande incidence sur l'économie ouest-allemande, de l'avis général d'experts occidentaux interrogés mardi par l'AFP.

Une fois dépensés les 100 deutschemarks (58 \$ US) qui leurs sont alloués annuellement en guise de cadeau de bienvenue en RFA, les Allemands de l'Est ne disposent plus que de 15 DM (huit \$ US), qu'ils peuvent échanger, là encore une fois par an, au cours officiel de un mark Est pour un mark Ouest.

«De nombreux Allemands de l'Est disposent certes de petites sommes en devises, souvent envoyées par des parents en RFA, mais cela ne suffit pas pour faire des folies», souligne M. Holger Schmiedeng, chercheur à l'institut économique IfW de Kiel.

«Tout au plus, cela permet d'acheter quelques produits cosmétiques introuvables à l'Est, des médicaments, des vêtements plus modernes pour les jeunes, voire du café passable», ajoute-t-il.

Chez Karstadt, première chaîne de grands magasins ouest-allemande, on confirme l'analyse: «Nous n'attendons pas de miracles. Après le tumulte du week-end dernier, les choses vont se stabiliser»,

assure le porte-parole du groupe, M. Heiko Philipp. Le groupe n'entend pas modifier son assortiment pour tenir compte des besoins spécifiques des visiteurs de l'Est, selon lui.

Si les plus de 16 millions d'Allemands de l'Est — nourrissons compris — devaient se rendre en RFA d'ici la fin de l'année, le coût pour le budget ouest-allemand en «allocations de bienvenue» serait de 1,6 milliard de DM (850 millions \$ US). Une somme que les rentrées fiscales plus fortes que prévues en raison de l'excellente conjoncture économique permet aisément de financer, assure-t-on au ministère des Finances.

Impact limité

Toujours dans ce cas d'école, l'impact sur l'économie ouest-allemande serait limité: cette injection supplémentaire de pouvoir d'achat ne représente que 0,1 pour cent du produit national brut ouest-allemand. D'un bien autre poids sera l'entrée en vigueur au 1er janvier du troisième volet de la réforme fiscale, qui représente des allègements nets d'impôts de 24 milliards de DM.

Pour les économistes interrogés par l'AFP, si relance par la consommation il y a en Allemagne fédérale, elle sera plutôt du fait de l'arrivée massive des réfugiés, en provenance de la RDA et des autres pays de l'Est.

Six cent mille de ces immigrants devraient s'établir sur l'ensemble de l'année en RFA, selon les estimations de Bonn, ce qui correspond à une augmentation de un pour cent de la population ouest-allemande. C'est une population jeune, qui a besoin de s'installer dans ses meubles et renouveler sa garde-robe.

Cette perspective a fait flamber les cours des actions de sociétés spécialisées dans la distribution et le bâtiment ces derniers jours à la Bourse de Francfort.

Les problèmes liés à la libéralisation des voyages sont réservés à la RDA. «Que se passerait-il si des milliers d'Allemands de l'Est décidaient d'aller travailler en RFA pour pouvoir être payés en devises?» se demande M. Ulrich Hombrecher, chef-économiste à la banque publique WestLB. «C'est tout son système de changes qui s'effondrerait», selon lui.

Alors que mark Est et Ouest s'échangent officiellement à parité, le cours du mark Est est en fait de 0,10 DM au marché noir. Cette parité ne traduit pas le poids véritable du mark Est, qui serait plus de 0,40 DM, pour M. Schmiedeng.

Si la liberté de voyage à l'intérieur des deux Allemagnes devait être institutionnalisée, la RDA aurait ainsi peut-être intérêt à instituer une forme de convertibilité de sa monnaie, ajoute l'économiste de Kiel.



Association des directeurs de crédit du Saguenay Inc.

Le mercredi 15 novembre 1989 à 18h00
Hôtel Chicoutimi



M. Denis GILBERT
Directeur des faillites

Séquestre officiel de Consommation et Corporations Canada.

M. Denis Gilbert nous entretiendra du rôle des créanciers dans le processus de faillite.

Membre: \$20⁰⁰
Non membre: \$25⁰⁰

Renseignements et réservations:

Michèle MEUNIER
Banque Loyds
543-0245

LE CANADA EST DÉCHIRÉ PAR LA TPS!

LE QUÉBEC EST RAYÉ DE LA CARTE!

Au cours des mois de septembre et octobre, le Comité permanent des finances a tenu des audiences publiques dans toutes les provinces. Toutes? Non, le Québec a été «oublié»! Mais pourquoi?

Le gouvernement fédéral aurait-il peur de la trop grande impopularité de sa TPS? On peut le penser quand un récent sondage nous révèle que 80% des Canadiens s'y opposent. Et comme les Conservateurs tiennent à conserver leurs nombreux sièges au Québec lors de la prochaine élection, nous croyons que le Comité permanent des finances a reçu l'ordre de ne pas laisser le Québec s'exprimer. Pas d'audience – pas de critique. Pas de critique – pas d'objection à la taxe. Tout simplement.

QU'EST-CE QUE LA TPS NOUS CACHE?

Voici quelques aspects négatifs de la TPS. Nous croyons que le gouvernement fédéral préférerait que le Québec n'en parle pas.

1 La TPS de 9% représente le bouleversement le plus important du système fiscal canadien depuis la Loi de l'impôt de 1917. Ses effets se font déjà sentir et se répercuteront pour des générations à venir.

2 Ce fardeau de 9% viendra s'ajouter à la taxe de vente du Québec et obligera les Québécois à payer un incroyable 18,81% de plus pour la majorité des produits et services.

3 De façon flagrante, la TPS va aller chercher des milliards de dollars directement dans la poche des consommateurs. Rapidement, ce sera encore un peu plus. Tous les pays qui ont imposé une taxe sur la valeur ajoutée l'ont augmentée de manière substantielle. Le gouvernement fédéral fera sûrement la même chose. Alors vous, le payeur de taxes, deviendrez un véritable «trou sans fond» dans lequel le gouvernement puisera pour aller chercher toujours plus de revenus avec la TPS.

4 La TPS sera une taxe «invisible». Les consommateurs ne pourront jamais savoir clairement où elle se situe dans les prix qu'ils paieront pour les produits et services. De là à ce qu'il y ait des abus, il n'y a qu'un pas.

5 La TPS constituera un véritable cauchemar de paperasserie pour des milliers de petites entreprises, la véritable épine dorsale de notre économie. Ces entreprises ont déjà de la difficulté à survivre avec la réglementation fiscale actuelle. Leur comptabilité devra maintenant tenir compte de deux systèmes de taxe de vente différents et... de deux séries d'exemptions.

Le premier ministre Mulroney et son ministre des Finances, Michael Wilson, aimeraient bien vous faire croire que les provinces ont rompu les pourparlers avec Ottawa avant qu'ils puissent proposer une taxe de vente fédérale-provinciale unifiée et plus juste. C'est faux. C'est le gouvernement fédéral qui a rompu les négociations.

VOUS POUVEZ BLOQUER LA TPS COMME CECI:

Appelez votre député fédéral à son bureau de comté et...

■ Exigez qu'il s'oppose à la TPS telle que proposée et qu'il demande que les négociations avec le premier ministre Bourassa et les autres premiers ministres soient reprises afin d'en arriver à un programme de taxation plus équitable;

■ Dites à votre député que s'il ne se bat pas pour bloquer la TPS telle que proposée, votre vote ira ailleurs.

VOTRE APPEL PEUT FAIRE LA DIFFÉRENCE. LE GOUVERNEMENT MULRONEY TIENT ABSOLUMENT À GARDER UNE BASE FORTE AU QUÉBEC. IL VA DONC TENIR COMPTE DE VOTRE OPINION.

N'OUBLIEZ PAS NON PLUS D'APPELER LES DÉPUTÉS DES PARTIS D'OPPOSITION. ILS ONT AUSSI UNE RESPONSABILITÉ DANS CETTE LUTTE CONTRE LA TAXE.

VOUS AVEZ DROIT DE PAROLE. VOUS POUVEZ FAIRE LA DIFFÉRENCE.

Allmand, Warren (Lib.), Notre-Dame-de-Grâce (514) 489-8703	Finestone, Sheila (Lib.), Mont-Royal (514) 739-2201	Martin, Paul (Lib.), LaSalle-Émard (514) 762-0873
Assad, Mark (Lib.), Gatineau-La Lièvre (613) 992-0657	Fontaine, Gabriel (PC), Lévis (418) 835-1140	Masse, Marcel (PC), Frontenac (819) 362-7305
Berger, David (Lib.), Saint-Henri-Westmount (514) 939-3452	Gagliano, Alfonso (Lib.), Saint-Léonard (514) 256-4548	Moore, Barry (PC), Pontiac-Gatineau-Labelle (819) 275-5030
Bernier, Gilles (PC), Beauce (418) 227-3362	Gérin, F. (PC), Mégantic-Compton-Stanstead (819) 849-7007	Mulroney, Brian (PC), Charlevoix (418) 296-4111
Bertrand, G. (PC), Brome-Missisquoi (514) 263-4285	Gibeau, Marie (PC), Bourassa (514) 327-3930	Quellet, André (Lib.), Papineau-Saint-Michel (514) 593-6020
Blackburn, Jean P. (PC), Jonquières (418) 542-0318	Gray, Darryl L. (PC), Bonaventure-Iles-de-la-Madeleine (418) 364-7023	Plamondon, Louis (PC), Richelieu (819) 293-2041
Blais, Pierre (PC), Bellechasse (418) 248-9393	Guilbault, Jean-Guy (PC), Drummond (819) 477-3611	Plourde, André (PC), Kamouraska-Rivière-du-Loup (418) 862-5646
Bouchard, Benoît (PC), Roberval (418) 275-5173	Harvey, André (PC), Chicoutimi (418) 543-6411	Pronovost, Denis (PC), Saint-Maurice (819) 537-5749
Bouchard, Lucien (PC), Lac-Saint-Jean (418) 668-0721	Hogue, J.P. (PC), Outremont (514) 274-0553	Prud'homme, Marcel (Lib.), Saint-Denis (514) 277-5070
Bourgault, Lise (PC), Argenteuil-Papineau (514) 562-2468	Hudon, Jean-Guy (PC), Beauharnois-Salaberry (514) 377-1050	Ricard, Guy (PC), Laval (514) 682-1891
Cadioux, Pierre H. (PC), Vaudreuil (514) 455-1124	Jacques, Carole (PC), Mercier (514) 640-5000	Robitaille, Jean M. (PC), Terrebonne (514) 964-1183
Charest, Jean J. (PC), Sherbrooke (819) 563-0115	Joncas, Jean-Luc (PC), Matapédia-Matane (418) 562-5595	Rochelleau, Gilles (Lib.), Hull-Aylmer (819) 953-8100
Champagne, Andrée (PC), Saint-Hyacinthe-Bagot (514) 773-3537	Jourdain, Fernand (PC), La Prairie (514) 656-6940	Roy-Arcelin, Nicole (PC), Ahuntsic (514) 383-8549
Champagne, Michel (PC), Champlain (819) 376-6033	Koury, Allan (PC), Hochelaga-Maisonneuve (514) 283-0741	St-Julien, Guy (PC), Abitibi (819) 825-0050
Chartrand, Gilbert (PC), Verdun-Saint-Paul (514) 769-4099	Landry, Monique (PC), Blainville-Deux-Montagnes (514) 437-1403	Tardif, Monique (PC), Charlesbourg (418) 623-0633
Corbeil, Jean (PC), Anjou-Rivière-des-Prairies (514) 493-6663	Langlois, Charles A. (PC), Manicouagan (418) 962-4541	Tétreault, Jacques (PC), Laval-des-Rapides (514) 682-3821
Côté, Yvon (PC), Richmond- Wolfe (819) 823-1311	Lapierre, Jean (Lib.), Shefford (514) 378-7987	Tremblay, Benoît (PC), Rosemont (514) 729-5342
Couture, Clément (PC), Saint-Jean (514) 346-4580	Larivière, Gaby (PC), Joliette (514) 756-0554	Tremblay, Marcel R. (PC), Québec-Est (418) 847-1738
Danis, Marcel (PC), Verchères (514) 449-2622	Layton, Robert (PC), Lachine-Lac-Saint-Louis (514) 636-4811	Tremblay, Maurice (PC), Lotbinière (819) 758-5727
de Cotret, Robert R. (PC), Berthier-Montcalm (514) 835-3448	Leblanc, Nic (PC), Longueuil (418) 679-4820	Venne, P. (PC), Saint-Hubert (514) 443-0232
DeBlois, Charles (PC), Montmorency-Orléans (418) 663-6077	Loiselle, Gilles (PC), Langlier (418) 523-6666	Vézina, Monique (PC), Firmouki-Témiscouata (418) 722-3199
Della Noce, Vincent (PC), Duvernay (514) 661-0604	Lopez, Ricardo (PC), Châteauguay (514) 692-1751	Viens, Jacques (PC), Laurentides (514) 431-5177
Desjardins, Gabriel (PC), Témiscamingue (819) 762-0863	Mahéu, Shirley (Lib.), Saint-Laurent (514) 747-3410	Vincent, Pierre H. (PC), Trois-Rivières (819) 376-8226
Duplessis, Suzanne (PC), Louis-Hébert (418) 651-4528	Malépart, Jean C. (Lib.), Laurier-Sainte-Marie (514) 524-0752	Weiner, Gerald (PC), Pierrefonds-Dollard (514) 685-1933
Ferland, Marc (PC), Portneuf (418) 329-3373	Marin, Charles E. (PC), Gaspé (418) 763-5668	Vacant, Chambly (514) 447-1885

COLOMBIE
BRITANNIQUE

ALBERTA

SASKATCHEWAN

MANITOBA

ONTARIO

QUÉBEC

NOUVEAU-
BRUNSWICK

TERRE-NEUVE

NOUVELLE-ÉCOSSE

I-P-É



Ce message vous est présenté par la **Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante**. Son vice-président, Michel Décaray, mène la lutte au nom des 16,000 membres de la Fédération au Québec. La FCEI est un organisme sans but lucratif et sans attache politique, représentant les opinions et les intérêts des petites et moyennes entreprises de toutes les régions du pays.

Fenêtres Polyco Limitée

Important projet d'expansion à Jonquière

JONQUIÈRE (CC) — Les dirigeants des Fenêtres Polyco Limitée de Jonquière travaillent présentement à l'élaboration d'un important projet d'expansion qui nécessiterait un investissement de quelques millions de dollars.

Selon un document émanant du conseil municipal de Jonquière, ce projet serait réalisé en trois phases et le promoteur, qui prendrait le nom de Profil Extruco Incorporée, disposerait de cinq ans pour le mener à terme.

Dans une résolution adoptée lundi, le conseil municipal a consenti à vendre à cette firme une superficie de terrain de 21 063,2 mètres carrés, au coût de 36 275 \$, pour l'implantation de ses bâtisses appelées à constituer l'expansion en question. Il y est

en outre indiqué que le projet serait réalisable en trois phases, dont la première à l'intérieur d'un délai de 11 mois à compter du moment où le contrat de vente du terrain



Claude Côté

sera signé. Les deux autres phases devront, quant à elles, être concrétisées dans des délais de 36 et 60 mois. Et, dans chacune des phases, on laisse entendre qu'on érige une bâtisse d'une superficie de 2799 mètres carrés.

Si ce projet d'expansion

devait avorter ou se réaliser seulement en partie, le promoteur serait obligé de retourner à la municipalité la partie du terrain non utilisée dans les délais prescrits.

Joint hier à son bureau, Jean-Guy Plourde, président et directeur général des Fenêtres Polyco, s'est montré plutôt discret sur la nature exacte de ce projet d'expansion. Il s'est en effet contenté de dire que ce projet toucherait, s'il se réalise évidemment, un domaine connexe à la fabrication de fenêtres.

«Ce projet, qui commandera plusieurs millions de dollars d'investissement, est encore loin de la concrétisation puisque son financement n'est pas complété actuellement», a fait observer enfin Jean-Guy Plourde.



DEVELOPPEMENT — Joint hier à son bureau, hier, Jean-Guy Plourde s'est montré plutôt discret en ce qui concerne ce projet d'expansion.

Domaine de la construction

Bonne année à l'horizon

par Claude Côté

JONQUIÈRE (CC) — Au train où vont les choses, la ville de Jonquière devrait connaître une année particulièrement bonne dans le domaine de la construction, alors qu'elle a accordé jusqu'à maintenant pour près de 6 millions \$ de plus en permis qu'au cours de la même période de l'an dernier.

Le rapport sur les permis de construction accordés en octobre indique en effet que la ville de Jonquière a consenti pour 50 235 020 \$ de permis depuis le début de 1989, comparativement aux 44 418 597 \$ des 10 premiers mois de 1988.

Au cours du mois d'octobre, la ville a accordé 157 permis de construction, dont la valeur a atteint 7 174 216 \$, ce qui est

1 968 604 \$ de mieux qu'en octobre 1988.

Cette hausse est attribuable surtout au secteur industriel, où il s'est fait pour 1 259 000 \$ de plus en travaux, au secteur résidentiel, où la construction a dépassé de 650 633 \$ celle du même mois de 1988, et au secteur public et institutionnel, où il s'est investi 719 675 \$ de plus en octobre dernier.

Téléphonie

Bell veut des changements

MONTREAL (PC) — La société Bell Canada entend réclamer du CRTC une déréglementation partielle du secteur de la téléphonie et une compensation financière de la part du groupe CNCP-Rogers Communications si ce dernier est autorisé à faire son entrée dans le marché des interurbains.

Le président de Bell Canada, Jean Monty, a prévenu, hier à Montréal, que le tarif de base des abonnés de Bell devrait être substantiellement augmenté si le tandem CNCP-Rogers pénètre le lucratif marché de l'interurbain sans assumer sa part de responsabilité financière à l'égard des petits utilisateurs locaux. M. Monty évalue que neuf abonnés sur dix verraient leur facture augmenter dans une proportion pouvant aller de quelques dollars par mois jusqu'à 45 pour cent de plus.

Devant la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, M. Monty a soutenu que Bell Canada est disposée à faire face à la concurrence dans l'interurbain mais à l'intérieur d'un marché où «les mêmes règles d'appliquent pour tous».

On sait que Rogers Communications, une société active dans la câblodistribution et la téléphonie cellulaire, s'est allié à Télécommunications CNCP le printemps dernier afin de concurrencer Bell Canada et les compagnies provinciales de téléphonie dans le marché des interurbains. Le président, Ted Rogers, avait à l'époque annoncé son intention de déposer une demande au CRTC dans les mois à venir.

On s'attend à ce que cela soit fait d'ici la fin de l'année ou au début de 1990. Le CRTC devrait ensuite tenir des audiences sur le sujet.

Interfinancement

Il est bien connu que les interurbains constituent un marché très rentable. «Ils veulent écremer le gâteau», a dit M. Monty en parlant de ses concurrents potentiels, CNCP-Rogers.

Or, a-t-il fait remarquer, la «très grande rentabilité de l'interurbain vient justement contrebalancer le très grand déficit que nous incurons pour donner à tous les Canadiens accès au service téléphonique». Selon les

chiffres de M. Monty, Bell Canada perd 1,8 milliard \$ par année pour assurer le service de base, une perte qui est compensée par une tarification plus élevée dans l'interurbain. «Il en coûte 1,90 \$ pour générer un dollar de revenu dans le service de base alors qu'il faut 35 cents pour produire un dollar dans l'interurbain», a comparé M. Monty.

C'est pourquoi Bell Canada réclamera du CRTC qu'il impose à CNCP-Rogers une redevance pour compenser ses pertes au niveau local.

Mais Bell Canada veut aller plus loin et souhaite que ce dossier soit l'occasion de mener un débat sur la déréglementation dans le secteur de la téléphonie. Pas la déréglementation pure et simple, comme aux États-Unis, et que M. Monty juge utopique de vouloir calquer au Canada, compte tenu de ses caractéristiques sur le plan de la géographie, de la démographie, etc. Le président de Bell évoque plutôt une déréglementation limitée à certaines catégories de services où les entreprises pourraient se faire concurrence plus librement.

/// En bref ///

Nord

VAL D'OR (PC) — Au cours des 15 dernières années le pourcentage des populations du Nord canadien possédant un diplôme secondaire a progressé de 13,9 à 17,6 pour cent. Le Québec, avec un taux d'à peine 10,6 pour cent en 1972 et de 18,8 p. cent en 1987, a enregistré la progression la plus marquée en ce domaine.

En 1972 dans la province voisine, l'Ontario, déjà 16,2 pour cent de la population nordique possédait un diplôme de fin secondaire.

Voilà quelques-unes des données qui ont été rendues publiques à Val d'Or, hier, lors de la seconde et dernière journée de la Conférence interprovinciale des ministres chargés du Nord.

Mines

VAL D'OR (PC) — L'Association minière du Québec (AMQ) et Hydro-Québec croient que la cinquantaine de mines québécoises pourraient économiser jusqu'à 15 pour cent de leur consommation annuelle d'électricité, soit une somme d'environ 18 millions \$ par année.

A l'occasion d'une rencontre de travail, hier à Val d'Or, des représentants de l'AMQ et d'Hydro-Québec ont dégagé les principales voies qui s'offrent pour économiser de l'énergie sans réduction de la production.

LITHO PRESTIGE



GILLES A. CÉRAT

M. Pierre Des Marais II, président et chef de la direction d'Unimédia (1988) Inc., est heureux d'annoncer la nomination de M. Gilles A. Cérat à titre de président de Litho Prestige. Diplômé en communications graphiques et en relations industrielles, M. Cérat compte plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'imprimerie et des arts graphiques. Il a occupé divers postes de haute direction au sein de grandes firmes nationales durant les vingt dernières années et détient ainsi une vaste expérience en gestion des ressources humaines, des ventes et des opérations. M. Cérat est C.R.I. et membre de la Corporation professionnelle des conseillers en relations industrielles du Québec. Litho Prestige est une importante imprimerie située à Drummondville qui se spécialise dans l'impression de revues, employant présentement plus de 200 personnes.

Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR SAGUENAY **ALMA ET LES ENVIRONS** **ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS**
545-4474 668-4506 679-3832
 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1988
 Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	JOURNAL EXTRA
1 jour (10 mots et moins)	\$ 5.00	\$6.40	\$4.50
2 jours (10 mots et moins)	\$ 8.00	-	POUR
3 jours (10 mots et moins)	\$ 7.00	-	10 MOTS
4 jours (10 mots et moins)	\$ 8.00	-	-
5 jours (10 mots et moins)	\$ 9.00	-	-
6 jours (10 mots et moins)	\$10.50	-	-

* Aucune facturation - Acceptons chèques, cartes de crédit Visa - Master Card.

Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25	\$0.25
Annonce en lettres majuscules	\$2.20	\$2.20	\$2.20
Encadrement d'annonces	\$2.20	\$2.20	\$2.20

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	EXTRA
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$40.00	\$40.00	\$40.00

AVIS	QUOTIDIEN		PROGRES-DIMANCHE	
	Avec photo	Sans photo	Avec photo	Sans photo
Décès	\$44.00	\$38.00	\$44.00	\$38.00
Remerciements	\$44.00	\$38.00	\$44.00	\$38.00
Service anniversaire	\$44.00	\$38.00	\$44.00	\$38.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$ 6.00	\$ 6.00

PRIERES AUX SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$23.00	\$23.00

QUOTIDIEN - JOURNAL-EXTRA

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

INDEX DES RUBRIQUES

HABITATIONS

- A partager (1)
- A vendre ou à louer (2)
- Bâtisses (3)
- Commerciales (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à vendre (5)
- Chalets à louer (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Ferme à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Locaux à louer (15)
- Logements à louer (16)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

CARTES DE CREDIT ACCPTEES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils notent des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS: Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant», ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

- 10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap. Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.
- 10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.
- 11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction

QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN TARIF D'ABONNEMENT LIVRAISON PAR PORTEUR \$2.90 par semaine

Rtes motorisées \$ 3.25

\$0.50 la copie

PAR LA POSTE

Saguenay-Lac-St-Jean:
 3 mois \$ 40.00
 6 mois \$ 78.00
 1 an \$149.00

Autres régions du Canada:
 6 mois \$ 95.00
 1 an \$185.00

Pays étrangers:
 6 mois \$110.00
 1 an \$210.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, miniature des Postes et port payé en numéraire. No. d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI: situé rue Jacques-Cartier Est, habitant 5 logements de 4 1/2 pièces, tous loués, construction de qualité supérieure, très bon revenu, prix abordable. Acheteur sérieux. Aucun prix par téléphone. Tél.: jour: 543-2185, soir: 543-9399.

VENTE PAR PROPRIETAIRE: 3 logements à Jonquière, seulement \$55,000.00, tél.: 548-7565.

05 Chalets à vendre

CHALET Chasse & pêche à 12 milles de la barrière des Passes, isolé, équipement complet au gaz propane, pompe à eau, 2 chaloupes, meublé, 4 pièces. Prix à discuter. Tél.: 542-2652 Raymond.

CHALET chasse & pêche, Chûtes des Passes (Les Jumelles), terrain 200x200, meublé, garage 12x14, remise à bois, près de rivière, eau courante (pompe), \$16,000. Tél.: 276-5658.

PARC DES LAURENTIDES: à 3 kilomètres de la barrière Laterrrière, à vendre ou à louer. Construction pièce sur pièce, habitable à l'année, chauffage au bois, électrique, évaluation \$52,000.00, location \$695.00. Service téléphonique. Tél.: 693-3383, 690-7287.

ST-FULGENCE: bord du lac Pezard, 20x20, terrain 75 façade par 115 profond, meublé. Tél.: 678-1466.

ZEC Brébeuf, chasse et pêche, chalet 24x24, installation propane, eau et toilette. Acheteur sérieux. Chemin jusqu'au chalet. Tél.: 544-4032.

06 Chalets à louer

VALINQUET: chalet de ski, bord des pistes, disponible du dimanche au vendredi, tél.: 543-7751, 693-3830, après 17h00.

07 Chambres à louer

BON PRIX: belle ambiance, plusieurs services (câble, laveuse-sécheuse etc.). Tél.: 693-0938, 545-1876, 543-9191.

CHAMBRES avec cuisine commune, salle de séjour avec téléviseur. Utilisation laveuse, sècheuse, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 549-0832.

CHICOUTIMI: Auberge Le Champlain, location à la semaine, au mois, avec salle de bains complète, privée ou avec lavabo, cuisine commune, buanderie, ascenseur, câble gratuit, à partir de \$32.00 par semaine. Tél.: 543-9003.

CHICOUTIMI: neuve, câble fournie, buanderie gratuite, cuisine, entrée indépendante, \$35.00/semaine. Tél.: 545-3639.

CHICOUTIMI: Près Place du Royaume, très propre, buanderie, stationnement, câble. Tél.: 696-0594.

CHICOUTIMI: près Hôpital, Cégep, Université, avec cuisine commune, laveuse-sécheuse, entrée indépendante. \$130.00 par mois. Tél.: 549-3372.

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, tapis, cuisine commune, entrée indépendante, tranquille et propre, grande fenêtre. Tél.: 549-7832.

CHICOUTIMI: \$35.00/semaine, (salle de douche, salle de toilette et entrée indépendante), cuisine commune. Tél.: 696-4255.

CHICOUTIMI: chambre, face université, près cégep et centre-ville. AUSTI 1 1/2. Tél.: 545-0698.

CHICOUTIMI: chambre avec salon, cuisine, très propre, idéal pour travailleur. Tél.: 549-0843.

CHICOUTIMI: près centres d'achats, université, buanderie, micro-ondes, télévision, cuisine, stationnement. Tél.: 549-4853, 693-1330.

CHICOUTIMI: près université et centre d'achats, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournis, quartier Murdoch, tél.: 543-1362, 543-0795.

CHICOUTIMI: chambres très près du centre d'achat Place du Royaume, cuisine, salon, tv payante, stationnement, laveuse-sécheuse. \$40/semaine. Tél.: 543-2765, 549-5631 demandez Yvon.

CHICOUTIMI: près cégep, université et centres d'achats, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournis, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tél.: 543-0970.

GRANDE chambre avec service laveuse, sècheuse, cuisine commune, \$150/mois. Secteur bassin. Libre immédiatement. Tél.: 545-6187, 543-1283.

JONQUIERE, près du Cégep, idéal pour étudiant(e), laveuse, sècheuse comprises. Télévision payante. Tél.: 547-2700.

JONQUIERE, avec ou sans pension, très propre, stationnement. Tél.: 542-6721.

JONQUIERE: Chambre avec ou sans pension. Tél.: 547-3739.

08 Commerces à vendre

A VENDRE OU A LOUER: Directement du propriétaire, restaurant à la Baie, 85 places plus salle à dîner (34 places), équipé au complet. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 544-1135.

LA BAI: Nouveauté pour hommes 18 et plus. Très moderne, bon chiffre d'affaire, achat facile, mise de fond minime. CHICOUTIMI: Dépanneur bien situé près du centre-ville, chiffre d'affaire \$225,000. annuel. INF.: Ghislain Martel, REMAX Saguenay Courtier. 545-1515, 696-2844.

POURVOIRIE à vendre, région réservoir Pimpouacan, pêche, brochet, truite grise, mouchetée, chasse: ours, original, petit gibier, droit non exclusif, à vendre pour le prix de l'évaluation des bâtiments, plus inventaire d'équipement. Financement disponible. Tél.: 514-621-3401.

SALON DE COIFFURE, 2010 Ste-Famille, Jonquière, cause départ à l'étranger. Tél.: 542-7778 après 17h00, 547-3190.

TOUT l'équipement d'un centre de conditionnement physique, tels que: circuit d'appareils Polaris blanc, bicyclettes d'exercice, rameurs, machine à ski, miroirs, saunas, lits de bronzage, tables de massage, etc. Tél.: 548-3936.

10 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: condominiums à vendre ou à louer: 4 1/2, 1,056 pi. car., \$59,500.00; 6 1/2, 1,848 pi. car., \$79,500.00, Jumeil, 4 chambres, avec revenus, \$79,500.00. Tél.: 693-3383, 690-7287. Egalement en arrière de Place du Royaume, 4 1/2: \$44,500.00. 5 1/2: \$49,500.00.

11 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: Place Malraux, 1120' habitables, plus sous-sol. Possibilité option d'achat. Tél.: 696-1817.

15 Locaux à louer

CHICOUTIMI (Chemin St-Thomas): près de Bobbie, entre 1,200 et 2,000 pi. car., libre 1er janvier 1990. Tél.: 549-1572 (laissez message).

CHICOUTIMI: local commercial 150 à 1,000 pi. car., arrière Place-du-Royaume. Tél.: 693-3383, 690-7287.

CHICOUTIMI: local commercial, route 170, 500 ou 1,000 pi. car. Tél.: 543-2426, 549-7992.

CHICOUTIMI-NORD: 1539 Boul. Tadousac, entrepôt 2,900 PI.CAR., prix à discuter. Tél.: 543-5425 demandez Serge.

ENTREPOT pour contracteur à prix réduit, 32' de large x 120' de long. Tél.: 548-8518.

CHICOUTIMI: rue Alma, édifice Remax, espaces à bureaux, 930 pi. car., chauffés, éclairés, libre 1er janvier 1990. Tél.: 545-1515 (G. Martel J. Côté).

ESPACES de bureaux, comprenant 2 bureaux et une réception. Tél.: 696-0307.

FUTUR SITE commercial, local à louer superficie 2,000 pi. car., Boul. du Royaume, Jonquière, entre rue St-Dominique et St-Hubert. Tél.: 547-3965 Christian Dufour.

LOCAL COMMERCIAL, très bien situé au 2242 St-Dominique, conviendrait parfaitement pour coiffeuse, esthétique ou autres. Superficie 640 pi. car., \$525/mois. Libre immédiatement. Tél.: 542-2390 après 18h00.

LOCAL COMMERCIAL bien situé, sur la Côte-Réserve, Chicoutimi. Tél.: 544-7403.

16 Logements à louer

A CHICOUTIMI: rue Lorne, grand 5 1/2, porte-patio, 2 balcons, remise extérieure, stationnement, \$425/mois. STE-GENEVIEVE 3 1/2, très propre, meublé, \$300/mois. RUE RACINE 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$275/mois. AUSSI 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$240/mois. Libres immédiatement. Tél.: 693-0236.

ALMA: 3 1/2, meublé, tapis, bain romain, \$250/mois. Libre. Tél.: 662-5205.

A LOUER: duplex 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bain, tapis mur-à-mur, porte-patio, remise intérieure, peinture fraîche, stationnement compris. \$450. 374 du Lavandou, Rivière-du-Moulin. Inf.: 549-1799, 543-5956.

ARVIDA: rue Kitimat, 3 1/2, meublée, chauffée, éclairée, 4 1/2, chauffé, éclairé, libres immédiatement. Tél.: 547-5286, 548-7478.

ARVIDA: 2637, Laure, 3 1/2, meublé, éclairé, chauffé, libre 1er décembre, tél.: 548-9069.

ARVIDA: 4 1/2, à sous-louer, non chauffé, non éclairé, \$400.00, tél.: 548-1723.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près centres commerciaux et université, libre 1er décembre. Tél.: 543-9610 (après 17h00), 548-1265.

CHICOUTIMI: superbes 4 1/2, neuves, style condo, entrée indépendante, porte-patio, avec remise sur le balcon. Tél.: 543-9484.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé ou non et 4 1/2-5 1/2-6 1/2, près hôpital et université. Tél.: 549-4567, bur.: 545-3115.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 693-9046, 547-5286.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 605 rue Taché, chauffé, eau chaude incluse, \$300/mois. Tél.: 545-4617.

ATTENTION: CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, quartier Université, près polyclinique, 3 1/2, 4 1/2, repeints à neuf, PISCINE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, service de conciergerie. Tél.: 545-7620, 549-1200, 543-1435.

CHICOUTIMI: arrière place-Royaume, 1250 des Roitelets, logements neufs en construction, style futuriste. Réservez dès maintenant, 696-2065, 549-2693.

CHICOUTIMI: 5 1/2, repeint à neuf, eau chaude fournie, 1 mois gratuit. Tél.: 543-0222.

CHICOUTIMI: 4 1/2, neuf, moderne, porte-patio, non chauffé, non éclairé, \$440.00, tél.: 545-3639.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$325.00, Rang St-Paul, 10 minutes des centres d'achats. Tél.: 549-5693, 549-4145.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 1/2, meublé ou non, entrée laveuse-sécheuse, porte patio. Tél.: 545-3190.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé au 533 Racine. Pour informations: Apt 26. Tél.: 545-8661, 549-5149.

LOGEMENT À LOUER

2 logements sur boulevard St-François (voisin de Trans-Meubles), 6 pièces en bas, 4 1/2 (haut), très propre, (garage disponible).

Pour informations: (695-2181, Guy)

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, libre immédiatement. Tél.: 545-9325 après 16h00.

CHICOUTIMI: avec piscine extérieure, près Polyclinique et de l'Université. Service de conciergerie. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2. TEL.: 693-3383, 696-4188. 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. TEL.: 693-3383, 690-7287. MAISON DE CAMPAGNE, 4 chambres, \$695.00.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, arrière Place-du-Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: soir et fin de semaine: 542-8784, 690-0266, heures de bureau: 696-0411, 547-5286.

CHICOUTIMI: rue des Champs-Élysées, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: soir et fin de semaine: 542-8784, 690-0266, heures de bureau: 696-0411, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: à VOIR: quadruplex NEUFS, 4 1/2, 5 1/2, qualité-prix, près du Pont, grande cour. Visite à toute heure. Locataire sérieux seulement. Tél.: jour: 696-4352, 547-4788, soir: 696-4352, 542-6556.

CHICOUTIMI: 3 1/2, très propre, porte-patio, libre immédiatement, arrière Place du Royaume. Tél.: jour: 545-7617, après 17h00: 549-0976.

CHICOUTIMI: 4 1/2, qualité supérieure, construction 1987, porte-patio, stationnement, \$425. Libre. Tél.: 549-5391.

CHICOUTIMI: 933 Nio, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, avec terrasse, \$310/mois. Tél.: 549-8311, 696-0859.

CHICOUTIMI-NORD: Quartier Ste-Claire, 5 pièces, salle de lavage, \$430/mois, eau chaude fournie, dans maison, entrée indépendante. Tél.: 549-0367.

CHICOUTIMI: 2 logements 4 1/2, situés au 446 et 444 Coin Ste-Thérèse - St-Paul. Tél.: 549-7976.

1 MOIS GRATUIT CHICOUTIMI-NORD: 2001, boul. Tadoussac, 4 1/2, neuf, balcon, remise, mélamine, libre immédiatement. Inf.: André Gagnon, 549-4887, Hélène Martin, 543-2904.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé-chauffé-éclairé, 4 1/2-5 1/2, chauffé, eau chaude, arrière Place Saguenay. Tél.: 548-6273, 548-7560.

CHICOUTIMI-NORD: grand 2 1/2, non chauffé, non éclairé, meublé avec laveuse-sécheuse. \$275.00. Tél.: 543-3922.

CHICOUTIMI: 4 1/2, site exceptionnel, qualité supérieure d'insonorisation, d'isolation, entrée contrôlée. Tél.: 545-0908.

CHICOUTIMI: 1284, avenue Duchesne, arrière Place Saguenay, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, demi-sous-sol, très bien éclairé, très propre, peinture neuve, tél.: 693-0482.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er décembre, \$365.00, 209, Champs-Élysées, app. 12, tél.: 696-4992.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, meublé, chauffé, 256 Bégin. 4 1/2, 6 1/2, Coin Fafard, Taché. Tél.: 545-1371.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, moderne, meublé ou non, endroit tranquille, près cégep, université, hôpital et centre-ville. Tél.: 545-0698, 693-8798.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, éclairé, situé Boul. St-Jean-Baptiste, libre immédiatement. Tél.: 549-6957.

CHICOUTIMI: près ciné-parc, 3 1/2, semi-meublé ou non. Aussi: 3 1/2 rue Jaurfrat. Tél.: 543-2689.

CHICOUTIMI: 6 1/2, chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 549-2631.

CHICOUTIMI: 4 1/2, entrées laveuse-sécheuse, situé quartier des Oiseaux, libre 1er décembre, tél.: 543-0305.

CHICOUTIMI: A SOUS-LOUER: 4 1/2, très propre, plancher boulevau, câble fourni, \$325/mois. Tél.: 693-1488.

CHICOUTIMI: 4 1/2,

CHICOUTIMI-NORD: 1868, Roussel, grand 4 1/2 dans quadruplex neuf, rez-de-chaussée, remise, prix négociable. Tél.: 693-8441 (Céline), 693-8474 (soir).

CHICOUTIMI-NORD: quartier St-Luc, 4 1/2, chauffé, éclairé, balcon, remise intérieure, tapis mur à mur, entrées laveuse-sècheuse. Tél.: 549-8771.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé. Tél.: 543-0993, 549-1849.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, moderne, non éclairé, garage, remise, 2 stationnements, situé à l'arrière petit centre d'achats, libre 1er décembre, \$390. Tél.: 549-4917.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, très belle vue sur le Saguenay, \$325/mois. Tél.: 543-9591.

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffé, éclairé, situé Boul. Talbot, \$395/mois. Libre 1er décembre. Tél.: 543-7948.

CHICOUTIMI: 200, Dubuc, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, peinture neuve, près de tous services. Tél.: 678-9053.

CHICOUTIMI: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 549-7615, 545-0155, 545-1388.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4275. Situé arrière Place-Royaume. Libre immédiatement. Tél.: 545-6187, 543-1283.

CHICOUTIMI: 2 1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, semi-meublé, très propre, bien éclairé, près Cégep, Université, hôpital. A voir. \$280. Tél.: 696-2562, 545-3238.

CHICOUTIMI: 4 1/2, moderne, à pailer, un mois gratuit, libre 1er décembre. Tél.: 693-0734 après 18h00.

CHICOUTIMI: Côte-Réserve, 4 1/2, eau chaude fournie. Tél.: 545-1654, 544-7403.

JONQUIERE: rue de la Loire, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 542-4937, 547-5286.

JONQUIERE: 4 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, face à N.G. rue St-Hubert, libre immédiatement, \$275.00, tél.: 542-7714.

JONQUIERE: superbe 4 1/2 neuf, porte-patio, vue sur Rivière-aux-sables, 2235 Boul. Rivière-aux-sables. Tél.: 547-9860.

JONQUIERE: 2113 St-Dominique, 6 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre, \$350.00. Tél.: 548-6724, 548-2281.

JONQUIERE: 2228 de Régina, grand 6 1/2, bas de maison, sous-sol fini, foyer, cour, remise, entrée asphaltée, \$435/mois, non chauffé, non éclairé. Pauline après 17h00, 548-2746, 542-4541 ext. 592.

KENOGAMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 3623 Racine. Tél.: 547-0938, 543-8462.

LA-BAIE: 1482-6e avenue, 5 1/2, premier plancher, chauffé, éclairé, libre 1er décembre. Tél.: 544-2115, 544-8539.

LA-BAIE: 3 1/2, meublé, \$375., laveuse, sècheuse comprises. Tél.: 544-1995.

LA-BAIE: 3 1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 544-7296.

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, nouvelle administration, logements refaits à neuf, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, prix compétitifs, libre immédiatement. Tél.: 544-5084, 544-5683 542-8127 (frais virés).

LA-BAIE: 4 1/2, 5 1/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.: 544-5084, 544-7601.

LA-BAIE: 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, meublé au complet, tv couleurs, câble, vaisselle, literie, stationnement, libre 1er décembre. Tél.: 544-2309, 541-1032.

LA-BAIE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, au 679 1ère Rue. \$300 libre immédiatement. Tél.: 544-2130, 544-3602.

LA-BAIE: 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, près de l'Alcan et de la polyvalente, tél.: 544-5084.

LATERRIERE: rue du Boulevard, près de la nouvelle usine, 4 1/2, chauffé, éclairé. Tél.: soir et fin de semaine: 542-8784, 690-0266, heures de bureau: 678-9468, 547-5286.

LATERRIERE: 4 1/2, neuf, situé au 1073, rue Moisson, près de l'école. Tél.: 549-4803.

LATERRIERE: 4 1/2, chauffé, très grand, situé à 2 milles de la base, \$290.00, tél.: 678-2747, 678-9981.

PLACE PERIBONKA CHICOUTIMI, 130 des Escourtes, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, négociable. Tél.: 543-0222, 543-2399, radio-chasseur: 696-8355, 543-0222.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, situé sur le boulevard Renaud, bons prix, bien situés, meublé, chauffé, éclairé, grande cour. Visites à toute heure. Qualité/prix imbattable. Réservez à l'avance pour les logements! Locataire sérieux seulement. Tél.: jour: 696-4352, 547-4788 soir: 696-4352, 542-6556.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 logements, 1 3/2, 1 1/2.

ST-JEAN-EUDES: 4 1/2, libre immédiatement. Tél.: 545-1705, 543-2430.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, \$475., rabais de fin de bail, disponible. Tél.: 696-3645 après 18h00.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$280.00, pas de ball, tél.: 545-3334.

SECTEUR ARVIDA (à sous-louer) centre-ville, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.: 548-1478, 548-2202 bur.

SECTEUR KENOGAMI: 4 1/2, haute qualité de construction état neuf, porte patio, balcon, tapis mur à mur, armoires mélamine et chêne, salle de lavage, service de conciergerie, insonorisation garantie 100%, non chauffé, non éclairé, \$418/mois. UN MOIS GRATUIT. Tél.: 547-8170, 542-6463.

VALIN, CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD: peinture neuve, 2 mois gratuits, 3 1/2, meublé, 4 1/2, 6 1/2, \$275.00, \$325.00, \$400.00, tél.: 543-4776.

VILLE DE LA BAIE: 3 1/2, luxueux, moderne, neuf, meublé avec laveuse sècheuse, centre-ville. \$375/mois. Tél.: 544-6453, 544-1995.

VOUS CHERCHEZ un appartement de rêve à un prix convenable. Tél.: 693-9075.

17 Maison à vendre

ARVIDA: 2111 de Calais, directement du propriétaire, unifamiliale, très propre située quartier St-Philippe Arvida, planchers boulevu, 4 chambres et salle de bain à l'étage, cuisine, salon, salle de bain, salle à manger au premier plancher, grande remise et entrée asphaltée. Tél.: 548-1260.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, près centres d'achats et écoles, 5 chambres à coucher. Bois franc. Sous-sol fini. Hypothèque transférable à 10%. Tél.: 549-7686.

CHICOUTIMI: unifamiliales jumelées de \$49,000.00 à \$64,000.00. Pour toute autre construction, nous pouvons vous faire une soumission. Tél.: 693-3383, 690-7287.

CHICOUTIMI-NORD: paroisse St-Luc, bungalow bois, comprend logement du propriétaire plus 2 logements en location, bonne qualité de construction, prix abordable. Groupe Sagami - André Gagnon Inc. Mme D. Auclair, 549-4114, 549-4887.

CHICOUTIMI: FAITES UNE OFFRE: maison de 2 logements, 56 rue Paquette. Tél.: 543-1291.

CHICOUTIMI-NORD: Architecture intéressante, vue panoramique sur Chicoutimi, grandeur 28x35', 3 étages, garage intégré, construction de qualité supérieure, finition intérieure à terminer, couvre-plancher, armoires, fixtures et aux choix de l'éventuel acheteur. Prix abordable. Pour rendez-vous tél.: jour: 543-2185, soir: 543-9399 AUCUN PRIX PAR TELEPHONE.

CHICOUTIMI: maison tout brique, 30 x 40', piscine creusée, quartier Murdoch. Tél.: jour: 696-0444, soir & fin de semaine: 545-2401.

CHICOUTIMI-NORD: 252, rue Fillon, hors-sol, très grandes fenêtres, planchers de bois franc, 2 salles de bains, terrain clôturé, remise extérieure, entrée indépendante au sous-sol (annexe garderie), quartier paisible, prix à discuter. Directement du propriétaire. Agents s'abstenir. Tél.: 693-0555.

JONQUIERE: quartier Des Peintres, maison unifamiliale, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle, aspirateur central, garage intérieur. Tél.: 695-1240, 695-0380.

JONQUIERE: située au 2166, rue St-Jean-Baptiste, 4 1/2, terrain 80x177 pieds de profondeur, \$45,000. Tél.: 547-7974.

JONQUIERE, 3 1/2, 1902 Ste-Famille. Tél.: 695-4213 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 252, rue Fillon, hors-sol, très grandes fenêtres, planchers de bois franc, 2 salles de bains, terrain clôturé, remise extérieure, entrée indépendante au sous-sol (annexe garderie), quartier paisible, prix à discuter. Directement du propriétaire. Agents s'abstenir. Tél.: 693-0555.

JONQUIERE: quartier Des Peintres, maison unifamiliale, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle, aspirateur central, garage intérieur. Tél.: 695-1240, 695-0380.

JONQUIERE: située au 2166, rue St-Jean-Baptiste, 4 1/2, terrain 80x177 pieds de profondeur, \$45,000. Tél.: 547-7974.

JONQUIERE, 3 1/2, 1902 Ste-Famille. Tél.: 695-4213 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 252, rue Fillon, hors-sol, très grandes fenêtres, planchers de bois franc, 2 salles de bains, terrain clôturé, remise extérieure, entrée indépendante au sous-sol (annexe garderie), quartier paisible, prix à discuter. Directement du propriétaire. Agents s'abstenir. Tél.: 693-0555.

JONQUIERE: quartier Des Peintres, maison unifamiliale, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle, aspirateur central, garage intérieur. Tél.: 695-1240, 695-0380.

JONQUIERE: située au 2166, rue St-Jean-Baptiste, 4 1/2, terrain 80x177 pieds de profondeur, \$45,000. Tél.: 547-7974.

JONQUIERE, 3 1/2, 1902 Ste-Famille. Tél.: 695-4213 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 252, rue Fillon, hors-sol, très grandes fenêtres, planchers de bois franc, 2 salles de bains, terrain clôturé, remise extérieure, entrée indépendante au sous-sol (annexe garderie), quartier paisible, prix à discuter. Directement du propriétaire. Agents s'abstenir. Tél.: 693-0555.

JONQUIERE: quartier Des Peintres, maison unifamiliale, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle, aspirateur central, garage intérieur. Tél.: 695-1240, 695-0380.

JONQUIERE: située au 2166, rue St-Jean-Baptiste, 4 1/2, terrain 80x177 pieds de profondeur, \$45,000. Tél.: 547-7974.

JONQUIERE, 3 1/2, 1902 Ste-Famille. Tél.: 695-4213 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 252, rue Fillon, hors-sol, très grandes fenêtres, planchers de bois franc, 2 salles de bains, terrain clôturé, remise extérieure, entrée indépendante au sous-sol (annexe garderie), quartier paisible, prix à discuter. Directement du propriétaire. Agents s'abstenir. Tél.: 693-0555.

JONQUIERE: quartier Des Peintres, maison unifamiliale, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle, aspirateur central, garage intérieur. Tél.: 695-1240, 695-0380.

JONQUIERE: paroisse St-George, 2 logements, 4 chambres à coucher, rénové, 2 chambres à coucher en bon état, construction très saine, prix \$47,500. Groupe Sagami, André Gagnon Inc., Mme D. Auclair, 549-4114, Bernard Dufour, 547-9066.

JONQUIERE: quartier Dubose, grand duplex 24x39, 4 chambres, sous-sol fini. Tél.: 548-7881.

18 Maisons à louer

JONQUIERE: située au 2166, rue St-Jean-Baptiste, 4 1/2. Tél.: 547-7974.

LA-BAIE: bungalow récent, belle vue, 2 chambres bain, prix à discuter. Tél.: 544-1529.

LA BAIE: unifamiliale, meublée, garage et abri d'auto, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement, \$495/mois. Tél.: 544-1135.

LATERRIERE: 5 1/2, facile d'accès, atelier au sous-sol, libre 1er décembre, \$400. Tél.: 678-9482.

MAISON de campagne à vendre ou à louer, 10 pièces, très propre, située près centre de ski, rang St-Isidore, Hébertville. Tél.: 344-4111.

NOUVEAU DEVELOPPEMENT: Rivière-du-Moulin: semi-détaché, 3 chambres, moderne, prêt à début décembre. Tél.: 545-1117 après 17h00.

ST-FULGENCE, unifamiliale, 8 rue Larouche, 5 1/2 avec sous-sol, bien située, libre immédiatement. Tél.: 674-2669.

19 Maisons mobiles à vendre

LA BAIE: Face à la base militaire, devenez propriétaire pour un prix raisonnable tout en ayant l'opportunité d'y installer votre commerce de service. Groupe Sagami, André Gagnon Inc. Mme D. Auclair, 549-4114, 549-4887.

REFAITE à neuf, prêt à discuter, à voir. Tél.: 696-4995, 545-9701.

21 Terrains à vendre

A VENDRE OU A LOUER: 54 acres de terre, situé au 2093 Rang St-Joseph, La Baie. Possibilité de construire votre maison. Tél.: 693-3383, 690-7287.

CHICOUTIMI: dans la Seigneurie Des-Lilas rue Père-Champagnat, près des écoles, aucun voisin arrière, prêt à construire. Tél.: 549-2640.

CHICOUTIMI-NORD: près de St-Emile, terrain avec services, prêt à construire, secteur résidentiel existant. Groupe Sagami - André Gagnon, Mme D. Auclair, 549-4114, 549-4887.

CHICOUTIMI: QUARTIER DES OISEAUX: PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROITELET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. TEL.: 549-4322, LAISSER MESSAGE, RES.: 549-8910.

RUE BELLEVILLE, Chicoutimi-Nord, \$13,000. Tél.: 543-8211.

TERRAINS résidentiels, rue Cyprien à Chicoutimi-Nord. Prêts immédiatement, aucun frais à payer en supplément, \$12,000/chacun. 3 TERRAINS rue du Portage, Chicoutimi. Tél.: heures de bureau 549-2457.

30 Autos à vendre

A ACHAT ET VENTE de voitures usagées, transfert de particulier à particulier. Georges Girard Autos Inc. 1401 Boulevard du Royaume, tél.: 543-1718, 543-3083.

AUTOMOBILES J.M. ENR. 2660, boul. Ste-Genève, Chicoutimi-Nord. FORD ESCORT 1984, manuelle, 5 vitesses, 89,000 kilomètres, toit ouvrant, très bonne condition, \$1,895.00. Tél.: 693-8830.

MERCURY LYNX 1986, FAMILIAL, automatique, 77,000 kilomètres, servofreins, servodirection, garantie 1 an ou 20,000 kilomètres, \$4,295.00. Tél.: 693-8830.

MAZDA 626 LX, 1985, manuelle, 5 vitesses, radio am-fm cassette, toit ouvrant, vitres électriques, garantie 2 ans ou 40,000 kilomètres, parfaite condition, valeur: \$8,275.00, accepte toute offre raisonnable. Tél.: 693-8830.

HONDA ACCORD LX 1981, automatique, radio am-fm, bonne condition, \$1,995.00. Tél.: 693-8830.

MERCURY LYNX 1983, manuelle, radio am-fm cassette, servodirection, \$995.00. Tél.: 693-8830.

OLDSMOBILE CUTLASS 1981, automatique, moteur V-6, servofreins, servodirection, radio am-fm, très bonne condition, \$1,995.00. Tél.: 693-8830.

PONTIAC ACADIAN 1978, automatique, 2 portes, peinture neuve, \$995.00. Tél.: 693-8830.

CAVALIER RS 1986, automatique, 37,000 kilomètres, radio AM-FM-Cassette, grille-bleu, toit ouvrant (compagnie), pneus hiver et été sur jantes, prix: \$8,500.00 négociable. Tél.: 545-2810, 549-3460.

CHEVELLE MALIBU 1979, 8 cylindres, moteur 305, mécanique A1, \$1,000. négociable. Tél.: 549-5693.

CHEVELLE 1980, petit modèle 267 po.cu. impeccable, pneus et pièces neuves. Tél.: 545-8679.

CHEVETTE 1981, 4 vitesses, manuelle, 2 portes, 8 pneus d'hiver et d'été, transmission et embrayage remis à neuf, \$1,000, négociable. Tél.: 542-8312.

CHEVROLET SPRINT 1987, excellente condition, manuelle, tout équipée, toit ouvrant, prix à discuter. Tél.: 548-3867 (Luc).

DODGE CARAVAN 1989, 12,000 kilomètres, moteur 2.5 litres injection, transmission automatique, radio AM-FM cassette, sièges baquets, volant ajustable, pilote automatique, porte-bagages, état de neuf. Tél.: 545-7442, 548-7444.

DODGE COLT 1982, bas millage. HYUNDAI 1986 Excel GL, 57,000 kilomètres, très propre. Tél.: 545-6324.

DODGE 600 SE, 1987, 30,300 kilomètres, \$8,500.00, tél.: 545-9226.

EAGLE VISTA 1988, 4 portes, \$6,800. Tél.: 673-3900, 693-1744.

FORD MERCURY TOPAZ 1988, manuelle, 5 vitesses, gris, 4 portes, 28,500 kilomètres, pneus 4 saisons, radio-cassette am-fm stéréo, air climatisé. Tél.: 545-4551 après 16h00.

GRAND AM 1985, 53,000 kilomètres. Tél.: 547-5223 (après 17h00).

HONDA ACCORD EXI, 1988, 27,000 kilomètres, manuelle, blanche. Tél.: 695-4646, après 5h00.

HONDA CIVIC 3 portes, 1988, 20,000 km, demande \$11,500. Tél.: 678-9709.

HONDA PRELUDE Si-4WS 1988, manuelle, 30,000 kilomètres. Tél.: 696-1555 (jour), 673-4973 (soir), demandez Bruno Gagnon.

HYUNDAI EXCEL GLS 1986, très propre, avec pneus d'hiver, \$3,800. Tél.: 549-3188.

LYNX 1984, prix d'aubaine. Tél.: 545-8568.

MAZDA 1989, 323 DX, H.B., 4 portes, toit ouvrant, 18,000 kilomètres, tél.: 544-1918.

OCCASION FORMIDABLE, Renault 5 GTL, 1984, bon état, propre. Tél.: 668-0885.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1978, équipement complet, roues mags, prix à discuter. Tél.: 673-4359.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1978, équipement complet, roues mags, prix à discuter. Tél.: 673-4359.

OLDSMOBILE CALAIS Suprême 1987, 2 portes, V-6 automatique, 23,000 km, excellente condition, \$7,800 négociable. Tél.: 274-3955.

PLYMOUTH RELIANT familial, 1983, 2.2 litres 5 vitesses, (amortisseurs, freins et pneus d'hiver neufs), excellente condition. Tél.: 544-6380.

RENAULT ALLIANCE 1984, en parfaite condition, 103,000 kilomètres, prix: \$2,500.00. BUICK SKYLARK 1982, en parfaite condition, peinture neuve, prix à discuter. Tél.: 668-4051.

RENAULT 5 GTL 1984, super condition, prête pour l'hiver, (pneus, freins, radiateur, silencieux neufs). Prix: \$2,000.00. Tél.: 696-4876.

SAAB 1978 900 EMS, moteur et transmission très bon état, 4 vitesses, 5 pneus d'hiver neufs sur jantes, 4 pneus d'été sur mags, carrosserie à refaire, \$1,500. ferme. Tél.: 695-0482 14h00 à 17h00 et 19h00 à 21h00.

STELLAR GSL 1986, manuelle. Inf.: 662-3321.

SUBARU GL 1984, manuelle, 94,000 kilomètres, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 548-1695.

SUNBIRD SE, 1989, manuelle, 4,000 km, équipement complet, avec garantie. Tél.: 545-3958.

TEMPO 1988, 4x4, très propre, bas millage, garantie prolongée jusqu'en 1994, prix à discuter, financement disponible. Tél.: 542-6628, 548-1856.

TERCEL 1988, 2 portes, grise, 5 vitesses, 3 ans de garantie. Tél.: 693-1828.

TOYOTA COROLLA 1986, 58,000 km, cassette AM-FM, toit ouvrant, en parfaite condition. Tél.: 543-3186, 549-7578.

TOYOTA CRESSIDA 1983, familiale, bon état, équipement complet, air climatisé, vitres électriques, pneus d'hiver et pneus d'été, laissé \$3,000. Tél.: 549-7220, 673-3590.

TRANS-AM 1978, refait à neuf, prix à discuter. Tél.: 548-2586.

VOITURE DE COLLECTION: Oldsmobile 1964, Dynamic 88, 20,000 milles, peinture originale, excellente condition, \$5,500. Tél.: 547-4607 après 17h00.

VOLVO 164E, 6 cylindres, automatique, carrosserie et mécanique en parfaite condition, légèrement accidentée, pièces disponibles. Tél.: 549-2153 Martin.

32 Bateaux à vendre

PETERBOROUGH CONSTELLATION 20.5 pieds 1989. Tél.: 547-5223 (après 17h00).

AEROSTAR allongé 1989, 18,000 kilomètres, 7 passagers, servos, cruise, volant ajustable, porte-bagages, chauffe-arrête arrière, \$16,600, acheté en mars 1989. Tél.: 678-2882, 693-3230.

BRONCO II 1984, 43,000 km, mécanique A-1, acheteurs sérieux seulement, \$7,500. Tél.: 545-0155.

CHE

DÉNEIGEMENT

Commercial et résidentiel
(Jonquière seulement)
TÉL: 695-3561 - 547-1122

DISCO-MOBILE Valmond Bossé disponible pour soirées dansantes et en tout temps. Tél.: 542-2555.

HOMME D'EXPERIENCE, pour travaux de menuiserie, plaçage et peinture. Tél.: 696-2042.

MASSOTHERAPIE professionnelle, ouvert de 9h00 à 21h00. Tél.: 547-1861.

Pose de tapis, prélatris, tuiles, Gilles Ménard 547-1343.

S.O.S. RENOVATION ENR. vous offre son aide pour toute rénovation ou construction. Informations ou estimation: 673-4840.

53 Personnel demandé

BARMAID(BARMAN) demandé(e) avec expérience pour travail à Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-1703.

Barmaid demandé, veuillez communiquer après 11h00 a.m., 544-5611, M. Côté.

BESOIN de personne ayant expérience dans boutique de charcuterie et fromage. Minimum 20 heures. Super Marché. Tél.: 543-9901.

CARRIERE: acceptons demandes pour poste à temps plein offrant des possibilités de \$300.00/semaine tout en apprenant. Conditions: 18 ans et plus, voiture nécessaire. Si vous êtes choisi(e) attendez-vous à débiter immédiatement. Pour une entrevue personnelle, appelez 549-6007.

COMPAGNIE en pleine expansion à la recherche de vendeurs(euses), âgés(es) entre 18 et 35 ans, expérience non nécessaire, formation donnée sur place, salaire très intéressant et beaucoup d'opportunités. Pour entrevue, 693-1427.

DAME pour garder un enfant de 1 an à mon domicile, 2 après-midi par semaine et à l'occasion. Rue St-Albert, Quartier Ste-Anne, Chicoutimi-Nord. Tél.: 545-4420.

FATIGUE de travailler les autres. Voudrais être ton propre patron. J'ai un projet fantastique à te présenter. Pour rendez-vous Isabelle: 693-0850.

GARDIEN(NE) DEMANDE(E), pour garder à domicile, 2 enfants, de 3h00 à minuit. Tél.: 542-2520.

GARDIEN(NE) pour 2 enfants au domicile de l'employeur, Rivière-du-Moulin, devra se voyager. Tél.: 696-4180 demandez Nicole.

Heures flexibles dans le domaine des cosmétiques. Soyez à l'avant-garde en donnant des services personnalisés. Pas de porte à porte. Temps partiel ou temps plein. Louise Bouchard, agente de formation, 544-6222.

LIVREUR DEMANDE avec son véhicule. SERVEUSE demandée. PIZZA-MAN demandé, avec 2 ou 3 ans d'expérience. Salaire à discuter. Tél.: 544-7337.

LIVREUR DEMANDE avec son véhicule. SERVEUSE demandée. PIZZA-MAN demandé, avec 2 ou 3 ans d'expérience. Salaire à discuter. Tél.: 544-7337.

NOUVEAU Recherche personnes dynamiques pour vendre de fine lingerie (Caméo) par catalogue ou sur présentation à domicile. Revenu intéressant, possibilité de gérance. Pour informations, contactez gérante, 278-3036.

ON DEMANDE DAME pour garder garçon de 6 ans au domicile de l'employeur, doit se voyager, 150, Domaine du Roy. Tél.: 696-3229 après 17h00 sur semaine.

NOUVEAU/NOUVEAU Recherche personnes sérieuses et dynamiques, donnons un revenu très intéressant. Pour rendez-vous demandez Nancy ou Sylvain. Tél.: 545-7591.

PLONGEUR(E) demandé(e) temps plein. Pour informations: après 17h00, 545-3378.

NOUVEAU CLUB A DOLBEAU Bar Le Routier
339, 8ième Avenue
Ouvert de 15h00 à 3h00
Danseuses demandées, jolies filles
Danse à \$5.00 - Ouvert 7 jours
Très bonne ambiance
Salaire \$85.00 par jour logé
Possibilité de \$1,200.00 à \$1,500.00 par semaine
Tél. à: 276-8370 ou 276-0956
Demandez Gisèle

53 Personnel demandé

RESTAURANT BAR CAFE ST-EX est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère) possédant de 4 à 5 ans d'expérience. Connaissance dans la cuisson des steaks. Travail à temps plein, salaire à discuter. Demandez Yvan Perron 425, Racine Est, Chicoutimi. Tél.: 543-4446.

REPLISSEZ le porte-feuille pour les dépenses de Noël. Travail à temps partiel. Pas de vente, pas de sollicitation. Salaire garanti, boni. Lundi au vendredi 9h00 à 13h00 ou 17h00 à 21h00, samedi 9h00 à 13h00. Appelez Jocelyne 549-8899.

TELEPHONISTES A DOMICILE: Travail facile au téléphone, recrutement nouveaux abonnés. Revue LE LUNDI, très bonne commission. Tél.: 1-800-361-5084.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Avons besoin d'agents de vente par correspondance. Aucune expérience. Travail à domicile. Nouveau programme très lucratif. Accessible à tous. Pour détails envoyez \$1.00 par poste et manutention à: CAPITAL EXPERT ENR., 216 Racine est, C.P. 1688, Chicoutimi (Qué.), G7H 6Z6.

TRAVAILLEUSES RECHERCHEES: Accès-Travail-Femmes, organisme d'aide aux femmes désirant réintégrer le marché du travail, est présentement en recrutement pour sa formation de janvier prochain. Les femmes âgées de 25 à 54 ans, éprouvant des difficultés à se trouver un travail (manque de scolarité, peu d'expérience de travail, revenus peu élevés), peuvent communiquer à 695-2178. Région du Saguenay. Frais d'appels acceptés.

TU CHERCHES un emploi stable, permanent? Si tu possèdes ta carte de mécanicien(ne) et que tu as de bonnes références, téléphone-moi pour rendez-vous 672-4107 (travail Arvida).

UNE COMPAGNIE pétrolière canadienne a un urgent besoin d'une personne indépendante pouvant travailler sans supervision dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Entraînement. Ecrire: A.A. Dickerson, Prés., Southwestern Petroleum, 87 West Drive, Brampton, Ont. L6T 2J6.

VOUS REVEZ de diriger une entreprise juste à point. Compagnie en pleine expansion qui offre des possibilités d'avancement incroyable avec argent comptant versé à chaque jour. Tél.: 693-1427 pour l'opportunité de votre vie.

2 DIRECTEURS(TRICES) DES VENTES: Saguenay Lac-St-Jean. Location et vente d'équipement. Expérience dans la vente minimum 2 ans. Capable de former, recruter, motiver, contrôler. Esprit d'équipe, positif. Condition \$40,000 à \$80,000. Salaire de base en fonction des objectifs plus commission sur l'équipe. Plan de retraite, actionnaire à court terme sans investissement. Téléphonez à M. Côté 548-1841.

62 Ameublement

ACHAT et VENTE de laveuse, sècheuse, poêle et réfrigérateur, remis à neuf, garantie 6 mois, pièces et main d'oeuvre, réparation à domicile, \$15.00 de l'appel. Télé-Réfrigération Inc., 45 rue Price ouest, Chicoutimi. Tél.: 696-3537 ou 696-6072.

ANTIQUITES: set salle à manger, buffet, vaisselier, horloge, 2 miroirs 4x3', candelabre. Tél.: 548-1260.

FRIGIDAIRE avec congélateur sans livrer 15pi.cu. \$500. Tél.: 542-9824.

LAVEUSE \$200.00, sècheuse \$100.00, poêle \$100.00; réfrigérateur \$150.00; T.V. couleur 20" \$100.00; lit 39" ou 54": \$100.00; foyer: \$175.00. Tél.: 547-2313 ou 1853, Fortier Kénogami.

MOBILIER DE SALON en merisier comprenant un divan 3 places, fauteuil-berçant avec pouf, table de centre, table de coin, 2 lampes, très bonne condition. Prix abordable. Laveuse sècheuse, blanches, idéales pour chalet. Prix d'australie. Tél.: 544-1216.

MODULAIRE beige, valeur \$1,200 laissé \$350 négociable. Tél.: 549-4268, 696-3058.

PRIX DE DEBARRAS: CUISINIÈRE, réfrigérateur, jaune, très propre, mobilier de cuisine, étagère, orgue, causeuse, tapis brun 12x20, table de salon. Tél.: 693-0964.

TABLE avec rallonge, 4 chaises, blanche, \$100. Tél.: 693-1092, 693-0456.

VENTE: Laveuse, sècheuse, réfrigérateur, poêle, pièces neuves et usagées de toute marque. Appareil-O-Sag Inc, 1580 Boulevard St-Paul, 545-1459, 549-9607.

63 Animaux

MAGNIFIQUES cadeaux de Noël, chiots Golden Retriever de race pure disponibles pour Noël. Tél.: 544-5537.

PEKINOIS mâle, 7 mois, vacciné, enregistré. Tél.: 548-2586.

POUR NOEL: pensez à l'AMIFIDEL. 14 races disponibles avec garantie de santé. Garderie (réservez maintenant pour période des Fêtes). Tél.: 345-8388.

REAL TREMBLAY MARECHAL-FERRANT AVISE SA CLIENTELE QUE SON NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE EST 542-0892 ET CONTINUE SON SERVICE ROUTIER.

64 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE \$14.00/la corde non débité et pris en forêt, situé sur le chemin de la Vallée à 15 kilomètres de Falardeau. Tél.: 673-3828.

BOIS de chauffage vert 16 pouces, pris sur place ou livré. Vous pouvez le couper vous-même, 4 pieds sur demande. Tél.: 693-8788 après 18h00.

Bois à vendre. Tél.: 544-4867 ou 544-5948.

MERISIER, érable, bouleau, vert, fendu, \$36.00 la corde, rond \$33.00 la corde. Tél.: 547-0383.

MERISIER sec, première qualité, fendu, livré, \$55/corde. Tél.: 696-3414.

65 Camping

CAMPEUR motorisé 22' pieds, Tél.: 549-7992 après 17h00.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

DESIRE acheter Grand Am bas millage, aussi garage démontable en toile. Tél.: 275-1167, 275-6804.

ON DEMANDE à louer, Arvida ou Chicoutimi, maison ou duplex, minimum 5/2, avec 2 stationnements côte-côte, pour le 1er décembre 1989. Tél.: 542-0743.

RECHERCHE moteur Artic Cat modèle Jag, en bon état, calibre 3,000. Tél.: 548-3204.

68 Divers

ACHAT, VENTE aspirateurs Electrolux, Sears, Filter Queen, GE avec balai, garantie un an, presque neuves, \$189. et plus. Système central, réparation, boyau \$48.95, sacs, filtres, fontaine à eau. Aspirateur 2001, situé Faubourg Sagamie (ancien mail 170). Tél.: 548-5564.

AMOUREUX DU NORD, album de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames: 6620-5 Cachée, St-Damien, JOK 2E0, (514) 835-3820.

BALAYEUSE avec sac à boue; souliers 8 points. Tél.: 549-8181.

CAISSE électronique Sharp, calculatrice Royal 50 PD, bureau comptable et chaise tournante, chaises cuisine-métal (salle d'attente). Tél.: 545-4955.

COMPRESSEUR Sears 3 forces, avec tête neuve dessus, \$800. Tél.: 547-1496.

Deux congélateurs debout, \$250.00 et \$150.00, tél.: 695-1240.

ENSEMBLE de 7 tables d'exercices différentes, comme neuves, offertes avec instructions d'opération, prix abordable. LITS DE BRONZAGE NOVA-2000 dernier modèle, intégré: radio, ventilateur, système de sécurité; tubes F-16, seulement 500 heures d'utilisation. Le tout laissé à moitié prix. Tél.: 542-2390 (après 18h00).

EQUIPEMENT DE RAMONAGE: aspirateur 45 gallons, tiges télescopiques fibre de verre, ensemble de brosses, échelles d'aluminium avec crochets. Tél.: 662-4156.

FENDEUR à bois, moteur 13 forces, Wisconsin, hydraulique, électrique. Tél.: 679-0571, 679-1825 soir.

FOURNAISE DE garage à vendre, en bon état, 181,000 BTU, \$1,000, acheteurs sérieux seulement. Tél.: 543-2254.

GENERATRICE marque Lincoln, 4,500 watts, électrique 110, 220 watts, soude 60-150 ampères. Tél.: 543-0548.

Grattes avec système électrique pour tout modèle de petits 4 roues, \$395.00, tél.: 548-3249.

MARCHE AUX PUCES ouvert du mercredi au dimanche. Aussi: mobilier de salon en chêne; laveuse; chambre à séparation, baignoires. Tél.: 542-8019.

MATELAS Queen, état neuf, \$100; jerdol; système de son. Tél.: 668-6400.

OUTILS, compresseur, génératrice, corroyeur, banc de scie, scie à onglets, scie à métaux, perceuse à colonne. Maintenu ouvert 7 jours par semaine. Les Outils Econo-Québec, Marché aux Pucés, 70, Racine Est, Chicoutimi, kiosque no. 11, visa et mastercard acceptés. Tél.: 693-8776, 672-2546.

PORTE DE GARAGE 16'x16', entièrement électrique, prix: \$2,000.00. Tél.: 672-2205 (après 18h00).

Remise 10x12, fini clap-board, démantelée si désiré, \$1,200.00 négociable, tél.: 545-8869, Gino.

ROBE de mariée, gants, chapeau, grandeur 12 ans; 1 porte-bagage. Tél.: 548-5197.

SYSTEME de son Lloy's haut-parleurs, radio d'auto. Tél.: 545-4955.

TABLE mélamine blanche pouvant servir d'îlot \$200. Fan blanc carbone \$50. Vitrine 6x6 \$30. Tél.: 549-5693.

TELEPHONE portatif Radio-Shack, téléphone Bell, téléphone 2 lignes Technico, porte-vitrée coulissante 6'x23'6". Tél.: 545-4955.

VARIETES DE CADEAUX, gadgets, électroniques, bibelots, escompte aux associations pour dépeuplement d'arbres de Noël. Nintendo \$189.99. IMPORTATION JASS 164, Racine Est, Chicoutimi, 693-0791.

VOULEZ CONNAITRE l'avenir par le tarot, pour rendez-vous: 548-1018.

1 COMPRESSEUR 5 H.P., 1 machine à pneus, 10-10; 1 air climatisé commercial; lot de tablettes en métal 24x36; 2 bureaux; 1 comptoir 24x12. Tél.: 549-7622.

2 PAIRES de patins pour garçons CCM, grandeur 1 point. Tél.: 696-4389.

4 PNEUS d'hiver, roadhandler, comme neufs, P205-75R15, glace et neige, radial, prix rég.: \$112 ch. pour \$55 ch. Aussi 2 pneus d'hiver Express, avec jantes en bon état P215-75R15 radial d'acier, prix rég.: \$125 ch. pour \$50 ch. Demandez Claude, jour 548-3113, soir: 542-9670.

A VOIR
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
SALLE DE DEMONSTRATION
1442, Cyrille-Vallancourt, Chicoutimi
Stores vénitiennois minis, horizontaux et verticaux
Réparations de tout genre
POUR ESTIMATION
Fernand Tremblay
543-0432 ou 549-5732

70 Equipement commerce et rest.

EQUIPEMENT DE SALON DE COIFFURE: 2 chaises hydrauliques, 1 ordinateur Jupiter-2000, tables de travail, 1 chaise d'attente. Tél.: 544-8921.

Four à pain au propane 4 portes, parfaite condition, tél.: 696-0326 jour ou 543-8236 soir.

71 Musique et accessoires

BASE Ibanez avec case, comme neuve, valeur \$800. Tél.: 545-3677.

PIANO usagé très propre. Tél.: 548-8886.

ORGUE TECHNIC, 2 claviers, 20 heures d'opération, demande \$2,000. Tél.: 678-9709.

ORQUE HAMMOND 2 claviers, très bon état. Tél.: 547-0127.

SYSTEME de son comprenant: table tournante, ampli et haut-parleurs marque SANSUI plus une cassette deck marque SANYO. Tél.: 696-4899 soir.

72 Ordinateurs et jeux

ATTENTION SYSTEME ordinateur compatible IBM, lecteur 3 1/2 et 5 1/4, écran, imprimante, vente rapide à rabais, \$950. AUSSI logiciel de comptabilité Bedford \$125. Tél.: 542-0649.

ECHANGE-ACHAT-VENTE cassette Nintendo, samedi, dimanche, au super Marché aux puces rue Racine Chicoutimi. Tél.: 543-5289.

LOMIQ INC, logiciels éducatifs, ordinateurs et périphériques, commandes téléphoniques acceptées. Livraison et installation à domicile. Tél.: 695-5821.

MICRO-EXPERT, système XT complet 640k, incluant écran et imprimante, super spécial, \$1,235.00. Egalement, service de réparations. Tél.: 696-2959.

SYSTEME COMPLET COMMODORE, ordinateur 64k, unité de disque, moniteur couleur, imprimante, des centaines de programmes, etc. Prix: \$795.00. Tél.: 548-6083.

75 Poêles à Bois

POELE à bois, combustion lente, avec fan électrique, modèle Chef, 2 ans d'usage, après 18h00 481-2091.

POELE à combustion lente, équipement complet, cheminée extérieure comprise. Tél.: 547-8165.

77 Vacances, voyages

ATTENTION PROGRAMME REVISE: LA FLORIDE: ACCOMPAGNE PAR JEANNINE ET LIONEL LALANCETTE, MIAMI COLONIAL INN, 8 MARS 2-3 ET 4 SEMAINES. DEPART DE QUEBEC PAR AIR CANADA. AUSSI CIRCUIT PAR AUTO-CAR, 4 MARS 24 JOURS INCLUANT 4 JOURS A ORLANDO ET 14 JOURS A MIAMI. OCCUPATION QUAD \$1,289. NOUS DEFIONS LA COMPETITION. ECONOMISEZ JUSQU'À \$200/COUPLE. SI RESERVEZ AVANT LE 30 NOVEMBRE. INFORMATIONS: JEANNINE OU LIONEL GROUPE VOYAGES QUEBEC 542-5578.

CUBA: accompagné par Lucie Côté, pays du soleil et de la danse, 16 février au 2 mars 1990, chambre, motel ou villa, prix incomparable. Renseignements: 543-8203 ou 696-1818.

78 Vêtements

ROBE de mariée 1989, style Sissi. Tél.: 544-1503, après 16h30.

MANTEAU Castor court, grandeur 7-8. Prix à discuter. Tél.: 548-9564.

MISE AU POINT

Dans notre annonce de pneus radiaux toutes saisons Silverguard ST parue dans Le Quotidien du 13 novembre, veuillez noter que toutes les dimensions de pneus annoncées ne sont pas offertes dans tous les magasins, mais que nous acceptons les commandes. Nous nous excusons auprès de notre clientèle



CORRECTION

Potvin BOUCHARD Inc.

Dans la circulaire "Guide pratique des achats de Noël 1989", parue dans l'Extra du 14 novembre 89, on aurait dû lire à la page 1: Colonne finie imitation granite au lieu de colonne de granit.

ERRATUM

Dans l'annonce parue dans le Quotidien du 14-11-89 pour l'article baignoire, la mention lavabos n'aurait pas dû paraître. Nous nous excusons de ce contretemps

Laurent Lapointe
1150 St-Paul
Chicoutimi - 543-3391

ERRATUM

Dans notre circulaire "En prévision de Noël"

Page 3: Les modèles ne sont pas tous disponibles.

Page 21: Patins Li'l pour garçons. Toboggan en bois de 4 pieds, non disponibles.

Pages 21-23: Charivari, Queues, La pomme, Seek-Beek, Crocodile, ces articles ne sont pas disponibles.

Sable mouvant, nous aurions dû lire Kerpleens à \$12.99.

Page 25: Penny et sa garde-robe et Sugar Kandi, les photos ont été transposées.

Poupées Tiny Tears et Betsy Wetsy, non disponibles.

Page 26: Ens. de 57 pièces Chilton, non disponible.

Page 29: Personnage 9 pouces à \$7.99 et l'oiseau rare de 13 pouces à \$19.97, et tricycle à remonter à \$9.99, non disponibles.

Page 33: Pendulette à \$54.96, non disponible.

Page 35: Télécouleur 14 pouces et télécouleur 20 pouces, les modèles peuvent différer de la photo.

Page 40: Etoile lumineuse, large noeud de velours et petits noeuds de velours, non disponible.

Page 42: Ange décoratif et décoration Noël à \$1.00, non disponible.

Page 47: Couverture épaisse à \$29.99, non disponible.

Page 48: Cristal à \$19.99, cristal Princess à \$2.39, cristal Lucina à \$2.99, Pièces verre soufflé à \$16.99, non disponibles

Pages 48 à 51: Cristal et verre soufflé ne sont pas nécessairement disponibles dans toutes nos succursales.

Page 56: Batteur 5 vitesses et couteau électrique, couleur peut différer de la photo.

Page 63: Perceuse sans fil à \$89.99, Tournevis à piles à \$19.99, non disponibles.

Page 64: Les modèles ne sont pas tous disponibles.

Nous nous excusons de ce contretemps.

En bref

Liban

BEYROUTH (AFP) - Le général Michel Aoun a estimé « impossible », mardi, la formation d'un gouvernement d'unité nationale au Liban, préconisé par l'accord de Taef, dont il réclame l'annulation.

« Nul ne pourra former un gouvernement d'unité nationale », a affirmé au cours d'une conférence de presse le chef du gouvernement de militaires chrétiens, au moment où M. Salim Hoss, désigné lundi par le président René Moawad, entamait ses consultations à cette fin.

Le général Aoun, qui conteste la légitimité de l'élection de M. Moawad, a réitéré sa condamnation du document d'entente nationale, approuvé par des députés libanais le 22 octobre à Taef, en Arabie Saoudite, sous l'égide du triumvirat arabe sur le Liban.

Soyez enfin libéré Cessez de fumer



L'Hôtel des Gouverneurs de Chicoutimi est à la recherche d'un **AUDITEUR DE NUIT**

La personne recherchée devra posséder les qualités et exigences suivantes:

- Belle personnalité;
- Entregent;
- Débrouillardise.
- Avoir une expérience en comptabilité;
- Connaissance de l'informatique serait un atout;
- Connaissance de l'anglais serait un atout.

Ce poste est également ouvert aux hommes et aux femmes. Poste à temps partiel et temps plein pour la période estivale. Les personnes intéressées sont priées de bien vouloir faire parvenir leur curriculum vitae mis à jour au plus tard le **30 novembre** à l'adresse suivante:

MONIC BILODEAU
Hôtel des Gouverneurs
1303, boulevard Talbot
CHICOUTIMI, Qc
G7H 4C1



**HÔTEL
DES GOUVERNEURS**

1303, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 4C1

hymac

LTÉE 3e plus gros fabricant de Laval, compagnie en expansion, fabricant de machines pour l'industrie de la pâte et papier recherche:

MACHINISTES

- QUALIFICATIONS:**
- 2 ans d'expérience
 - 1 an d'école technique
 - Doit être compétent dans plusieurs catégories de machines - outils
 - Savoir lire les dessins.

SOUDEURS

- QUALIFICATIONS:**
- 2 ans d'expérience
 - + 1 an d'école technique
 - Doit maîtriser 2 procédés min. (mig + tig)
 - Doit être prêt à passer un examen de soudure aux rayons-X pour le département de la soudure.

ASSEMBLEURS

- QUALIFICATIONS:**
- 2 ans d'expérience
 - + 1 an d'école technique
 - Doit être en mesure d'assembler des machines compliquées à partir des spécifications de dessins
 - Doit être en mesure de monter des coussinets.

- RÉMUNÉRATIONS:**
- Nous offrons un généreux programme d'avantage sociaux
 - Classification B4 (tous les métiers)
 - Taux horaire \$14.33 plus \$0.50 et \$0.70 de l'heure pour prime de soir et de nuit (tous les métiers)
 - Heures de travail: 15h00 à 23h00 et 23h00 à 7h00.

HYMAC Ltée

2995, Le Corbusier
Chomedey, Laval, Qué.
H7L 3M3

Vendeur dans le jouet téléguidé avec expérience POSTE À TEMPS PLEIN

Pour rendez-vous:
696-2664

KIROUAC INC.
Place du Royaume
Tél.: 696-2664

Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes

Technicien(ne) en comptabilité

Notre cliente est une entreprise de fabrication solidement établie au Saguenay-Lac St-Jean.

La personne recherchée, qui souhaite travailler à Ville de La Baie, possède un diplôme d'études collégiales, option finance, ayant 3 années d'expérience dans un cabinet d'experts-comptables.

Elle sera responsable de la préparation des dossiers nécessaires aux vérificateurs et assistera le directeur financier dans ses fonctions. Vos talents de bon communicateur et votre esprit d'analyse et de synthèse vous permettront de remplir efficacement les tâches qui vous seront confiées comme autant de nouveaux défis à relever vous permettant de vous établir une situation professionnelle enviable dans un cadre de travail dynamique et ce, tout en vous prévalant d'une rémunération concurrentielle.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confiance à M. Marc Fortin, c.a., 3310, Boul. St-François, Jonquière, G7X 2W9

**Samson
Bélair**

Deloitte/Samson

Membre de Deloitte Haskins & Sells International

Travaux publics Canada **Public Works Canada**

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant le(s) entreprise(s) ou service(s) énuméré(s) ci-après adressées au Gestionnaire régional, politique et administration des contrats région du Québec. Travaux publics Canada, Complexe Guy Favreau, 200 ouest, boul. René-Lévesque, tour est, 6e étage (si par courrier, pièce 702-14), Montréal (Québec) H2Z 1X4 seront reçues jusqu'à 15h00, à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse précitée. **Téléphone: 283-2497.**

Appel d'offres 391-721-1 - Projet no 627674.
Pour: **Transports Canada**
Modifications aux systèmes de ventilation du garage T-141.
Aéroport de Kuujuaq
KUUJUAQ (Québec)

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association de la Construction à Anjou, Montréal, Chicoutimi, Jonquière et Québec (Québec) ainsi qu'au bureau de Travaux publics Canada à Québec (Québec).
Date limite: **Mardi le 19 décembre 1989.**

Dépôt: **AUCUN.**
Informations générales:
Tél.: (514) 283-2497 / 5126

Informations techniques:
Tél.: (514) 633-3921

INSTRUCTIONS:

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

Canada

AVIS LÉGAL

AVIS est par les présentes donné, conformément à l'article 31 de la Loi des Pouvoirs Spéciaux des Corporations (L.R.Q. 1977 - P. 16) que la garantie créée par l'acte de fiducie comportant privilège, hypothèque, cession, transport & nantissement exécutés par **FORMULES D'AFFAIRES POLYFORME INC.** en faveur de "FIDUCIE DESJARDINS" dont acte reçu devant Me. Christian Forest, notaire à Alma, le 17 juillet 1989, sous la minute 3442 dudit notaire et enregistré le 17 juillet 1989 au bureau d'enregistrement de Lac St-Jean Est (Alma), sous le numéro 180855, est devenu exécutoire.

Alma, le 8 novembre 1989.
YVON DELWAIDE,
agent de FIDUCIE DESJARDINS
en sa qualité de fiduciaire pour les détenteurs d'obligations de "FORMULES D'AFFAIRES POLYFORME INC."

BUREAUX DE:
YVON DELWAIDE, syndic,
1015, Du Pont sud, 110 est, rue Racine
Alma, C.P. 970,
Lac St-Jean, Chicoutimi,
G8B 2V6, G7H 5E8
Tél. (418) 662-3949 (Tél. (418) 543-3310)

**Raymond,
Chabot,
Fafard,
Gagnon Inc.**

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000256-891
SUR: 041009**

**COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)**

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE
DE: FRANCE SARDA (232-637-785)
ayant fait affaires sous le nom de "Le Vrac de France Enr." et demeurant au 2204, Jonquière, G7S 2R1.

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

AVIS est par les présentes donné que FRANCE SARDA a fait une cession le 6ième jour de novembre 1989 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22ième jour de novembre 1989, à 11h00 de l'avant-midi, au bureau du syndic au 255, Racine est, en la cité de Chicoutimi dans la province de Québec.
DATE DE CHICOUTIMI, ce 6ième jour de novembre 1989.

CLAUDE LACROIX, c.g.a., syndic
responsable de l'actif.

Édifice Trust Général
255, rue Racine est, C.P. 787
Bureau 700
Chicoutimi G7H 5E1
Téléphone: (418) 549-1717

ÉGALEMENT BUREAUX À:
JONQUIÈRE, ALMA, LA BAIE

**Raymond,
Chabot,
Fafard,
Gagnon Inc.**

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BAIE-COMEAU
NO: 655-11-000053-890
SUR: 040929**

**COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)**

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE
DE: 2620-8256 QUEBEC INC., compagnie constituée en vertu de la Partie I-A de la Loi des Compagnies du Québec, ayant fait affaires sous le nom de "Les Condos du Bateau Passeur", au 159 du Bateau Passeur Taoussac GOT 2A0.

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

AVIS est par les présentes donné que 2620-8256 QUEBEC INC., a fait une cession le 31ième jour d'octobre 1989 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16ième jour de novembre 1989, à 14h00 de l'après-midi, au bureau du syndic au 255 Racine est, bureau 700, en la cité de Chicoutimi dans la province de Québec.
DATE DE CHICOUTIMI, ce 1er jour de novembre.

CLAUDE LACROIX, c.g.a., syndic
responsable de l'actif.

Édifice Trust Général
255, rue Racine est, C.P. 787
Bureau 700
Chicoutimi, G7H 5E1
Tél. (418) 549-1717

ÉGALEMENT BUREAUX À:
Jonquière, Alma, La Baie.

Les rebelles marquent des points

SAN SALVADOR (AFP) - «Nous allons faire tomber le gouvernement», a déclaré mardi à la presse, dans un quartier de San Salvador tenu par les rebelles, l'un des chefs de l'offensive du FMLN

(Front Farabundo Marti de Libération Nationale) contre le gouvernement du président Alfredo Cristiani.

En tenue de combat, armé d'un fusil d'assaut AK-47 (Kalachnikov), le commandant Carlos Ar-

gueta parlait à un groupe de journalistes étrangers à Zacamil, l'un des quartiers de la périphérie nord de la capitale occupés par les rebelles depuis samedi dernier, malgré les efforts de l'armée.

A 150 mètres de l'immeuble dans lequel le commandant Argueta donnait sa conférence de presse improvisée au milieu des fusils d'assaut et des mitrailleuses, des unités des forces gouvernementales étaient en position. Des avions et des hélicoptères militaires survolaient la zone.

Visiblement fatigué, mais paraissant très optimiste et confiant, le commandant Argueta a affirmé que les guérilleros avaient l'intention de se maintenir à San Salvador «jusqu'aux conséquences finales». «Nous allons faire tomber le gouvernement. Les jours de Cristiani sont comptés», a-t-il dit.

La guérilla, a-t-il poursuivi, «est prête à négocier une trêve avec l'armée pour que la population puisse se ravitailler en vivres».

Jusqu'à présent, les autorités ne se sont pas montrées disposées à négocier une trêve avec



EVACUATION — Les attaques répétées entre les rebelles et l'armée salvadorienne ont poussés les habitants de plusieurs villages à quitter leurs maisons et se diriger avec leurs maigres biens vers les villes plus peuplées. (PA Photolaser)

les guérilleros, qui tiennent de vastes zones dans la périphérie nord de la capitale. Selon l'ambassade des Etats-Unis à San Salvador, le FMLN disposait mardi d'environ 1500 combattants dans ces zones. Le commandant Argueta a refusé de confirmer ce chiffre.

Après avoir affirmé qu'ils contrôlaient la situation, les dirigeants salvadoriens, y compris le président Cristiani, ont gardé le silence depuis 24 heures. Ils ont

instauré mardi un couvre-feu permanent dans les secteurs de la capitale tenus par la guérilla.

Pour sa part, le chef suprême du FMLN, Joaquin Villalobos, a appelé les rebelles «à organiser le soulèvement général».

La radio du FMLN, Radio Venceremos, a affirmé que de violents combats entre les guérilleros et l'armée se déroulaient mardi dans sept des quatorze départements du Salvador.

/// Décès ///



SAVARD (Mme Gilberte) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 14 novembre 1989 Mme Gilberte Savard, fille de feu Marius Savard et de feu dame Kilda Murdoch, demeurant au 294 Jacques-Cartier est à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Élysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 17 novembre 1989 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier. Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Marcelle, Claire, Thérèse (Guy Girard); ses frères: feu Edmond (Monique Girard), Antonio «Tony» (Ghislaine Potvin), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de la Cathédrale de Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



TREMBLAY (M. Julien «Jules») — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 13 novembre 1989, à l'âge de 74 ans et 5 mois, M. Julien «Jules» Tremblay, époux de feu dame Thérèse Gagnon, demeurant au Foyer Monseigneur Victor-Tremblay, 1236, Angoulême, autrefois du 1984, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 15 novembre 1989, à 15h00, en la Cathédrale de Chicoutimi et les cendres déposées au Columbarium Gravel et Fils. Il était membre du Tiers-Ordre. Il laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Tremblay (Louise Desmeules), son fils adoptif Jacques Bouchard (Rachel Tremblay), ses petits-enfants: Katy et Mireille Tremblay, Louise, Elen, Carl et Claire Bouchard, il était le frère de Louis-Georges Tremblay (feu Georgianna Tremblay), feu Juliette Tremblay (feu Jean-Jules Gobeil), feu Albert Tremblay, Stella Tremblay (feu Olivier Gobeil), il était le beau-frère de Louis-Joseph Gagnon (Rose-Ida Maltais), feu Joseph-Eugène Gagnon (Marie-Berthe Girard), feu Juliette Gagnon (feu Armand-Joseph Bouchard), Georgette Gagnon (Roch Girard), feu Micheline Gagnon (feu Gaston Morneau), feu Réaldo Gagnon (Marlette Lévesque), Gilles Gagnon (Françoise Tremblay), neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.

REPRÉSENTANTS(ES) COMMERCIAUX AVEC OU SANS EXPÉRIENCE

- Formation incluse • Auto nécessaire
- Temps plein • Salaire à discuter

UN EMPLOI D'AVENIR

Pour rendez-vous: **543-6013**

Christian

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

le QUOTIDIEN

Vous présente les emplois disponibles au

Centre d'Emploi du Canada

Commis dans un club vidéo (Homme ou femme)
No offre: 1167 (6599) 5137-114
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$300.00/sem.
Conditions: Permanent plein temps
Exigences: Avec expérience obligatoire dans le domaine.

Tu as un casier judiciaire Tu es sans emploi Mais tu veux travailler Service Relance Un service pour TOI Communique avec le CEC le plus près de ta localité.

Opérateur(trice) machine à fourrures
No offre: 1169 (6141) 8555-199
Lieu: Chicoutimi
Traitement: Selon expérience
Conditions: Saisonnier 4 à 5 mois
Exigences: Avec exp. dans le domaine.

Menuisier (Homme ou femme)
No offre: 1331 (8611) 8781-110
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$514.21/sem.
Conditions: Temporaire 3 mois
Exigences: Avec exp. plus certificat de qualification comme charpentier.

Mécanicien(ne) d'entretien
No offre: 1330 (8611) 8584-122
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$544.05/sem.
Conditions: Temporaire 3 mois
Exigences: Avoir complété cours. Posséder diplôme, carte de compétence émis par le ministère du travail.

Technicien(ne) en laboratoire
No offre: 395 (8611) 3156-110
Lieu: La Baie
Traitement: Entre \$430.42 et \$598.45/sem.
Conditions: Sur appel
Exigences: Dec. en tech. laboratoire médicale

Electricien(ne)
No offre: 1329 (8611) 8733-122
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$565.75/sem.
Conditions: Temporaire 3 mois
Exigences: Carte de compétence comme électricien plus certificat Classe "C".

Technicien(ne) en essai non destructif
No offre: 1230 (7759) 9916-199
Lieu: Chicoutimi
Traitement: Selon compétence et expérience
Conditions: Permanent plein temps
Exigences: Dec en technique essai non destructif. Avoir passé un test d'énergie atomique Canada ou permis Office des Normes Générales du Canada.

SE PRÉSENTER AU CEC DE VOTRE LOCALITÉ
POSTES ÉGALEMENT OUVERT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

Armement du Nicaragua

Bush dénonce l'URSS

WASHINGTON (AFP) - Le président américain George Bush a appelé mardi l'URSS à cesser de livrer des armes au Nicaragua afin d'aider à la démocratie sur le continent américain.

M. Bush a souligné qu'il discuterait de cette question avec son homologue soviétique Mikhaïl Gorbatchev lors de leur rencontre au large de Malte les 2 et 3 décembre.

«Ce que (les Soviétiques) peuvent faire est d'aider à faciliter des élections libres (au Nicaragua) en cessant de livrer des armes sur ce continent et de soutenir le seul pays qui nage à contre-courant», a-t-il déclaré en désignant à la Maison Blanche une commission formée de 20 parlementaires américains qu'il a chargés d'observer le processus électoral au Nicaragua.

«J'espère que l'on verra quelque action de la part de (M. Gorbatchev) pour aider les démocraties sur ce continent», avait auparavant affirmé M. Bush en s'adressant aux ministres des Affaires étrangères de l'Organisation des Etats Américains (OEA), réunis cette semaine à Washington.

Dans ce discours, prononcé lors d'un déjeuner au département d'Etat, le président américain s'est élevé contre le Nicaragua et Cuba, qui, a-t-il dit, continuent de faire parvenir des armes du bloc de l'Est aux guérilleros salvadoriens du Front Farabundo Marti de Libération Nationale.

Le ministre nicaraguayen des Affaires étrangères Miguel d'Escoto, invité au déjeuner, n'y est pas allé.

M. Bush a condamné l'offensive lancée ces jours derniers par le FMLN contre le régime

salvadorien et a renouvelé son soutien au président du Salvador Alfredo Cristiani.

«Je dois vous dire combien je suis furieux qu'au moment où nous essayons tous de bâtir la paix par des moyens diplomatiques, le FMLN (Front Farabundo Marti de Libération Nationale), malheureusement aidé et soutenu par le Nicaragua et le gouvernement cubain, ait choisi le bain de sang insensé et la violation grossière de tous les accords destinés à promouvoir la paix en Amérique Centrale», a déclaré M. Bush.

Gravel & Fils Ltée.

Lors de la perte d'un être cher, le choix de notre Maison est une façon de mieux faire avec Respect et Dignité.

La différence...

Nous sommes des Professionnels

304 Racine Est Chicoutimi 543-0755

Des milliers de Canadiens attendent le don d'un organe qui pourrait leur sauver la vie. La Fondation canadienne du rein vous incite fortement à signer une carte de donation d'organes.



STEPHAN LEBEAU... devra améliorer sa vitesse et son efficacité en zone neutre où il est en effet peu visible.

(Photothèque Le Quotidien)

Au filet

Lebeau chanceux

MONTREAL (PC) - Stephan Lebeau est venu près d'être laissé de côté pour la première fois de la saison ce soir face aux Jets de Winnipeg et il devra sa présence sur la patinoire au fait que Brian Skrudland n'est pas encore prêt à effectuer un retour.

«Je me sens mieux chaque jour mais j'éprouve encore de la difficulté à tourner dans les coins de patinoire; ma cheville n'est pas encore assez forte», a raconté Skrudland à l'issue du long entraînement d'hier.

«Je n'ai jamais travaillé aussi fort qu'au cours des dernières semaines et je ne m'amuse plus, a-t-il avoué. Mais je ne veux pas non plus retourner au jeu trop vite et risquer d'être cinglé, par exemple, et de retourner sur la liste des blessés pour cinq semaines.»

Skrudland a été blessé lors du deuxième match de la saison et on avait alors prévu une convalescence de quatre à six semaines.

Or ça fera six semaines samedi qu'il a subi cette sévère entorse.

Quant à son grand ami Mike McPhee, qui s'est blessé le même jour à l'abdomen et qu'on parle maintenant de faire opérer à son tour, il n'était pas revenu des Maritimes, où il a assisté aux funérailles de son grand-père, au moment de l'exercice.

Carbonneau ou Lebeau

En attendant de connaître la réaction de Skrudland hier, Pat Burns avait fait alterner Lebeau et Guy Carbonneau entre Stéphane Richer et Shayne Corson. Carbonneau a aussi pratiqué sur la

première unité du jeu de puissance avec Corson et Russ Courtnall à sa droite, Richer et Chris Chelios à la pointe.

«J'ai utilisé Carbonneau souvent avec ces deux-là, a rappelé Burns, mais si j'utilise Lebeau entre Lemieux et Cristofoli, ça fera un trio de recrues et il risque d'y avoir des problèmes.»

«J'ai beaucoup de choses à penser, a poursuivi l'entraîneur. Je pourrais utiliser trois trios, mais il y a trois matches en quatre soirs qui s'en viennent.»

Lebeau n'a pas un seul but, et seulement trois points, à ses 11 derniers matches. Burns continue de répéter qu'il va lui fournir toutes les chances, qu'il n'est pas question de le retourner à Sherbrooke, mais qu'il lui faudra améliorer sa vitesse et son efficacité en zone neutre, où il est en effet peu visible.

Lebeau, lui, qui avoue vivre semblable expérience pour la première fois, répète que cette épreuve fera de lui un meilleur joueur et se dit prêt à obéir et travailler.

Surplus de défenseurs

Eric Desjardins (aine) sera bientôt prêt à revenir au jeu et, s'il n'y a pas de nouveaux blessés d'ici là, Burns se retrouvera avec un surplus de défenseurs. Déjà, Jyrki Lumme ne joue plus souvent.

«S'il veut jouer, il va devoir se servir de son physique. C'est un gros bonhomme et c'est tout ce que je lui reproche», a souligné Burns.

«Dufresne, lui, nous aide en utilisant son physique et Lumme doit enlever le poste à Jean-Jacques Daigneault.»

Or Burns a plutôt vanté le jeu de ce dernier récemment.

le QUOTIDIEN SPORTS

Mike Smith, directeur-gérant des Jets

L'antithèse de Fergie

MONTREAL (PC) - Le directeur-gérant des Jets, Mike Smith, possède un baccalauréat en sciences, une maîtrise en sciences sociales et un doctorat en sciences politiques, une spécialisation en études russes. Mais parce qu'il portait sa cravate desserrée au cou, il a eu un gros problème d'image à Winnipeg.

On lui a reproché de ne pas avoir la classe de son prédécesseur, John Ferguson, l'homme qu'on a dû enfermer dans un bunker parce qu'il bridait tout sur la galerie de presse.

«On m'a même accusé de porter des habits en polyester, ce qui n'a jamais été le cas», a déclaré Smith au magazine 'Inside Hockey'.

Les Jets, qui sont de passage au Québec cette semaine, comptent certes sur la direction la plus "intellectuelle" de la Ligue nationale, puisque leur entraîneur Bob Murdoch, l'ancien défenseur du Canadien, détient pour sa part des diplômes universitaires en mathématiques et en éducation physique.

L'anti-Fergie

Mais Smith est certes le cas le plus intéressant.

Au lendemain de son engagement, en novembre dernier, le 'Winnipeg Free Press' écrivait: «La cravate était desserrée, les cheveux fous, les mains dans les poches. Les Jets ont définitivement abandonné le style de direction haut de gamme, dictatorial, avec limousine et suites d'hôtel.»

Smith, un Américain de 44 ans né dans l'Etat de New York, semble en effet l'antithèse de Ferguson. Il fait plutôt 'profil bas', il conduit une petite Toyota et s'il a le choix, il préfère le jean et le T-shirt.

«Je ne suis pas un type conscient de son image», a-t-il déjà avoué en entrevue.

Il a peut-être choqué les gens des Prairies quand il a aussi déclaré qu'après tout «le Winnipeg Arena n'est pas sur Madison Avenue (une grande artère de New York) mais à Winnipeg.»

Il a aussi dit qu'il serait lui-même très choqué d'apprendre que les habitants de Winnipeg étaient plus préoccupés de l'image d'un directeur général que du travail qu'il fait.

Mais même au boulot, il semble différent de ses homologues.

Un original

Il a en effet engagé le premier assistant-entraîneur européen dans la Ligue nationale en la personne du Finlandais Alpo Suhonen et il a envoyé six de ses joueurs s'en-

trainer en Scandinavie. Puis il a demandé à Murdoch d'aller les observer et d'en profiter pour rencontrer les joueurs européens de son équipe.



Guy Robillard

Il a également assigné Murdoch à un entraînement des Giants de New York, de la Ligue nationale de football, pour découvrir des idées nouvelles. Lui-même s'est rendu

en Union soviétique au cours de l'été.

Smith oeuvre dans la Ligue nationale depuis 1976: Ferguson l'avait engagé comme assistant-entraîneur à New York et il est ensuite passé par le Colorado avant de rejoindre Ferguson à Winnipeg en 1979.

Malgré cette carrière en apparence très conventionnelle, il est différent de ses confrères à bien d'autres niveaux.

Il est passionné de voyages et d'art primitif américain, et il a écrit plusieurs livres sur le sport, dont le dernier, 'Life After Hockey', raconte différentes expériences de joueurs à la retraite.

Smith et Naslund

Des questions

MONTREAL (PC) - Pat Burns a de nouveau été questionné sur la faible contribution offensive de Bobby Smith et Mats Naslund après l'entraînement d'hier.

«Il ne faudrait pas mettre tout le blâme sur ces deux-là, a-t-il commencé par dire, il faudrait aussi regarder ailleurs.»

Se disant satisfait de l'effort fourni, l'entraîneur du Canadien a rappelé qu'il était «difficile de laisser un joueur comme Smith sur le banc.

C'est un gars correct et il a de l'expérience. Ce n'est pas comme Stephan Lebeau, je ne peux pas lui dire de travailler certains aspects de son jeu à 31 ans.»

Selon Burns, Smith continue d'avoir des chances de marquer.

Mais «il devrait peut-être lancer un peu plus au lieu de conserver la rondelle trop longtemps. Mais s'il lance trop et si on lui reproche de ne pas passer la rondelle, il ne saura plus sur quel pied danser.»

Dans le cas de Naslund, Burns a souligné qu'il avait de la vitesse et qu'il lui fallait s'en servir. «L'autre soir à Los Angeles, il a contourné un défenseur pour aller marquer un but. Il faut se servir des atouts qu'on a», a-t-il répété.

Smith est le premier d'accord qu'il doit lancer plus souvent.

Pour le reste, il analyse la situation ainsi: «Je ne devrais pas parler pour Mats et Mike

(Keane), mais au cours des huit premiers matches, nous avons été terribles. Depuis, les choses vont mieux et on s'améliore constamment. Depuis la huitième partie, j'ai conservé une moyenne d'un point par match», rappelle-t-il.

Il a aussi raté trois matches à cause d'une blessure et sa fiche est de 4-8-12 en 18 rencontres.

Celle de Naslund est de 5-10 en 20, et celle de Keane, de 1-9-10 en 21.

Et les Jets

Voici maintenant ce que Burns avait à dire de ses adversaires de ce soir:

«Ils ont un style bien serré, pas ouvert comme l'an passé, et ils ne donnent pas beaucoup de buts; c'est la raison de leurs succès.

Contre Calgary dimanche (victoire de 3-2), ils ont fermé le jeu et Bob Essensa a très bien fait devant le filet.»

Ce dernier n'en était qu'à sa deuxième sortie de la saison, puisque Daniel Berthiaume, surtout, et la recrue Tom Draper ont abattu le gros du travail.

Les Jets ont la deuxième meilleure fiche défensive de la section Smythe, juste derrière les Flames de Calgary, et ils avaient l'occasion, hier à Québec, d'atteindre la marque de .500 et de passer au deuxième rang.

Les Nordiques s'inclinent 5-3

Tugnutt a tenu le fort durant deux périodes

QUEBEC (PC) - Dominés de long en large pendant la majorité de la rencontre, les Nordiques ont mis fin à une courte série de deux victoires en s'inclinant 5-3, hier soir, devant les Jets de Winnipeg.

Inspirés par la tenue irrécusable de leur gardien Ron Tugnutt, les hommes de Michel Bergeron avaient réussi à se maintenir dans le match après deux périodes de jeu mais leurs rivaux sont re-

venus en force au troisième engagement pour l'emporter avec aisance. Tugnutt a fait face à 37 lancers alors que son vis-à-vis, Daniel Berthiaume, savait garder le fort dans les moments opportuns.

Solides en défensive, les Jets ont montré beaucoup d'imagination en attaque même si Bob Murdoch a fait appel à quatre trios sur une base régulière. Fait à remarquer, le joueur étoile Dale Hawer-

chuck a été blanchi au cours de la soirée, ce qui démontre que l'attaque des Jets est devenue de plus en plus diversifiée sous le régime de Murdoch.

Deux buts rapides

Les Jets ont définitivement sorti les Nordiques du match au milieu du dernier tiers en inscrivant deux buts en 52 secondes. Pourtant, avant ces deux buts, ce sont les Nordiques qui avaient obtenu les meilleures chances de marquer jusque là. DeBlois avait d'abord été frustré par Berthiaume à la quatrième minute. Marc Fortier avait ensuite été incapable de pousser le disque dans le fond de la cage abandonnée par le gardien à la huitième minute.

Randy Cunneyworth (4e) a alors profité d'une mauvaise sortie de zone de Jeff Jackson pour tromper Tugnutt d'un tir bas à 8:51. Puis à 9:43, Teppo Numminen (1er) a battu le gardien québécois d'un tir voilé en provenance de la ligne bleue.

"Nous avons été dominés partout"

— Bergeron

QUEBEC (PC) - L'entraîneur Michel Bergeron n'a pas cherché les raisons savantes pour expliquer la 13e défaite de la saison de ses Nordiques.

performance.

«Il est vrai qu'ils nous ont dominés au chapitre de la vitesse et de l'exécution mais nous pouvons rivaliser d'adresse avec eux lorsque nous nous en donnons la peine. Ce soir (hier), nous n'étions pas prêts.

Nous n'avons pas joué comme au cours des deux derniers matchs. Il va falloir se regrouper et se dire que deux victoires ne font pas de nous des champions de la coupe Stanley», a-t-il soutenu.

Des points importants

Dans son coin de vestiaire, le défenseur Robert Picard parlait d'un match que les Nordiques n'auraient pas dû échapper. «Nous savions que les Jets étaient composés de plusieurs bons patineurs.

Néanmoins, nous voulions prendre avantage de l'absence de leur défenseur Randy Carlyle (blessé). Ça n'a pas fonctionné. C'est le genre de match que nous allons probablement regretter au mois d'avril.

On va se gratter la tête en se demandant où nous aurions dû récolter des points additionnels. Nous penserons alors à ce match», a-t-il prévenu.

Murdoch: au voi

De son côté, le pilote des Jets, Bob Murdoch, n'a pas voulu parler d'un match à sens unique mais il aurait difficilement digéré que les Nordiques leur volent cette partie après une prestation presque parfaite de ses hommes.

«Nous avons dominé pendant toute la rencontre. Mais les Nordiques ont été opportunistes au cours des premières périodes. Avec un compte égal de 3-3, tout aurait pu se produire. Pour être honnête cependant, nous méritons davantage de l'emporter», a-t-il reconnu.



Mario Leclerc

«Nous avons été dominés dans toutes les facettes du jeu», a-t-il analysé. «Il faut donner crédit aux Jets qui étaient prêts pour ce match.

Malgré notre remontée en fin de deuxième période, nous avons été très peu convaincant. D'ailleurs, en regardant nos statistiques après la rencontre, j'ai noté que nous avions donné le disque à l'adversaire une quarantaine de fois», a-t-il fait savoir.

Bergeron a principalement pointé la tenue de ses défenseurs et celle de son trio défensif (Fortier-Loiselle-Jackson) qui a coûté le quatrième but. «On s'attend à en obtenir davantage d'un trio défensif. Il a commis deux erreurs qui ont résulté au but qui a fait la différence dans le match», a-t-il maugré.

Le Tigre s'est encore servi de l'exemple de ses vétérans Guy Lafleur et Peter Stastny, de même que de son jeune Joe Sakic, pour expliquer la mauvaise préparation de ses autres joueurs. «Guy et Peter ont été blessés durant la rencontre et pourtant ils étaient les meilleurs sur la patinoire en compagnie de Joe. C'est décevant de voir cela quand on sait que d'autres sont en parfaite santé», a-t-il ajouté.

Brown: loin de la coupe

Pour sa part, le défenseur Jeff Brown n'a pas maché ses mots pour cette contre-



TEPPO NUMMINEN... est entré en trombe devant Paul Gillis, des Nordiques, et c'est lui qui en a été quitte pour un bon plongeon derrière le filet des Jets, en première période.

(Laserphoto PC)

A Winnipeg

Berthiaume redevient l'homme de confiance

QUEBEC (PC) - Après avoir connu une saison d'enfer l'an dernier, le gardien Daniel Berthiaume est redevenu l'homme de confiance de l'organisation des Jets de Winnipeg cette saison.

L'équipe de la capitale du Manitoba lui doit même une certaine partie du crédit pour son bon début de saison puisque Berthiaume, avant le match d'hier, montrait un dossier de cinq victoires et cinq revers en plus d'avoir maintenu une moyenne enviable de 2,99 buts alloués par partie.

«Tout a mal commencé l'an dernier et j'ai entraîné cela pendant toute la saison», a rappelé le gardien originaire de Longueuil.

On se souvient que Berthiaume avait mis sa menace de grève à exécution l'an dernier après que les Jets eurent pris la décision de le céder aux Hawks de Moncton de la Ligue américaine. Il était revenu à de meilleurs sentiments à la mi-saison. Il en avait été quitte pour terminer la campagne dans les Maritimes.

«Cette saison, je me suis présenté en excellente condition physique. Les Jets m'ont envoyé en Finlande pendant un mois avant le camp d'entraînement où je me suis exercé, quatre heures par jour, avec l'équipe de IFK, de la Ligue d'élite. J'ai vu une grande différence, à mon arrivée à

Winnipeg en septembre», a reconnu l'athlète de 23 ans.

Berthiaume est hésitant à parler du passé mais il admet que la leçon lui a été bénéfique. «La direction m'a fait tout de suite comprendre qu'elle ne pouvait accepter des demi-mesures de ma part. J'ai compris que si je voulais jouer dans la LNH, il fallait m'imposer des sacrifices», a-t-il analysé.

Au cours de l'été, Berthiaume a rencontré le nouveau directeur général des Jets Mike Smith et son nouvel entraîneur Bob Murdoch. «Ils m'ont parlé en termes positifs. Ils m'ont fait prendre conscience de mes possibilités, moi qui n'étais même plus un gardien régulier à Moncton», a-t-il précisé.

L'ex-gardien des Saguenéens de Chicoutimi est reconnaissant envers la nouvelle direction des Jets aujourd'hui mais aussi envers l'entraîneur-associé, le Finlandais Alpo Suhonen. «Alpo m'a accordé beaucoup d'attention au cours du mois que j'ai passé en Finlande. Je dois le remercier aujourd'hui», a-t-il insisté.

Une mauvaise réputation

Berthiaume n'en était pas à ses premiers démêlés avec les dirigeants d'une équipe pour laquelle il évoluait. Dès son entrée dans la Ligue de hockey junior majeure du Québec en 1984, il avait refusé de jouer pour les

Voltigeurs de Drummondville. Ces derniers l'avaient échangé à Chicoutimi où il avait connu une belle carrière junior mais non sans certaines sautes d'humeur.

En le regardant s'entraîner hier matin, Marc Fortier, des Nordiques, rappelait comment Berthiaume était doté d'une personnalité spéciale à l'époque des Saguenéens. «Daniel est le meilleur gardien que j'ai vu chez les juniors. On l'appelait le 'chat' tellement ses réflexes étaient rapides. Mais, comme tout gardien, il avait sa propre personnalité. Néanmoins, c'était un gars très sensible qui ressentait le besoin d'être écouté. J'ai compris cela avec lui et il est devenu un excellent co-pain», a soutenu Fortier.

Revenant sur sa saison désastreuse de l'an dernier, Berthiaume a reconnu qu'il avait été victime de cette fâcheuse réputation de trouble-fête. «C'est certain que cette réputation ne m'a pas aidé. Je suis prêt à admettre mes torts dans cette histoire mais dites-vous bien qu'il y en avait des deux côtés», a-t-il opiné en précisant que son ex-patron John Ferguson avait dévoilé des vérités à la presse qui devaient demeurer confidentielles.

«De toute façon, tout cela est oublié. Mon affaire va beaucoup mieux maintenant».

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence Prince-de-Galles						
Section Adams						
Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Buffalo	18	12	4	2	71	55 26
Montréal	21	11	8	2	65	56 24
Hartford	20	10	9	1	66	64 21
Quincy	16	8	6	2	53	48 18
Québec	19	5	13	1	64	83 11

Section Patrick						
Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
NY Rangers	19	11	5	3	73	55 25
New Jersey	17	7	7	3	67	69 17
Philadelphie	18	7	8	3	66	67 17
Washington	18	6	9	3	54	60 15
Pittsburgh	18	6	10	2	66	77 14
NY Islanders	20	4	13	3	65	83 11

Conférence Clarence-Campbell						
Section Norris						
Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Chicago	21	14	6	1	78	66 29
Minnesota	18	11	6	1	67	56 23
St. Louis	16	8	5	3	60	48 19
Toronto	19	9	10	0	82	88 18
Detroit	19	4	12	3	56	83 11

Section Smythe						
Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Calgary	20	10	6	4	89	69 24
Winnipeg	18	9	9	0	60	63 18
Vancouver	18	8	9	1	62	65 17
Los Angeles	18	8	10	0	72	79 16
Edmonton	19	6	9	4	71	74 16

Mardi, 14 novembre
 Winnipeg 5 Québec 3
 Hartford 3 Detroit 0
 Philadelphie 5 NY Islanders 4
 NY Rangers 0 Pittsburgh 6
 Los Angeles à Calgary, 21h35
 Washington à Vancouver, 22h35

Mercredi, 15 novembre
 Boston à Hartford, 19h35
 Winnipeg à Montréal, 19h35
 St. Louis à Toronto, 19h35
 Minnesota au New Jersey, 19h45
 Los Angeles à Edmonton, 21h35

LES MARQUEURS

(MATCHES D'HIER NON-INCLUS)

Joueur	B	P	Pts	Pén.
Gretzky, LA	10	25	35	22
Messier, Edm	12	19	31	26
Nieuwendyk, Cal	15	15	30	10
Lemieux, Pit	9	21	30	22
Turgeon, Buf	8	21	29	4
Makarow, Cal	3	25	28	6
Nicholls, LA	12	15	27	20
Stastny, Que	12	15	27	6
Yzerman, Det	9	17	26	41
Francis, Hart	9	17	26	10
Kurri, Edm	13	12	25	20
Marois, Tor	12	13	25	14
Murray, Chi	12	13	25	20
Hull, STL	15	9	24	10
Broten, Min	6	18	24	4
Savard, Chi	6	18	20	8
MacInnis, Cal	5	19	24	20
Bourque, Bos	1	23	24	24
Verbeek, Hart	13	10	23	54
Gartner, Min	10	13	23	4
Oates, STL	6	17	23	2

CLASSEMENT GENERAL

Mj.	Pts
1. Chicago	21 29
2. Buffalo	18 26
3. NY Rangers	19 25
4. Calgary	20 24
5. Montréal	21 24
6. Minnesota	18 23
7. Hartford	20 21
8. St. Louis	16 19
9. Boston	16 18

Football

LIGUE CANADIENNE

Conférence nationale

Section Est

Section Ouest

Section Centrale

Section Ouest

Section Est

Section Ouest

Section Est

Section Ouest

Section Centrale

Section Est

Section Ouest

Section Centrale

Section Est

Section Ouest

Section Centrale

Section Est

Section Ouest

Section Centrale

Section Est

Section Ouest

10. Winnipeg	18	18
11. Toronto	19	18
12. New Jersey	17	17
13. Vancouver	18	17
14. Philadelphie	18	17
15. Los Angeles	18	16
16. Edmonton	19	16
17. Washington	18	15
18. Pittsburgh	18	14
19. Québec	19	11
20. Detroit	19	11
21. NY Islanders	20	11

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Nord						
Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Cap-Breton	19	10	8	1	76	77 21
Halifax	16	9	6	1	67	54 19
Sherbrooke	16	8	5	3	63	55 19
Maine	16	7	5	4	69	61 18
Springfield	17	8	7	2	65	62 18
Moncton	14	7	7	0	45	40 14
New Haven	19	3	16	0	63	100 6

Dimanche, 12 novembre
 Utica 3 Baltimore 4
 New Haven 6 Halifax 10
 Cap-Breton 3 Rochester 2
 Maine 4 Sherbrooke 5

Mardi, 14 novembre
 Cap-Breton 5 Newmarket 4

Mercredi, 15 novembre
 Rochester à Moncton 5
 Binghamton à Utica 5

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Trois-Rivières	21	15	6	0	116	81 30
Victoriaville	21	14	6	1	96	76 29
Laval	23	12	10	1	115	94 25
Hull	21	11	9	1	88	92 23
St-Hyacinthe	22	11	10	1	97	105 23
Chicoutimi	22	11	10	1	91	100 23
Longueuil	22	11	11	0	89	87 22
Shawinigan	23	10	12	1	103	84 21
St-Jean	22	9	11	2	90	92 20
Drummondville	24	7	17	0	88	126 14
Granby	21	6	15	0	70	106 12

Lundi, 13 novembre
 Drummondville 2 Laval 7

Mardi, 14 novembre
 St-Jean 3 Chicoutimi 3
 Shawinigan 2 Hull 6
 Longueuil 5 Trois-Rivières 2

Jeudi, 16 novembre
 Granby à Longueuil, 20h

Vendredi, 17 novembre
 Hull à Drummondville, 20h
 Longueuil à Granby, 20h
 St-Hyacinthe à St-Jean, 20h
 Trois-Rivières à Shawinigan, 20h
 Chicoutimi à Victoriaville, 20h

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts
Lebeau Patrick, StJ.	22	32	54
Perreault Yanic, TR.	22	23	45
St-Amour Martin, TR.	16	29	45
Chartrand Steve, Dru.	27	16	43
Alston Jan, StJ.	22	21	43
Cadieux Steve, Sha.	20	23	43

Sévigny Pierre, StH.	18	25	43
Larouche Steve, TR.	19	23	42
McKim Andrew, Hul.	21	20	41
Boudreau Carl, Chi.	14	26	40
Fleury Sylvain, CF.	15	24	39
Brisebois Patrice, Lav.	8	31	39
Bélanger FranDBcois, Chi.	18	19	37
Willet Paul, CF.	15	22	37
Groleau Stéphane, Sha.	20	16	36
Naud Sylvain, Lav.	15	19	34

MIDGET «AAA»

CLASSEMENT

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Régents LLL	22	15	7	0	137	122 30
Richelieu	21	14	6	1	131	94 29
Cantons de l'Est	20	12	8	0	107	109 24
St-Foy	21	12	9	0	134	117 24
Mtl-Bourassa	19	9	9	1	94	100 19
Lac St-Louis	19	7	11	1	106	106 15
Sag. Lac St-Jean	21	6	14	1	96	132 13
Outaouais	21	5	16	0	76	97 10

Dimanche, 12 novembre
 Sag. Lac St-Jean 7 Ste-Foy 6
 Cantons de l'Est 5 Mtl-Bourassa 6 (P)
 Lac St-Louis 10 Richelieu 5
 Outaouais 1 Régents LLL 5

Vendredi, 17 novembre
 Mtl-Bourassa à Régents LLL, 19h30
 Richelieu à Lac St-Louis, 19h30

Samedi, 18 novembre
 Sag. Lac-St-Jean à Outaouais, 14h
 Cantons de l'Est à Ste-Foy, 14h

COLLEGIALE «AA»

CLASSEMENT

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Lévis-Lauzon	11	11	0	0	94	34 22
Chicoutimi	10	6	4	0	60	52 12
Alma	10	6	4	0	66	63 12
St-Georges	9	5	4	0	61	46 10
Rivière-du-Loup	10	4	6	0	58	69 8
La Pocatière	9	2	7	0	28	65 5
Rimouski	11	1	10	0	55	93 4

Dimanche, 12 novembre
 Alma 5 Lévis-Lauzon 8

Vendredi, 17 novembre
 Rivière-du-Loup à St-Georges, 20h30
 La Pocatière à Rimouski, 20h30
 Lévis-Lauzon à Alma, 20h30

Samedi, 18 novembre
 Lévis-Lauzon à Chicoutimi, 14h

Dimanche, 19 novembre
 Rimouski à La Pocatière, 19h

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
La Baie	9	6	2	1	64	41 13
Dolbeau	10	6	3	1	51	42 13
Jonquière	10	4	6	0	35	38 8
Métabetchouan	11	2	7	2	39	68 6

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts
Richard Boivin (Nat)	13	12	25
Dave Pépin (Nat)	7	17	24
Angy Dion (Nat)	11	11	22
Michael Cloutier (Mét)	9	10	19
Tony Dumais (Mét)	8	10	18

Vendredi 17 novembre
 Métabetchouan à Dolbeau, 21h00
 Jonquière à La Baie, 21h00

Dimanche 19 novembre
 La Baie à Métabetchouan, 19h30

MIDGET DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Ambassadeurs	10	7	2	1	56	46 15
Dynamos	10	5	2	3	43	29 13
Alma	10	5	3	2	49	41 12
Saint-Félicien	9	5	4	0	50	33 10
Dolbeau	10	4	6	0	48	50 8
Flammes	10	4	6	0	51	52 8
Saguenéens	9	0	7	2	29	75 2

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts
Daniel Paradis (Flam)	9	21	30
Joël Filion (Amb)	12	10	22
Alain Bouchard (Dol)	7	15	22
Frédéric Gaudreault (St-Fé)	6	16	22
Maxime Tremblay (Flam)	5	15	20

Jeudi 16 novembre
 Ambassadeurs vs Dynamos, 19h00

Vendredi 17 novembre
 Aiglons vs Ambassadeurs, 20h00
 Saguenéens vs Express, 21h00

Dimanche 19 novembre
 Dynamos vs Express, 15h00
 Saguenéens vs Castors, 19h00
 Flammes vs Aiglons, 19h30

Canadien et Nordiques en novembre						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			1	2	3	4
				BUF. 4 CAN. 3		RAN. 2 CAN. 3
				NOR. 1 RAN. 6		STL. 5 NOR. 2
5</						

Les Soviétiques nous visitent



	B	P	Pts	Pén
44. Stéphane Richer	8	14	22	6
27. Shayne Corson	8	9	17	32
5. Russ Courtnall	8	5	13	8
47. Stephan Lebeau	6	6	12	2
15. Bobby Smith	4	8	12	21
24. Chris Chelios	2	10	12	48
21. Guy Carbonneau	5	6	11	6
25. Petr Svoboda	2	9	11	41
26. Mats Naslund	5	5	10	2
12. Mike Keane	1	9	10	12
11. Ryan Walter	4	5	9	28
41. Brent Gilchrist	2	4	6	4
3. Sylvain Lefebvre	1	5	6	10
45. Jocelyn Lemieux	4	0	4	41
31. Tom Chorske	3	1	4	2
48. J.-J. Daigneault	0	4	4	4
39. Brian Skrudland	2	0	2	0
14. Mark Pederson	0	2	2	2
17. Craig Ludwig	0	2	2	20
35. Mike McPhee	0	1	1	2
36. Martin Desjardins	0	1	1	0
20. Jyrki Lumme	0	1	1	8
28. Eric Desjardins	0	0	0	17
34. Donald Dufresne	0	0	0	2
32. Claude Lemieux	0	0	0	4
46. Ed Cristofoli	0	0	0	4
8. Steven Martinson	0	0	0	0

G. P. N. Min..Ba. Bl.

Moy.	B	P	Pts	Pén
33. Patrick Roy	8	5	0	782
1. Brian Hayward	3	3	2	488



	B	P	Pts	Pén
26. Peter Stastny	13	15	28	6
19. Joe Sakic	9	10	19	4
10. Guy Lafleur	8	8	16	2
16. Michel Goulet	3	10	13	8
22. Jeff Brown	3	8	11	6
9. Marc Fortier	2	8	10	8
11. Iiro Jarvi	3	6	9	2
18. Mike Hough	3	4	7	15
23. Paul Gillis	3	3	6	25
44. Mario Marois	2	4	6	20
21. Michel Petit	2	4	6	40
20. Claude Loiselle	2	4	6	19
2. Joe Cirella	1	4	5	22
33. Daniel Doré	2	2	4	52
24. Robert Picard	0	4	4	8
25. Jeff Jackson	2	1	3	14
15. Darin Kimble	1	2	3	43
29. Steven Finn	1	2	3	23
12. Ken McRae	1	1	2	49
17. Jaroslav Sevcik	0	2	2	17
28. Mark Vermette	0	2	2	2
46. Curtis Leschyshyn	1	0	1	6
32. Lucien DeBlois	1	0	1	11
5. Jari Gronstrand	0	1	1	2
43. Bryan Fogarty	0	1	1	4
6. Stéphane Guérard	0	0	0	6
4. Greg Smyth	0	0	0	0
27. David Latta	0	0	0	0
30. Mario Brunetta	0	0	0	0
48. Max Middendorf	0	0	0	0
55. Kevin Kaminski	0	0	0	0

G. P. N. Min..Ba. Bl. Moy.

1. Ron Tugnutt	5	7	0	738
34. Sergei Mylnikov	0	2	0	120
31. Stéphane Fiset	0	4	1	282



	PJ	B	A	PTS
25. Carl Boudreau	22	14	26	40
27. François Bélanger	22	18	19	37
77. Daniel Maurice	21	10	18	28
7. Eric Brulé	22	5	22	27
96. Eric Meloche	21	9	17	26
12. Mika Soimakallio	20	7	5	12
31. Martin Gagné	21	2	9	11
20. Hugues Mongeon	18	7	3	10
6. Paul Brousseau	19	1	9	10
22. Eric Rochette	20	1	6	7
67. Jean Imbeau	18	2	3	5
11. Guy Lehoux	21	1	4	5
10. Patrick Bisailon	11	3	1	4
23. Dany Ducloux	8	2	3	5
28. Yannick Dupré	11	1	2	3
5. Guy Lefebvre	20	1	2	3
9. Rino Cormier	14	1	1	2
32. Sébastien Lavallière	4	0	2	2
18. Allen Kerr	17	0	2	2
3. Marc Boudreau	10	1	0	1
44. Maxime Gagné	20	0	1	1
19. Martin Beaupré	19	0	1	1
33. Jasmin Ouellet	2	0	0	0
Richard Boivin	2	0	0	0



	PJ	B	A	PTS
7- Stéfán Simoes	21	16	24	40
15- Robin Bouchard	20	20	19	38
9- Guy Provencher	21	14	15	29
25- Robin Ouellette	21	8	14	22
27- Dave Belliveau	20	9	11	20
18- Pascal Bergeron	21	4	9	13
12- Pierre Deschênes	19	0	12	12
17- Patrice Tremblay	20	5	6	11
20- Jean-Martin Morin	21	4	5	9
22- Simon Bouchard	12	2	3	5
15- Patrice Boily	16	2	3	5
10- Raymond Delarosbil	21	1	4	4
11- Pascal Gagnon	16	0	4	4
24- Pascal Trépanier	19	0	4	4
Michel Dallaire	3	0	1	1
Patrice Lépage	1	0	0	0
Claude Fournier	3	0	0	0
2- Stéphane Girard	8	0	0	0

MONTREAL (PC) — Ce ne sera pas la Série du siècle, mais les amateurs de hockey de la province auront l'occasion d'assister à du hockey international de très haut niveau, du 2 au 9 décembre, lorsque les équipes nationales du Canada et d'URSS se disputeront une série de six rencontres.

Sam Pollock, chargé du dossier du hockey international par Hockey Canada et l'Association canadienne de hockey amateur, ainsi que Guy Charon, entraîneur adjoint avec l'équipe nationale, étaient à Montréal, hier, pour annoncer les grandes lignes d'une tournée au Québec. Les Canadiens et les Soviétiques croiseront le fer à Granby le 2 décembre, à Thedford Mines le 3, à Sorel le 5, à Trois-Rivières le 6, à Saint-Jean le 8 puis à Maniwaki le 9.

Pour les deux formations il s'agira d'une préparation en vue du tournoi des Izvestia, qui aura lieu à Moscou du 16 au 22 décembre.

Maintenant que les Makarov, Larionov, Krutov et Fetisov se font valoir sur les patinoires de la LNH, de quoi aura l'air l'équipe soviétique ?

« Avec les Soviétiques, on ne sait jamais rien jusqu'à ce qu'ils arrivent, a dit Charron. Quelques jours avant le début de la série, ils nous enverront par télécopieur leur alignement d'environ 25 joueurs. Ce seront sans doute tous des

joueurs de la ligue d'élite.

« L'année dernière, lors de leur tournée en Amérique, leurs jeunes joueurs étaient presque aussi bons que ceux de l'équipe nationale. Pour les Soviétiques il s'agira d'une période d'évaluation. D'ici aux Jeux olympiques de 1992, ils procéderont sans doute à des changements. »

Du côté de l'équipe canadienne, on espère mousser l'intérêt des amateurs de hockey québécois en greffant à la formation des joueurs locaux. Ainsi il est déjà certain que Reginald Savage, des Tigres de Victoriaville de la LHJMQ, prendra part au match disputé à Sorel, où il a joué son hockey mineur. Il est également fort possible qu'un joueur des Draveurs soit du

match à Trois-Rivières.

« Je reviens à peine de Victoriaville où j'ai vu jouer Savage, a dit Charron. Dave King (entraîneur-chef de l'équipe canadienne) est prêt à faire une place dans l'alignement à des attaquants ou des défenseurs. Dans le cas des gardiens, nous préférons nous en remettre à des joueurs d'expérience. »

Ligue nationale de baseball

Le Cy Young à Davis

NEW YORK (AP) — Mark Davis, des Padres de San Diego, a remporté le trophée Cy Young dans la Ligue nationale, hier, devantant facilement au scrutin Mike Scott, des Astros de Houston.

Davis, 29 ans, qui a dominé les ligues majeures avec 44 sauvetages, a reçu 19 votes de première place et quatre de deuxième place pour un total de 107 points au scrutin organisé auprès de 24 membres de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique. Scott, qui avait mérité le titre en 1986, a reçu quatre votes de première place, 14 de deuxième place et trois de troisième place pour 65 points.

Greg Maddux, des Cubs de Chicago, a pris le troisième

rang avec trois votes de deuxième place et huit de troisième place pour 17 points. Orel Hershiser, des Dodgers de Los Angeles, vainqueur l'an dernier, a terminé à égalité au quatrième rang avec Joe Magrane, des Cardinals de St. Louis. Hershiser a obtenu un vote de première place et deux de troisième place pour sept points. Magrane a reçu un vote de deuxième place et quatre de troisième place.

Tim Belcher, des Dodgers, et Scott Garrelt, des Giants de San Francisco, partagent le sixième rang avec quatre points. Ils sont suivis de Rick Reuschel, des Giants, avec trois points, deux de plus que Mike Bielecki et Mitch Williams, des Cubs.



Mark Davis

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Winnipeg 5 Québec 3

Première période
1. Québec, Sakic 9 (Jarvi, Picard) 0:25
2. Winnipeg, Smail 7 (Fenton, Berry) 16:25
Pénalité — Berry Wpg 10:33.

Deuxième période
3. Winnipeg, Ashton 4 (Steen, Olsson) 4:38
4. Winnipeg, Boschman 2 (Ellett, Hughes) 12:49
5. Québec, Stastny 13 (Sevcik, Sakic) 17:16 (an)
6. Québec, Loiselle 2 (Fortier, Jarvi) 19:11
Pénalités — Sakic Qué 8:45, Cronin Wpg 15:58.

Troisième période
7. Winnipeg, Cunneyworth 4 (Mantha) 8:51
8. Winnipeg, Numminen 1 (Smail, Fenton) 9:43
Pénalité — Boschman Wpg 17:11.

Tirs au but
Winnipeg 15 14 8-37
Québec 8 8 12-28
Gardiens — Winnipeg: Berthiaume (G, 6-5-0); Québec: Tugnutt (P, 5-7-0).
Avantages numériques — Winnipeg: 0-1; Québec: 1-3.
Arbitre — Mark Faucette. **Juges de lignes** — Shane Heyer, Wayne Bonney.
Assistance — 15 220.

Hartford 3 Detroit 0

Première période
1. Hartford, Francis 10 (Dineen, Verbeek) 14:08 (an)
Pénalités — Dineen Hart majeure, Gallant Det mineure, majeure, Salming Det 3:34, Verbeek Har 4:23, Dykstra Hart 9:09, Dineen Hart 10:49, Ladouceur Hart, Gallant Det 11:01, Robertson Det 13:19, Ferraro Hart, Burr Det double mineure 15:45, Dineen Hart 17:02, Chabot Det 19:33.

Deuxième période
2. Hartford, Verbeek 14 (Young, Dineen) 9:08 (an)
Pénalités — Burt Hart, Robertson Det majeures 4:35, Fedy Det 8:44, Evason Hart, Gallant Det mineure, majeure, inconduite, Houa Det mineure, inconduite de match 13:41, O'Connell Det 17:50, Verbeek Hart 18:40.

Troisième période
3. Hartford, Ferraro 5 (Burt, Verbeek) 10:57 (an)
Pénalités — Chiasson Det 2:17, Babych Hart 6:25, Hartford banc (purge par Ferraro) 8:42, Salming Det 9:17, Yerman Det 10:20, Francis Hart, Gallant Det 14:16.

Tirs au but
Hartford 6 9 5-20
Detroit 14 5 7-26
Gardiens — Hartford: Liut (G, 7-5-1); Detroit: Stefan (P, 0-3-0).
Avantages numériques — Hartford: 3-10; Detroit: 0-7.
Arbitre — Andy van Hellemond. **Juges de lignes** — Bob Hodges, Ron Asseltine.
Assistance — 19 056.

Philadelphie 5 NY Islanders 4

Première période
1. Philadelphie, Biggs 1 (Propp, Wells) 2:10
2. NY Islanders, Flatley 6 (Chyzowski) 6:21
3. NY Islanders, Chyzowski 5 13:15 (an)
4. Philadelphie, Propp 5 (Bullard, Tocchet) 19:57 (an)
Pénalités — Wells Phi 4:18, Propp Phi 12:16, LaFontaine NYI 19:41, Trottier NYI 19:53.

Deuxième période
5. Philadelphie, Sinisalo 5 (Craven) 6:31
6. NY Islanders, Wood 6 16:14 (dn)
7. Philadelphie, Sinisalo 6 (Bullard, Craven) 17:05
Pénalités — Philadelphie banc (purge par Berube) 1:51, Carkner Phi double mineure, Kerr NYI 4:21, Volek NYI 15:00.

Troisième période
8. NY Islanders, Trottier 5 (Volek) 6:41
9. Philadelphie, Wells 1 (Eklund, Sinisalo) 10:22
Pénalités — Lauer NYI 8:17, Sinisalo Phi 14:08.

Tirs au but
Philadelphie 12 9 8-29
NY Islanders 11 7 9-27
Gardiens — Philadelphie: Hextall (G, 2-0-0); NY Islanders: Fitzpatrick (21-17), Healy (0-0-0) 3e, 8-7 (P, 3-7-2).
Avantages numériques — Philadelphie: 1-4; NY Islanders: 1-5.
Arbitre — Bill McCreary. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Leon Stickle.
Assistance — 11 382.

NY Rangers 0 Pittsburgh 6

Première période
1. Pittsburgh, Quinn 8 (Cullen, Coffey) 10:50 (an)
Pénalités — Hillier Pgh 7:56, Hardy NYR 9:33, Sandstrom NYR, Johnson Pgh 18:54, King NYR, Dineen Pgh 20:00.

Deuxième période
2. Pittsburgh, Recchi 2 (Coffey, Young) 12:37 (an)
3. Pittsburgh, Loney 1 (Callander, Leach) 16:17
Pénalités — Archibald NYR, Hardy NYR, Kytte Pgh, Callander Pgh 6:17, Granato NYR 7:46, Ogronnick NYR majeure, inconduite de match, Sandstrom NYR, Cullen Pgh 10:57, King NYR 18:15, Stevens Pgh 19:43.

Troisième période
4. Pittsburgh, Lemieux 10 (Stevens, Errey) 1:57
5. Pittsburgh, Loney 2 (Brown, Hillier) 2:51
6. Pittsburgh, Cullen 5 (Brown) 7:58
Pénalités — Ruff NYR, Hillier Pgh majeures, Janssens NYR, Errey Pgh 4:22, Johnson Pgh 4:57, King NYR, Cullen Pgh majeures, inconduites, Poeschek NYR, Dineen Pgh inconduites, Hardy NYR mineure, inconduite, Brown Pgh double mineure, inconduites 8:36, Errey Pgh 13:41.
Tirs au but
NY Rangers 9 8 8-25
Pittsburgh 6 13 12-31
Gardiens — NY Rangers: Froese (23-18) (P, 2-2-

1), Vanbiesbroeck (2:51 3e, 8-7); Pittsburgh: Young (G, 4-5-1).
Avantages numériques — NY Rangers: 0-5; Pittsburgh: 2-5.
Arbitre — Terry Gregson. **Juges de lignes** — Pat Dapuzzo, Jerry Pateman.
Assistance — 16 015.

JUNIOR MAJEUR

St-Jean 3 Chicoutimi 3

Première période
1. St-Jean, Patrick Lebeau (20) (M. Lefebvre, S. Simard) an 8:56
2. Chicoutimi, Carl Boudreau (14) (E. Meloche, F. Bélanger) 18:31
Pénalités — Vincent StJ 3:38, Gagné Chi 7:27, Maurice Chi 14:03.

Deuxième période
3. Chicoutimi, Eric Meloche (9) (C. Boudreau, E. Brulé) 7:28
Pénalités — Chapat StJ 2:10, Massé StJ 9:10, Blouin StJ 13:05, Gagné Chi 14:47.

Troisième période
4. St-Jean, Patrick Lebeau (21) (J. Blouin, F. Leroux) 0:39
5. St-Jean, Patrick Lebeau (22) (F. Leroux, J. Blouin) an 8:10
6. Chicoutimi, Dany Ducloux (2) (D. Maurice, E. Rochette) 9:56
Pénalités — Delorme StJ 4:48, Lehoux Chi 7:16, Lebeau StJ 11:26, Lavallée StJ 17:20.

Prolongation
Aucun but.
Pénalité — Aucune.
Gardiens — St-Jean, Marc Delorme; Chicoutimi, Patrick Chouinard.
Tirs au but:
St-Jean 6 7 7 6-26
Chicoutimi 13 9 7 1-30
Arbitre — Lachapelle Luc.
Assistance — 1246.

Shawinigan 2 Hull 6

Première période
1. Shawinigan, Yvan Bergeron (18) 13:42
2. Hull, Joel Blain (11) (A. McKim, B. Villeneuve) 15:38
Pénalités — Willard Hul 6:04, Hohenberger Hul 6:54, Nadeau Sha 7:16, Suk Hul 7:16, Bouchard Sha 13:11, Bergeron Sha 14:49, Bergeron Sha 16:18, Boivin Hul 16:18, Boland Hul 18:45.

Deuxième période
3. Hull, Craig Willard (5) (A. McKim) an 7:42
4. Hull, Trevor Boland (3) (C. Martin, T. Sparks) an 15:31
Pénalités — Martin Hul 3:14, Morissette Sha 3:14, Boivin Hul 5:00, Hamelin Sha 5:12, Lavigne Hul 5:12, Lavigne Hul 5:12, Bergeron Sha 6:37, Bergeron Sha 6:37, Blain Hul 6:37, Melanson Hul 8:25, Boivin Hul 11:17, Nadeau Sha 11:17, Côte Sha 14:01, Morissette Sha 19:58, Hébert Sha 20:00.

Troisième période
5. Hull, Bruno Villeneuve (12) (G. Dupuis, A. McKim) 3:54
6. Hull, Andrew McKim (21) (J. Blain, K. Dykhuis) 5:50
7. Hull, Todd Sparks (7) (T. Boland, H. Hohenberger) 6:42
8. Shawinigan, Stéphane Bourget (2) (D. Morissette) 7:40
Pénalités — Groleau Sha 2:35, Groleau Sha inconduite 2:35, Montmarquette Hul 2:35, Montmarquette Hul inconduite 2:35, Roussel Sha extrême inconduite de match 3:54, Blain Hul majeure 7:15, Bouchard Sha majeure 7:15, Boivin Hul 7:19, Hamelin Sha 7:19, Hohenberger Hul 7:59, Lavigne Hul 10:24, Martin Hul majeure 10:37, Martin Hul inconduite 10:37, Nadeau Sha majeure 10:37, Nadeau Sha inconduite 10:37, Duchesne Sha majeure 11:00, Dupuis Hul majeure 11:00, Boland Hul 11:09, Groleau Sha 11:15, Melanson Hul 14:39, Boland Hul 16:57, Bourget Sha majeure 19:19, Bourget Sha extrême inconduite de match 19:19, Duchesne Sha majeure 19:19, Melanson Hul 19:19, Melanson Hul majeure 19:19, Paolucci Hul extrême inconduite de match 19:19, Lavigne Hul 19:48.

Gardiens — Shawinigan, Dominic Roussel, André Boulianne; Hull, Sylvain Marcotte.
Tirs au but:
Shawinigan 11 11 9-31
Hull 17 12 15-44
Arbitre — Muench Kevin.
Assistance — 2957.

Longueuil 5 Trois-Rivières 2

Première période
1. Longueuil, Mario Nobili (3) (R. Ayotte, C. Breton) 14:41
Pénalités — St-Amant TR 6:31, Bilodeau CF 8:43, Cloutier CF 16:40.

Deuxième période
2. Longueuil, Mario Nobili (4) (S. Perron, R. Ayotte) 5:25
3. Trois-Rivières, Sébastien Parent (11) (S. Larouche, M. Lacombe) 9:34
4. Longueuil, Paul Willett (14) (D. Cloutier, S. Fleury) 11:38
5. Trois-Rivières, Steve Larouche (19) (S. Parent, P. Dufault) an 15:03
6. Longueuil, Paul Willett (15) (R. Guillet, S. Fleury) 18:05
Pénalité — Nobili CF 14:45.

Troisième période
7. Longueuil, Robert Guillet (8) (S. Fleury, S. Perron) an 11:06
Pénalités — Dufault TR 9:57, Parent TR 11:59, Bartolone TR 19:17, Cloutier CF 19:17.
Gardiens — Longueuil, Jean-François Gagnon; Trois-Rivières, Alain Morissette.
Tirs au but:
Longueuil 5 15 5-25
Trois-Rivières 9 10 6-25
Arbitre — Miville Luc.
Assistance — 1067.

/// Le Bleuet bionique //////////////////////////////////////

Changements possibles à Pittsburgh et Los Angeles

Les grosses équipes en arrachent

Même si le Canadien a recueilli trois points sur six, en fin de semaine dernière, l'entraîneur Pat Burns est loin d'être heureux du résultat. Il n'a pas manqué de le faire savoir à ses joueurs, après le match contre les Kings, samedi soir. Tous les joueurs ont dû réintégrer leur chambre d'hôtel, une heure après le match, sous peine d'écoper d'une amende de 500\$.

L'équipe n'a vraiment pas joué le style préconisé par l'entraîneur depuis le début de la saison. Depuis quelques matches, l'échec avant fait défaut et sans doute que Burns sera heureux d'accueillir des gars comme Skrudland et Mike McPhee.

Montréal n'est d'ailleurs pas la seule équipe du peloton de tête à rencontrer des difficultés présentement. Les Flames de Calgary en arrachent aussi.

Ils subissent les contrecoups de la gloire. Quand tu gagnes la coupe Stanley, il y a toutes sortes de problèmes qui surgissent. Des joueurs, inconnus jusque-là, deviennent des vedettes et veulent être considérés comme tels. Les contrats deviennent plus difficiles à négocier. Si on ne veut pas créer de frictions entre les joueurs, il faut que le directeur-gérant et l'entraîneur les traitent tous sur un pied d'égalité. Ce n'est pas toujours facile.

Un des mes contacts à Los Angeles m'assurait que l'entraîneur des Flames, Terry Crisp, devait affronter la contestation, lui aussi. Lorsqu'il y a trop de joueurs qui veulent jouer à la vedette, il arrive souvent qu'on pense plus en fonction de sa production personnelle qu'au rendement de l'équipe.

Pittsburgh et Los Angeles

Les Penguins de Pittsburgh et les Kings de Los



MICHEL GOULET... est la cible de critiques, même lorsqu'il ne joue pas. Ce n'est pas normal.

(Photothèque Le Quotidien)

Angeles sont deux autres équipes favorites qui éprouvent des difficultés présentement. La pression va augmenter chez les joueurs de ces équipes à mesure que la saison va avancer.

Dans le cas de ces deux équipes, les raisons de leur contreperformance sont plus difficiles à déceler. Ni l'une ni l'autre de ces formations n'a encore rien prouvé parce que, dans cette ligue, je maintiens que tu ne peux être reconnu comme une équipe gagnante tant que tu n'as pas goûté au champagne dans la coupe Stanley.

Je suis convaincu qu'il va se passer des choses à Pittsburgh et à Los Angeles avant Noël. Les partisans commencent à crier fort et

les propriétaires d'équipes devront agir pour les contenter.

Chicago en tête

Même si j'ai prédit que les Hawks de Chicago termineraient en tête de leur division, je ne les voyais jamais



Mario Tremblay

Agence Edimédia

en tête du circuit Ziegler. Les Blackhawks ont débuté la saison en négligés des parieurs. Lorsqu'on analyse la composition de l'équipe, on se rend compte qu'elle renferme plusieurs bons éléments. Des gars comme Adams Creighton, qui ne foutait rien de bon avec les Sabres depuis deux ans, joue présentement comme un premier choix au repêchage, sous la direction de Mike Keenan. Steeve Tho-

mas, Troy Murray, Denis Savard, Steeve Larmer et même Doug Wilson, que je croyais personnellement fini, connaissent le succès.

Chicago représente l'exemple de l'équipe qui n'a jamais rien gagné et dont les joueurs ont soif de victoires. Ils acceptent volontiers de suivre le plan de match et ça donne les résultats qu'on connaît. Il faut dire aussi que les dirigeants ont su répondre aux espoirs de Mike Keenan en allant chercher les joueurs qu'il souhaitait.

L'an dernier, les Hawks avaient un problème devant le filet. Ils ont transigé pour obtenir Alain Chevrier et Jacques Cloutier. De plus, à la défensive, les Blackhawks forment l'une des équipes les plus robustes de la Ligue nationale. Lorsque tu vas dans le coin de la patinoire avec les défenseurs de Chicago, tu es certain de payer le prix. Regardez les matches contre Chicago, les autres équipes lancent de loin et évitent de se frotter aux gros défenseurs des Hawks.



DALE HAWERCHUK... devrait se taire et se montrer heureux du rendement de son équipe.

(Photothèque Le Quotidien)

/// En bref //////////////////////////////////////

Hawerchuk chiale

En parlant d'équipes qui vont bien, les Jets de Winnipeg semblent se replacer. Ils se sont permis une victoire contre les Flames, dimanche dernier. Ils jouent à quatre trios, ce qui ne semble pas faire l'affaire de Dale Hawerchuk, qui se plaint de ne pas avoir assez de glace. Il devrait se taire et se montrer heureux du rendement de l'équipe.

S'il ne change pas d'attitude, Hawerchuk va se mettre tous ses coéquipiers à dos et Dale risque de trouver l'hiver long.

Salle de presse Métro-Richelieu

Les Nordiques ont le don de faire parler d'eux en de-

hors de la performance des joueurs sur la patinoire. Ils viennent de trouver un nom pour leur salle de presse: Métro-Richelieu. Ce n'est sûrement pas le meilleur coup de marketing. Ils avaient pourtant un nom tout trouvé avec le journaliste Claude Larochelle qui vient d'être intronisé au Temple de la renommée.

Sympathies aux parents de Victor Davis

Je veux me joindre aux milliers de Canadiens consternés par la mort du jeune Victor Davis pour offrir mes sympathies aux parents de l'athlète. C'est un accident déplorable qui prive le Canada d'un grand

ambassadeur.

Lâchez Goulet tranquille

J'entends encore des gens critiquer Michel Goulet. Même lorsqu'il ne joue pas, Goulet est la cible de critiques. Ce qui arrive aux Nordiques est l'affaire de tous les joueurs de la formation pas d'un en particulier. Il n'y a pas une équipe qui ne voudrait pas compter sur un marqueur comme Goulet. En connaissez-vous beaucoup des joueurs de la Ligue nationale de hockey ayant inscrit 50 buts par saison durant cinq années consécutives? Michel n'est pas et ne sera jamais un joueur flamboyant mais, "caline" qu'il est efficace devant un gardien de but.

VOICI NOS... "Publicificacipeutes"



Jasmin Gilbert dir.



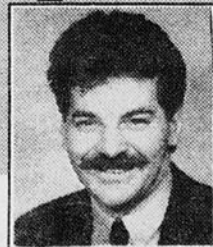
Yvon Girard



Carol Morin



Guy Noël



Bruno Côté



Christian Tremblay



Ghislain Langevin

Congédiement de Ghislain Vigneault

Un règlement de compte pur et simple

Un règlement de compte pur et simple. Ancien entraîneur des Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Ghislain Vigneault a tout simplement été victime d'un règlement de compte.

L'excuse de la piètre performance de l'équipe ou celle de la trop grande sévérité de Vigneault envers ses joueurs ne tient pas.

En fait, il faut retourner plus de huit mois en arrière. Il faudrait probablement plus retenir l'élimination des Cascades face aux Canadiens de Montréal-Bourassa, en mars dernier, comme raison princi-

pale.

En plus, l'absence de Vigneault lors de la toute première semaine du camp d'en-



Stéphane Bégin

traînement, en août dernier, aura été aussi une tache noire à son dossier.

Cela, le président Marcel Maltais n'a pas voulu l'accepter. Ce n'était qu'une ques-

tion de temps avant que Vigneault n'écope.

Car son congédiement se trame depuis longtemps. Il en a été question lors de la première saison et même l'an dernier alors que l'équipe connaissaient de bons moments. Le mauvais début de saison n'a fait que remettre en marche les rumeurs et les discussions quant à l'avenir de Vigneault.

Il n'y a pas une semaine où l'on ne parlait pas des rumeurs de congédiement. Un peu tout le monde contestait les décisions de Vigneault, ce qui n'était pas toujours le cas

l'an dernier. Mais lorsqu'une équipe ne parvient pas à enregistrer régulièrement les victoires, c'est ce qui arrive.

Personnellement, je ne crois pas que Vigneault ne soit plus bon. Il a connu deux bonnes saisons. Il ne peut tomber du jour au lendemain. L'histoire que son message ne passe plus ne tient pas non plus, car seulement quatre ou cinq joueurs de l'édition actuelle ont déjà évolué sous les ordres de Vigneault.

Au-delà de ces raisons, les joueurs des Cascades ont entraîné, en grande partie, la

perte de Vigneault. Ils ont beau pleuré, mais en ne voulant pas écouter les conseils des entraîneurs, les joueurs n'ont pas toujours joué à la mesure de leur talent.

Le congédiement de Vigneault ne se fera pas sans heurts. Vice-président hockey, Marcel Saint-Germain a remis sa démission, hier. «Je n'ai pas accepté la façon dont tout cela s'est fait. J'étais encore vice-président hockey et on m'a ignoré. Ce n'aurait pas été sorcier d'attendre à lundi soir pour annoncer la nouvelle. Ils n'ont pas été honnête envers moi», a lancé Saint-Germain, déçu.

D'autres démissions surviendront d'ici peu ou d'ici les prochains mois.

Relativement à l'avenir des adjoints de Ghislain Vigneault, ils pourraient bien écoper aussi.

Non pas que Jacques Hébert, Pierre Boudreault et Pierre Côté ne puissent accomplir du bon boulot, mais plutôt parce que Marcel Maltais a voulu les congédier au début du mois d'octobre. Il serait surprenant que son opinion change aujourd'hui.

A savoir qui succèdera à Vigneault pour la seconde moitié de la saison, c'est une autre histoire.

Laval Ménard, adjoint de Gaston Drapeau chez les Saguenéens de Chicoutimi, demeure un candidat intéressant, surtout qu'il ne cache pas son intérêt vers une carrière d'entraîneur.

René Fleury ne serait peut-être pas le bienvenu auprès des porte-couleurs de l'équipe. On le dit trop sévère et trop chialoux. Personne ne semble en vouloir.

Richard Martel, entraîneur au midget, reçoit les éloges de certains dirigeants. Quant à Marc Coudé, il a déjà une bonne expérience au hockey régional.

Si les offres sont intéressantes, Ménard pourrait donc se retrouver derrière le banc des Cascades.

Joueurs autonomes

Les Expos pourraient y goûter

MONTREAL (PC) - De toutes les équipes, les Expos pourraient être les plus touchés par la perte de joueurs autonomes.

A toutes fins utiles, Mark Langston et Hubie Brooks sont déjà partis.

Et voilà que Bryn Smith et Pascual Perez n'attendent qu'une meilleure offre pour quitter, eux aussi. Ils ont refusé des contrats garantis de trois ans, avec un salaire de 1,3 million \$ pour la première saison.

«Notre première priorité est de les garder (Smith et Perez), a dit David Dombrowski, hier. Ils avaient le sentiment que le marché va devenir fou.

«Cette année, il y a plusieurs agents libres de qualité et cela peut contribuer à faire monter les enchères.»

Cependant, le d.g. des Expos n'a pas perdu espoir. Il parle à l'agent de Perez (Adam Katz) régulièrement. Smith lui a demandé d'attendre de sept à 10 jours.

«Ils veulent voir ce qu'on va leur offrir.»

L'audace de Smith, comme celle de Perez, fait mal paraître les Expos. Après avoir risqué gros en donnant trois lanceurs pour obtenir Langston, ils se retrouvent actuel-

lement avec une rotation composée de Dennis Martinez, Kevin Gross, Mark Gardner et Zane Smith.

«Cela n'aide pas la planification. Mais c'est le jeu qu'il faut jouer de nos jours», explique Dombrowski.

«Aucun joueur n'est intouchable, mais actuellement il est difficile d'évaluer nos forces. Je n'attends pas un échange avant les assises d'hiver.

«Il faut plus de profondeur au monticule. Nous avons besoin d'aide en relève. L'addition d'un frappeur gaucher dans la formation serait éga-

lement appréciée.»

Une chance de signer

En ce qui concerne les autres agents libres, Dombrowski dit qu'il va tenter de convaincre des joueurs «que les Expos ont une chance de signer».

«Cela n'aurait aucun sens de tenter d'obtenir Langston (sic), Mark Davis ou Rickey Henderson.»

Discret, Dombrowski dit qu'il n'est pas approprié de nommer les joueurs qu'il convoite mais les Expos ont un intérêt certain pour Ke-

vin Bass, un frappeur ambidextre des Astros de Houston. Il a claqué 20 circuits et frappé pour .311 en 1986. Cependant, sa production a diminué au cours des trois dernières saisons. Un changement d'air pourrait lui être salutaire.

Au Minnesota, on dit que Jeff Reardon, le meilleur releveur de la décennie, est intéressé à revenir à Montréal.

Hier, Dombrowski a dit que «la porte n'était pas fermée» même si les Expos l'ont déjà échangé pour obtenir Neil Heaton et Jeff Reed.

Carter au repêchage

NEW YORK (AP) - Gary Carter, qui a aidé les Mets de New York à remporter la Série mondiale de 1986 mais qui a été incommodé par des malaises aux genoux au cours des deux dernières saisons, a été offert au repêchage, hier.

Les Mets veulent lui donner son congé sans condition.

Carter, 35 ans, pouvait devenir autonome et les Mets ont décidé, à la fin de la sai-

son, qu'ils ne feraient aucun effort pour le mettre sous contrat.

Richard Moss, l'agent de Carter, a décidé de ne pas inscrire le nom de son client, obligeant les Mets à libérer le receveur dans le but de créer une ouverture dans la formation.

Si Carter s'était prévalu de son statut de joueur autonome, l'équipe intéressée à ses services aurait dû verser des choix au repêchage ama-

teur en guise de compensation. Carter est considéré comme un joueur autonome de catégorie A.

Carter, un vétéran de 15 saisons, a affiché une moyenne de .183 cette saison. Il n'a claqué que deux circuits et produit 15 points en 153 présences au bâton. Sa moyenne en carrière s'élève à .265 et il totalise 304 circuits et 1,143 points produits avec les Expos et les Mets.

Mais qu'est-ce qu'un publicacipeute?

C'est un spécialiste de la publicacacité!

Mais qu'est ce que la publicacacité?

C'est de la publicité efficace!

Donc c'est...



Téléphonez à notre service commercial et demandez l'un de nos... "Publicacipeutes"
545-4474 St-Félicien: 679-3832 Alma: 668-4506

Gala reconnaissance à Jonquière

La boxe retient surtout l'attention

JONQUIÈRE (SB) — Profitant du 15^e anniversaire du Gala reconnaissance des nombreux athlètes du monde sportif et culturel de la ville de Jonquière, le service des loisirs a rendu un hommage particulier aux « Grands » de la municipalité.

Se basant sur les performances de ses représentants au plan mondial, Jonquière honore donc sept personnes, dont cinq proviennent du milieu sportif et les deux autres du monde culturel.

La discipline de la boxe a particulièrement retenu l'attention car Stéphane Ouellet, Christian Gagnon et Stéphane Larouche ont été du groupe, de même que Lise Demers (ski de fond) et Elyse Poulin (triathlon). Claudine Côté (chant) et Michèle Gauthier

(violon) font aussi partie de ce groupe sélect.

Hier, lors de la remise de la plaque de verre d'une dimension assez importante, trois des sept récipiendaires ont été en mesures de prendre possession de ce souvenir.

Elyse Poulin a pris la septième position au championnat du monde de triathlon



Stéphane Bégin

amateur à Avignon en France. Être reconnu parmi les grands de Jonquière satisfait Poulin. « Tout ce que je souhaite en étant reconnu ainsi, c'est ce que je pourrai donner aux jeunes à l'avenir. Si Lise Demers, par son travail et ses efforts, m'a servi de modèle, j'espère en faire autant auprès de la relève dans le monde du sport », de dire Poulin.

Abordant la question de la prochaine saison, Poulin a l'intention de faire un peu moins de compétitions. « Je veux être plus sélective. J'ai vraiment l'intention de me donner au maximum et je ne veux pas accumuler la fatigue. »

Du côté du pugiliste Stéphane Ouellet, il veut oublier la dernière année de boxe. Malgré une troisième place au championnat du monde de Porto-Rico, Ouellet a éprouvé sa part de difficultés en 1989.

« Ce fut une année bien ordinaire. J'ai été blessé et ça ne m'a pas aidé lors des combats. Moralement, ce n'était pas toujours au mieux. Je veux revenir en force car j'aime

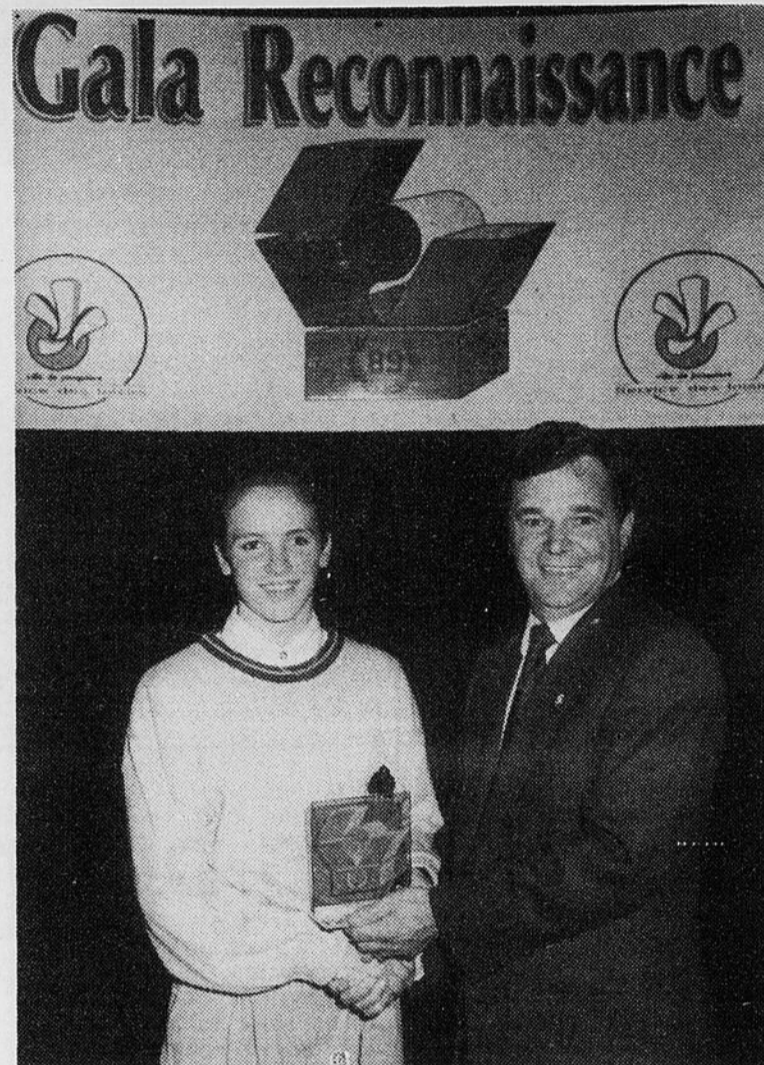
boxer à 100 pour cent de mes capacités et non pas à 80 pour cent comme ce fut le cas cette année », explique Ouellet.

En ce qui concerne Lise Demers, elle estime avoir mis assez de temps et d'efforts pour qu'on puisse la reconnaître à juste titre. « Je crois que c'est normal. J'ai mis les efforts nécessaires. Je m'entraîne 11 mois par année. Ça n'arrête jamais, car le niveau de compétitions, pour tous les sports, est rendu particulièrement élevé », note celle qui a ramené deux médailles de bronze du championnat du monde des Maîtres en ski de fond.

La prochaine année, Lise Demers veut en profiter pour se reposer un peu. « J'ai besoin de relaxer un peu. J'ai mis beaucoup d'efforts depuis trois ans. Ça me permettra d'essayer de nouvelles méthodes d'entraînement », spécifie Demers, qui prendra tout de même part au championnat provincial, à la coupe Sealtest, mais pas le mondial et le canadien.

Quant à Claudine Côté, elle a été lauréate du Concours international de chant Luciano Pavarotti en 1988. Elle a été choisie parmi 800 candidates. Michèle Gauthier a été lauréate du concours de musique du Canada et sélectionnée par le New American Chamber Orchestra.

La 15^e édition du Gala reconnaissance a aussi permis d'honorer une 1000^e performance. La judoka, Geneviève Baron, a reçu cet honneur. La sélection s'est faite au hasard. Elle a reçu une plaque souvenir particulière où l'inscription 1000^e était gravée sur le verre. Hier, 119 personnes ont été honorées, dont plusieurs



PERFORMANCE — Geneviève Baron, en judo, a reçu une plaquette un peu spéciale soulignant la 1000^e performance d'athlètes jonquérois, lors du Gala reconnaissance de la ville de Jonquière. Pierre Lajoie, invité d'honneur qui a livré un message sur l'élitisme, a participé à cette remise spéciale.

(Photo Sylvain Dufour)

provenaient des 19 disciplines sportives.

Quant au symbole du Gala reconnaissance, il permet de mieux visualiser l'excellence, la performance et l'activité

proprement dite. La tête et les bras élevés en forme de « V » d'un athlète symbolise la joie à la suite d'un succès. Les lettres G et R signifient Gala reconnaissance.

Boxe

Des boxeurs en forme

Les pugilistes jonquérois Christian Gagnon et Pierre Bouchard ont signé des victoires par décision unanime, hier à Montréal. Gagnon a défait Tony Marshall. Même s'il s'est retrouvé au tapis au premier assaut, Gagnon s'est organisé pour marteler de coups son adversaire. Du côté de Bouchard, il a éprouvé certaines difficultés devant Alberto Cora, mais c'est ce dernier qui a trouvé chaussures à son pied. Cora a perdu un premier combat depuis deux ans (face à Gagnon). Perdant les deux premiers rounds, Bouchard a donné une rafale de coups au dernier round pour l'emporter. Il en a impressionné plus d'un.

Compétitions provinciales de natation

La région aura deux têtes

par Benoît Munger

CHICOUTIMI (BM) - N'en déplaie à ceux et à celles qui auraient aimé voir un regroupement de toutes les forces de la région sur la scène provinciale de la natation, le Saguenay-Lac-Saint-Jean aura deux têtes lorsqu'il enverra des nageurs sur le circuit québécois.

La première tête, c'est celle des six clubs qui se sont engagés sur la voie de la fusion: Chicoutimi, Alma, La Baie, Chibougamau-Chapais, Roberval et Saint-Félicien. L'autre tête, c'est celle du club de Jonquière, le CNJO comme on l'appelle communément.

La fusion des clubs sur une base régionale, pour les fins de compétitions sur la scène provinciale, n'est pas propre au Saguenay-Lac-Saint-Jean. De fait, elle est fortement encouragée par la Fédération de natation du Québec, qui y voit un bon moyen de mieux utiliser les ressources. L'idée a été présentée un peu comme une expérience qu'il y aura ou non

lieu de poursuivre si elle s'avère concluante.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la fusion a été amorcée un peu comme une étape, avec en arrière plan, l'éventualité de voir le CNJO se joindre ultérieurement aux autres clubs. Certainement pas cette saison, peut-être l'an prochain ou dans deux ans.

Cette saison, la transition s'effectuera en douceur avec, comme première étape, la formation d'une équipe régionale constituée des nageurs des six clubs concernés ayant réussi des standards provinciaux AAA. On en compte au moins 25, dont 14 viennent de Chicoutimi, dix d'Alma et un de Chibougamau-Chapais. D'autres, qui viennent de réussir les standards, se joindront à cette équipe, pour l'instant sans nom. Elle compétitionnera vraisemblablement en section III.

Le CNJO, qu'une remarquable progression au cours des dernières années, a mené dans la section II, fera cava-

lier seul. Un cavalier loin d'être dépourvu de ressources quand on sait qu'il compte à lui seul au moins 17 nageurs de calibre provincial. C'est plus qu'il n'en faut pour que la fédération considère qu'il a sa place en dehors du moule de la fusion.

La présidente de l'Association de natation du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Solange Lehouiller, reconnaît qu'elle aurait aimé voir Jonquière avec les autres clubs. Du même souffle, elle s'empresse d'ajouter qu'elle comprend parfaitement la situation et qu'elle l'accepte: « On ne veut pas aller trop vite; faut pas mettre la charrue avant les boeufs. Il faut y aller progressivement et éviter de bousculer les gens. Ça ne veut pas dire qu'on n'était pas déçu », raconte-t-elle.

Alain Girard, le président du CNJO, n'en a pas contre le projet. A ses yeux, il est en effet préférable que les petits clubs fusionnent leurs forces. Cela dit, il affirme qu'il y a de la place pour

deux ou même trois clubs au Saguenay-Lac-Saint-Jean sur la scène provinciale.

Selon lui, les administrateurs du CNJO ont joué de prudence, par crainte de faire une indigestion de fusion: « On vient de vivre une fusion des deux clubs qu'il y avait à Jonquière. On est en train de la digérer », explique-t-il.

Interrogé sur l'avenir, Alain Girard a admis qu'une fusion tout à fait régionale est probablement inévitable, si l'expérience de la fédération s'avère concluante: « Un moment donné, on va être obligé, sans doute, de reconnaître. Il reste plusieurs points obscurs à éclaircir. Par exemple, qu'est ce qui va arriver aux petits clubs entre les compétitions provinciales? »

En somme, si le CNJO a choisi de conserver son identité sur le circuit québécois, tout indique que le dossier de la fusion régionale n'est pas fermé, comme l'a confirmé d'ailleurs son président.



SOLANGE LEHOULLER... se dit déçue tout en ajoutant qu'elle comprend parfaitement la situation et qu'elle l'accepte.

(Photothèque Le Quotidien)

Les Sags s'en tirent de justesse: 3-3

Drapeau accepte très bien le point

CHICOUTIMI — Vaincus à leurs trois derniers matchs à domicile, les Saguenéens de Chicoutimi ont de justesse mis fin à leur disette en annulant 3-3 face aux Lynx de Saint-Jean, hier soir, au Centre Gorges-Vézina, devant 1 246 spectateurs.

Tirant de l'arrière par un but au milieu du dernier engagement, les Saguenéens sont allés chercher un point au classement quand Dany Duclos a déjoué Marc Delorme avec la complicité de Daniel Maurice et d'Eric Rochette. Par la suite, aucune des deux équipes n'a réussi à trancher le débat.

Carl Boudreau et Eric Meloche ont compté les autres

Dallaire confiant

CHICOUTIMI (BM) — Quoi de mieux que la confiance pour donner à un jeune joueur ce dont il a besoin pour développer son talent.

Demandez au Jonquérois Stacey Dallaire, défenseur recrue chez les Lynx de Saint-Jean: «On m'a mis tout de suite en confiance au début de la saison en me faisant jouer avec François Leroux. Je me suis rendu compte que j'étais capable d'être autonome, de contrôler la rondelle et de faire des belles passes», explique le hockeyeur de 17 ans, qui s'alignait avec les Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la saison dernière.

Néanmoins, Dallaire n'était pas très satisfait de la performance de l'équipe, sur la patinoire du Centre Georges-Vézina: «Je suis très déçu de cette nulle. On était venu ici pour prendre deux points, pas un. Toute l'équipe a mal joué», a-t-il souligné, avant de se préparer au voyage de retour.

Son entraîneur, Richard Liboiron, se dit fort satisfait de son jeu: «Il va très bien. Je dirais qu'il joue aussi bien qu'un joueur de 17 ans qui a deux ans d'expérience. Je n'hésite pas à l'envoyer dans l'eau chaude», ajoute-t-il.

Liboiron a eu aussi de bons mots pour l'Almatois Stéphane Ouellet, un joueur de 16 ans. Et pour cause puisque depuis le début de la campagne, Ouellet a inscrit en moyenne un point par match. La seule chose que Liboiron fait remarquer, est que le jeune joueur manque de constance: «A 16 ans, c'est normal», plaide-t-il.

but de l'équipe locale. Dans le camp des Lynx, Patrick Lebeau, le meilleur marqueur du circuit, a été à la hauteur de son talent en inscrivant tous les buts des siens.

L'entraîneur des Saguenéens, Gaston Drapeau, s'est contenté de bonne grâce de ce



Benoît Munger

point au classement: «Je suis très très satisfait; les gars ont bien travaillé. On a joué un bon match», a-t-il commenté, après la rencontre.

Même si Patrick Lebeau a réalisé un tour du chapeau, Drapeau a apprécié au plus haut point le travail de surveillance de Dany Duclos, un habitué de ce genre de mission: «Dany Duclos a fait un travail tout à fait remarquable. Oubliez pas que deux des buts de Lebeau ont été comptés en avantage numérique», a fait remarquer le pilote chicoutimien.

Grosse mission

Assis dans la salle du soigneur, le principal intéressé a paru satisfait de son travail: «C'est sûr que c'était une grosse mission mais je fais ça depuis que je joue junior», a souligné Duclos, qui considère Lebeau comme l'un des joueurs les plus difficiles à surveiller.

En effectuant son travail défensif, l'ailier a en outre bénéficié de quelques chances de marquer. Ce qu'il a fait d'ailleurs en troisième lorsqu'il a permis à son équipe de sauver les meubles.

Gaston a aussi souligné le travail de Daniel Maurice, qui accepte de prendre des coups en échange d'une ouverture au but, et du gardien Patrick Chouinard, qui a sauvé la mise en période supplémentaire lorsque Lebeau a tiré à bout portant après s'être emparé d'un disque libre: «C'est encourageant», a lancé Drapeau au sujet de la performance du cerbère, qui jouait dans un huitième match cette saison.

Richard Liboiron, l'entraîneur des Lynx, était moins satisfait que son homologue: «Je ne suis pas satisfait parce qu'on a fait trop de cadeaux. On a joué avec le feu et manqué d'intensité, surtout en première. Mais le point, on va le prendre», a commenté le pilote.

La différence, dans ce match, l'attaque massive des Saguenéens aurait pu la faire

si elle avait été un tant soit peu efficace. De fait, elle est restée muette en sept tenta-

tives, alors qu'à l'inverse, les Lynx ont joué pour .500 dans ces situations.



CHANCES — Non content de faire un travail de surveillance sur le dangereux Patrick Lebeau, Dany Duclos a trouvé le moyen d'a-

voir quelques chances face au gardien des Lynx, Marc Delorme.

(Photo Jeannot Lévesque)

Gérants d'arénas

La prudence est de mise

CHICOUTIMI (BM) - Le sentiment d'urgence ressenti il y a quelques années, quand l'on a pris conscience que la pratique du hockey chez les jeunes avait dramatiquement baissé, a fait place à une attitude teintée de prudence chez les directeurs d'arénas.

«C'est vrai qu'il avait un sentiment d'urgence. On a regardé la situation et trouvé des moyens, comme de faire des ententes avec les commissions scolaires», explique Gilles Côté, président de la section régionale de l'Association des arénas du Québec. Côté est directeur d'aréna à Jonquière.

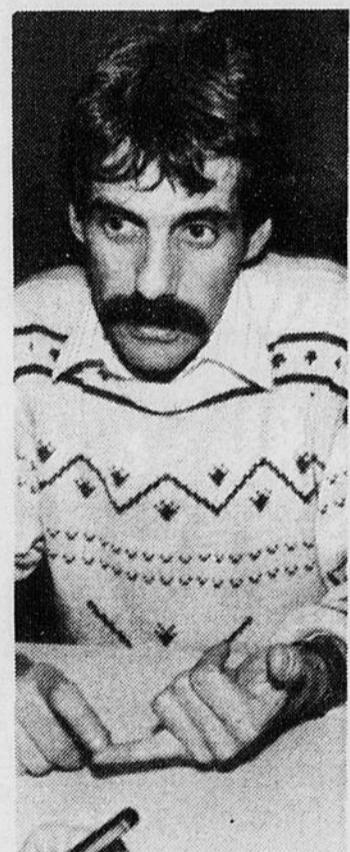
Le président, qui dévoilait, hier, le programme de la semaine des arénas, laquelle commencera dimanche, estime que la baisse de la pratique du hockey - à Jonquière, par exemple, le nombre de joueurs a baissé de moitié entre 1976 et aujourd'hui - a amené les directeurs sur un seuil où la prudence est de mise: «On est très prudent, dit-il. Il faut être à l'écoute de tout ce qui se passe dans les arénas.»

Le président de l'association régionale n'est pas loin

de penser que l'avenir des arénas, dont le nombre a plus que doublé au Québec entre 1975 et 1985, passe par des ententes avec des commissions scolaires. C'est d'ailleurs l'une des voies proposées dans le rapport Therrien sur la situation du hockey mineur. A titre d'exemple, Côté souligne qu'une entente entre la municipalité et la commission scolaire de la Jonquière permet au Pavillon sportif Kénoigami de fonctionner à plein régime.

En outre, le salut des arénas se trouve aussi du côté d'autres disciplines. Comme la ringuette, par exemple, le patinage de vitesse, le patinage artistique et le traditionnel patinage libre. Au sujet de ce dernier exemple, Côté précise que l'on tend à viser des nouvelles clientèles, comme les personnes âgées.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la semaine des arénas vise particulièrement à faire découvrir ces lieux de loisirs. Pour l'occasion, tous les arénas de la région offriront gratuitement des heures de patinage libre.



GILLES COTE... a lancé hier la semaine des arénas.

(Photo Jeannot Lévesque)

Index-sport

- Encore des questions — Page 40
- Berthiaume revient fort — Page 41
- Règlement de compte — Page 45

Soirée
Laurentide Rock
Bar l'Africassée
Aujourd'hui
le 15 novembre
à 21h30

MOLSON
Une commandite
de votre ami
Jean-Hugues
Tremblay



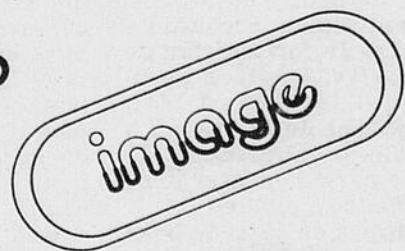
**JEUDI LE 16
NOVEMBRE,
UN JOUR
SEULEMENT
CHEZ SEARS**

**30% DE
RABAIS**

**TOUTES LES ROBES,
BLOUSES ET SACS À MAIN
POUR FEMMES**

Incluant blouses et robes des boutiques V.I. Petites et Image.
Le choix peut varier d'un magasin à l'autre.
N'inclut pas les bagages.

**TOUTES LES BOTTES
D'HIVER POUR FEMMES
ET ENFANTS**



Offre en vigueur jeudi le 16 novembre 1989

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

**SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Chicoutimi, Place du Saguenay, 549-8240. Copyright Canada, 1989, Sears Canada Inc.